

C. K. GYMNASIUM V JICÉ

Q. HORATIA FLAKKA

VYBRANÉ BÁSNĚ.

J. 428.a. = J. 486g  
PRO ČESKÁ GYMNASIA

VYDAL

J. 428.

DR. KAREL CUMPFE.



— 80 —  
V PRAZE

NAKLADATEL A. STORCH SYN, KNIHKUPEC.

1893.

7  
ÚSTŘEDNÍ KNIHOVNA  
FEDACOVÉ ČKÉ FAKULTY  
LITERÁRÁLOVÉ

Signatura U 4429

Inventář. č. 200677

## Předmluva.

Pořizuje výbor z Horatiových básní přihlížel jsem k tomu, aby byl jednak úplně nezávadný po stránce paedagogické, jednak co možná hojný, postačuje plnou měrou též soukromé četbě žáků pilnějších. Za základ textu vzal jsem vydání Kellerovo a Haeussnerovo (Q. Horati Flacci Opera, scholarum in usum ediderunt O. Keller et J. Haeussner, MDCCCLXXXII), avšak uchýlil jsem se od něho na místech velmi četných. Též v orthografii bral jsem se mnohdy cestou jinou a užíval hojněji interpunkce, než v jiných vydáních zvykem bývá, poněvadž pokládám ji za důležitou pomůcku žákovi k interpretaci. Rozhodovalt u mne vůbec při úpravě textu — vedle důvodů věcných — v první řadě zřetel k praktickým potřebám školským.

Jednotlivé básni opatřil jsem stručnými nápisy, hově tím jednak našemu obyčeji, jednak snaže se žáku usnadnit porozumění, jak toho i instrukce vyžadují. Některé nápisy, jež ustálily se již školní praxí, neostýchal jsem se převzít odjinud (zejména z vydání Nauckova a Huemrova), jiné pak utvořil jsem sám. Jsem si však dobře vědom, že nepodařilo se mi všude vybrati nápis nejvhodnější, což rozvážný posuzovatel zajisté mi promine, uvažuje obsahovou bohatost a různost některých básní.

V seznam vlastních jmen pojal jsem jen ta slova, o nichž domýšlel jsem se, že prostřednímu žáku mohou

## IV

býti neznáma. Za to však přibrál jsem některé vysvětlivky věcné, jichž potřebí jest k porozumění toho či onoho místa. Byl bych v té příčině ještě více učinil, kdyby mi nebylo bývalo toho dbáti, aby objem knihy příliš nevzrostl; proto také podány jsou vysvětlivky ty ve formě co nejstručnější.

Připojený přehled meter nemá býti ničím více než pouhou pomůckou, aby žák naučil se co nejdříve prakticky básně Horatiovy metricky čísti. Že účeln toho snadno tak lze dosíci, o tom přesvědčil jsem se z vlastní zkušenosti.

Konečně činím povinné díky p. kollegovi prof. Josefу Čapkovi, jenž s nevšední ochotou pomáhal mně při korrektuře a nejednou radou přispěl k zdokonalení této knihy.

V Praze, v měsíci březnu 1893.

Dr. K. Cumpfe.

J. H 28.a. = J. H 28 OG ČINĚ

GYMNOVNA  
GIMNÁSIA  
C. K.  
OČÍNĚ

## O životě a spisech Q. Horatia Flakka.

### I.

Q. Horatius Flakkus narodil se r. 65. př. Kr. v městě Venusii, ležícím na hranici Apulie a Lukanie. Otec jeho, ač byl propuštěnec a nepříliš bohat, dbal pečlivě o výchování synovo; proto přestěhoval se záhy do Říma, kde vyhledal mu nejlepší učitele. Asi ve dvacátém roce svého věku odebral se Horatius za příkladem vznešené mládeže římské do Athen, aby dovršil tam své vzdělání a obíral se zvláště filosofí.

Ze studií v athenském zátiší vyrušil jej rok 44., kdy M. Brutus, jeden z vrahů Caesarových, zavítal do Athen. Horatius vstoupil s nadšením v řady bojovníků za svobodu a stal se ve vojstě Brutově tribunem vojenským. Avšak nešťastná bitva u Filipp (r. 42.) učinila rychlý konec vojenské jeho dráze. Uživ amnestie Oktavianem udělené, vrátil se sklamán jsa ve svých nadějích do Říma a opatřil si ze skrových trosek otcovského jmění místo ve sboru quaestorských písářů, jimž náleželo vésti veřejné knihy účetní.

Úřad ten dosti výnosný zajišťoval Horatiovi ne sice stkvělou, ale přece slušnou existenci. Přes to nebyl zcela spokojen s novými poměry; i ulevoval, poslouchaje zároveň vnitřního popudu, roztrpčené své myslí básnickými pokusy. Tím obrátil obecnou pozornost k sobě a seznámil se zejména s básníky Vergiliem a Variem. Muži ti představili jej na jaře r. 38. C. Cíliu Maecenatovi, výtečnému státníku a rádci Oktavianovu a zároveň velkodusnému podporovateli ušlechtilých snah literárních a jejich pěstitelů.

Maecenas, poznav šlechetnou povahu a milé společenské vlastnosti Horatiovy, přijal jej v kruh svých přátel a daroval mu r. 33. půvabný stateček v Sabinsku, aby zbaven byl úplně hmotných starostí. Také přičňoval se o důvěrnější styl Horatia s Augustem. Než básník, ač uznával vládcovy zásluhy o římskou říši, zůstal v uctivé vzdálenosti od osoby jeho a nepřijal žádného úřadu, aby nezadal své svobodě. Žil klidně ve společnosti dobrých přátel střídavě na svém statečku anebo v Římě a zemřel r. 8. př. Kr. nedlouho po smrti svého příznivce Maecenata, s nímž setrval v přátelství nezkaleném po celý život<sup>1)</sup>.

## II.

Básnická dila Horatiova uvádějí se obyčejně v tomto pořádku:

1. *Carmina* ve 4 knihách a *carmen saeculare*. Jsou to lyrické básně obsahu velmi pestrého a rozmanitých metrických forem. Básník napodobil v nich — bez ujmy své samostatnosti — starší řecké lyriky, zejména Alkaja, Sapta a Anakreonta a přizpůsobil metra jejich latinskému jazyku. Sbírka ta obsahuje dvě skupiny. První skupina (knihy I.—III.) vydána byla r. 23.; potom zabýval se básník jinými básnickými druhy a vrátil se k lyrice teprve po delší přestávce složiv r. 17. ku přání Augustovu *carmen saeculare*; a tali povstala v l. 17.—13. čtvrtá kniha.

2. Kniha *e pod o* 17 básních<sup>2)</sup>. Básník sám nazývá básně ty „iambi“ a napodobil v nich Archilocha, ovšem více formou než obsahem. Nebot vedle útočných básní po způsobě

<sup>1)</sup> Důležitější místa k životu básníkovi se vztahující jsou tato c. II. 7, 9. s. I. 4, 105. a násl. s. I. 6, 55. a násl. s. II. 6, 40. ep. I. 20, 20. a násl. ep. II. 1, 70. ep. II. 2, 43. a násl.

<sup>2)</sup> Epodami nazývány byly básně, v nichž kratší verš následoval po delším; avšak všecky básně v této sbírce zahrnuté nemají této formy.

Archilochově vykazuje sbírka ta kusy obsahu zcela krotkého a idyllického. Epody obsahují dobu od r. 40.—31. básnické tvorby Horatiovy.

3. Satiry ve dvou knihách, od básníka „sermones“ zvané, složeny jsou hexametrem. První kniha ukončena byla asi r. 35. a druhá r. 30. Obsah satir jest rozmanitý: jest to řada obrázků ze života veřejného a z poměrů společenských i literárních protkaná vhodnými bajkami, anekdotami, osobními vzpomínkami atd. a spracovaná ve formě volné za tím účelem, aby směšné a převrácené konání různých tříd lidí vzbudilo úsměv čtenářů. (Ridentem dicere verum quid vetat? s. I. 1. 24.) Předchůdcem v satíře měl Horatius C. Lucilia, rytíře římského († 103. př. Kr.).

4. Epistulae o dvou knihách, složené jako satiry šestiměrem a od básníka též sermones zvané, jsou nejdokonalejším výtvorem Musy Horatiovy. První knihu vydal r. 20., druhá pak složena byla v letech 19.—14. Listy podobají se obsahem satirám, ale vztahují se k jednotlivým osobám a jsou klidnějšího rázu. Vedle společenských poměrů probírá básník v nich literární a ethické otázky s hlediště muže zkušeného ve škole života; pročež uložen v nich vzácný poklad životní moudrosti. Zvláště důležitý jest třetí list druhé knihy, nadespaný obyčejně „de arte poetica.“

### Horatiova metra.

#### A. Metra logaoedská<sup>1)</sup>.

1. První strofa asklepiadská (metrum Asclepiadeum I. nebo systema Asclepiadeum minus) skládá se ze čtyř menších veršů asklepiadských<sup>2)</sup>.

<sup>1)</sup> Logaoedské verše jsou ty, v nichž střídají se daktylské stopy s trochejskými (spondejskými) v téže řadě; u Horatia nalézáme tripodie (trojstopí), tetrapodie (čtyřstopí) a pentapodie (pětostopí) logaoedské.

<sup>2)</sup> Asklep. verš menší povstává spojením katalektického ferekratea druhého s katalektickým ferekrateem prvním. Jest pak tak zvaný Phe-

## VIII

— — — — — || — — — — —  
C. I. 1. III. 30. IV. 8.

2. Druhá strofa asklepiadská (m. A. II.) skládá se z tří menších veršů asklepiadských a z glykonea<sup>1)</sup>:

— — — — — || — — — — —  
— — — — — || — — — — —  
— — — — — || — — — — —  
— — — — —

C. I. 15. 24. III. 16. IV. 5. 12.

3. Třetí strofa asklepiadská (m. A. III.) skládá se ze dvou věršových párů, v nichž glykoneus střídá se s menším veršem askl.:

— — — — — || — — — — —  
— — — — — || — — — — —

C. I. 3. III. 9. 24. 25. IV. 3.

4. Čtvrtá strofa asklepiadská (m. A. IV.) skládá se ze dvou po sobě jdoucích menších veršů askl., z druhého ferekratea akatalektického a z glykonea:

— — — — — || — — — — —  
— — — — — || — — — — —  
— — — — — || — — — — —  
— — — — —

C. I. 14. III. 18.

5. Pátá nebo větší strofa asklepiadská (m. A. V. nebo systema A. maius<sup>2)</sup>) skládá se ze čtyř větších veršů asklepiadských<sup>3)</sup>:

---

recreatus primus logaoedská tripodie s daktylem na prvním místě:  
— — — — —; tak řečený Pherecrateus alter má daktyl na druhém místě: — — — — —.

1) Glyconeus sluje katalektická tetrapodie logaoedská: — — — — —.

2) Poznamenati sluší, že pojmenování jednotlivých strof asklepiadských ve spisech o metrice antické jednajících není všude stejné.

3) Verš askl. větší skládá se z katalektického ferekratea druhého, z katalektické dipodie daktylské a z katalektického ferekratea prvního.

$\text{+ - + } \text{oo} \text{ + } \parallel \text{+ } \text{oo} \text{ + } \parallel \text{+ } \text{oo} \text{ + } \text{oo}$

C. I. 11. 18.

6. Menší strofa sapfická (m. Sapphicum minus) skládá se ze tří menších sapfických veršů<sup>1)</sup> a z adonia<sup>2)</sup>:

$\text{+ } \text{- - - } \text{+ } \parallel \text{+ } \text{oo} \text{ + } \text{- } \text{- } \text{-}$   
 $\text{+ } \text{- - - } \text{+ } \parallel \text{+ } \text{oo} \text{ + } \text{- } \text{- } \text{-}$   
 $\text{+ } \text{- - - } \text{+ } \parallel \text{+ } \text{oo} \text{ + } \text{- } \text{- } \text{-}$   
 $\text{+ } \text{oo} \text{ + } \text{- }$

C. I. 2. 10. 12. 20. 22. 32. II. 2. 6. 10. 16. III. 8. 18. IV. 2. 6  
carmen saeculare.

7. Strofa alkajská (m. Alcaicum) skládá se ze dvou veršů alkajských jedenáctislabičných<sup>3)</sup>, z alkajského verše devítislabičného<sup>4)</sup> a alkajského verše desítislabičného<sup>5)</sup>:

$\text{+ } | \text{+ } \text{- - } \parallel \text{+ } \text{oo} \text{ + } \text{- } \text{-}$   
 $\text{+ } | \text{+ } \text{- - } \parallel \text{+ } \text{oo} \text{ + } \text{- } \text{-}$   
 $\text{+ } | \text{+ } \text{- - } \text{+ } \text{oo} \text{ - } \text{-}$   
 $\text{+ } \text{oo} \text{ + } \text{oo} \text{ + } \text{- } \text{- }$

C. I. 17. 26. 29. 31. 34. 35. 37. II. 1. 3. 7. 9. 13. 14. 15. 17. 19.  
20. III. 1. 2. 3. 4. 5. 21. 23. 29. IV. 4. 9. 14. 15.

### B. Metra daktylská<sup>6)</sup>.

8. Alkmanská strofa (m. Alcmanium) skládá se ze dvou dvojverší, v nichž střídá se daktylský hexametr s veršem alkmanským<sup>7)</sup>:

<sup>1)</sup> Sapfický verš menší jest logaoedská pentapodie o 11 slabikách (hendecasyllabus).

<sup>2)</sup> Verš adonský jest daktylská dipodie skrácená.

<sup>3)</sup> Alkajský verš jedenáctislabičný jest logaoedská pentapodie s předrážkou (anakrusí) na konci katalektická.

<sup>4)</sup> Alk. verš devítisl. jest dimetr trochejský s anakrusí.

<sup>5)</sup> Alk. verš desítisl. jest tetrapodie logaoedská s dvěma daktyly (jako zdvojený verš adonský).

<sup>6)</sup> Řady jejich skládají se z daktylů nebo zastupujících je spondejův.

<sup>7)</sup> Verš alkmanský jest tetrapodie daktylská se spoudejem nebo trochejem v poslední stopě.

dává se význam římského řečnického slova  
dává se význam římského řečnického slova

C. I. 7. 28.

9. Archilochova strofa první (m. Archilochium I.) skládá se ze dvou dvojverští, v nichž střídá se daktylský hexametr s menším veršem Archilochovým<sup>1)</sup>:

dává se význam římského řečnického slova  
dává se význam římského řečnického slova

C. IV. 7.

#### C. Metra daktylo-trochejská<sup>2)</sup>.

10. Archilochova strofa druhá (m. Arch. II.) skládá se z daktylského hexametru a tak zvaného jambellegu<sup>3)</sup>:

dává se význam římského řečnického slova  
dává se význam římského řečnického slova

Epod. 13.

11. Archilochova strofa čtvrtá (m. Arch. IV.) skládá se ze dvou stejných párů veršových, v nichž střídá se větší verš Archilochův<sup>4)</sup> s katalektickým trimetrem jambickým:

dává se význam římského řečnického slova, dává se význam římského řečnického slova

C. I. 4.

#### D. Metra jambicko-trochejská<sup>5)</sup>.

12. Strofa jambická (m. iambicum) skládá se z jambického trimetru (senaru) a jambického dimetru:

<sup>1)</sup> Menší verš Archilochův jest katalektická daktylská tripodie.

<sup>2)</sup> V nich sloučeny jsou vespolek samostatné daktylské a samostatné trochejské řady (daktylo-trocheje).

<sup>3)</sup> Jambelegus jest rhythmicá složka skládající se ze dvou článek (kol), totiž z jambického dimetru a katalektické tripodie daktylské.

<sup>4)</sup> Větší verš Archilochův jest rhythmicá složka dvoučlánková; první článek jest daktylská tetrapodie, druhý pak trochejská tripodie (vlastně dimetr dvojskrácený) čili t. zv. ithyfallicus.

<sup>5)</sup> Řady jejich skládají se z jambů nebo trochejů.

$\text{= } \underline{\text{u}} \text{ } \underline{\text{u}}, \text{= } \underline{\text{u}} \text{ } \underline{\text{u}}, \text{= } \underline{\text{u}} \text{ } \underline{\text{u}}$   
 $\text{= } \underline{\text{u}} \text{ } \underline{\text{u}}, \text{= } \underline{\text{u}} \text{ } \underline{\text{u}}$

Epod. 1. 2. 4. 7. 9.

13. Strofa hippoaktejská (též trochejská, m. Hippoactēum) skládá se ze dvou stejných dvouverší, v nichž střídá se katalektický dimetr trochejský s katalektickým trimetrem jambickým:

$\text{+ } \underline{\text{u}} \text{ } \underline{\text{u}}, \text{+ } \underline{\text{u}} \text{ } \underline{\text{u}}$   
 $\text{= } \underline{\text{u}} \text{ } \underline{\text{u}} \underline{\text{u}}, \text{= } \underline{\text{u}} \text{ } \underline{\text{u}}, \text{+ } \underline{\text{u}}$

C. II. 18.





# CARMINUM

## LIBER PRIMUS.

### I.

(Věnování Maecenatovi.)



Maccenas atavis edite regibus,  
o et praesidum et dulce decus meum,  
sunt quos curriculo pulverem Olympicum  
collegisse iuvat, metaque fervidis

evitata rotis palmaque nobilis  
terrarum dominos evehit ad deos;  
hunc, si mobilium turba Quiritium  
certat tergeminis tollere honoribus;

illum, si proprio condidit horreo,  
quidquid de Libycis verritur areis.  
gaudentem patrios findere sarculo  
agros Attalicis condicionibus

numquam demoveas, ut trabe Cypria  
Myrtoum pavidus nauta secat mare.  
luctantem Icariis fluctibus Africum  
mercator metuens otium et oppidi

laudat rura sui: mox reficit rates  
quassas, indocilis pauperiem pati.  
est qui nec veteris pocula Massici  
nec partem solidō demere de die

5

10

15

20

spernit, nunc viridi membra sub arbuto  
 stratus, nunc ad aquae lene caput sacrae,  
 multos castra iuvant et lituo tubae  
 permixtus sonitus bellaque matribus  
 25 detestata. manet sub Iove frigido  
 venator tenerae coniugis immemor,  
 seu visa est catulis cerva fidelibus,  
 seu rupit teretes Marsus aper plagas.  
 me doctarum hederae praemia frontium  
 30 dis miscent superis, me gelidum nemus  
 Nympharumque leves cum Satyris chori  
 secernunt populo, si neque tibias  
 Euterpe cohibet, nec Polyhymnia  
 Lesboum refugit tendere barbiton.  
 35 quodsi me lyricis vatibus inseres,  
 sublimi feriam sidera vertice.

## II.

(Spasa vlasti.)

Iam satis terris nivis atque dirae  
 grandinis misit pater et rubente  
 dextera sacras faculatus arces  
 terruit urbem,  
 5 terruit gentes, grave ne rediret  
 saeculum Pyrrhae nova monstra questae,  
 omne cum Proteus pecus egit altos  
 visere montes,  
 piscium et summa genus haesit ulmo,  
 nota quae sedes fuerat columbis,  
 10 et superiecto pavidae natarunt  
 aequore damiae.

vidimus flavum Tiberim retortis  
litore Etrusco violenter undis  
ire deictum monumenta regis  
templaque Vestae,

Iliae dum se nimium querenti  
iactat ultorem, vagus et sinistra  
labitur ripa Iove non probante u-  
xorius annis.

audiet cives acuisse ferrum,  
quo graves Persae melius perirent,  
audiet pugnas vitio parentum  
rara iuventus.

quem vocet divum populus ruentis  
imperi rebus? prece qua fatigent  
virgines sanctae minus audientem  
carmina Vestam?

cui dabit partes scelus expiandi  
Iuppiter? tandem venias, precamur,  
nube candentes umeros amictus,  
augur Apollo;

sive tu mavis, Erycina ridens,  
quam locus circum volat et Cupido;  
sive neglectum genus et nepotes  
respicis, auctor

heu nimis longo satiate ludo,  
quem iuvat clamor galeaeque leves,  
acer et Marsi peditis cruentum  
voltus in hostem;

sive mutata iuvenem figura  
ales in terris imitaris, almae  
filius Maiae, patiens vocari  
Caesaris ulti:

15

20

25

30

35

40

15        serus in caelum redeas dinque  
laetus intersis populo Quirini,  
neve te nostris vitiis iniquum  
ocior aura  
20        tollat; hic magnos potius triumphos,  
hic ames dici pater atque princeps,  
neu sinas Medos equitare inultos  
te duce, Caesar.

## III.

(P'lyuba Vergiliova a odyaha lidská.)

Sic te diva potens Cypri,  
sic fratres Helenae, lucida sidera,  
ventorumque regat pater  
obstrictis aliis praeter Iapyga,  
5        navis, quae tibi creditum  
debes Vergilium, finibus Atticis  
reddas incolumem, precor,  
et serves animae dimidium meae.  
illi robur et aes triplex  
10        circa pectus erat, qui fragilem truci  
commisit pelago ratem  
primus, nec timuit praecepitem Africum  
decertantem Aquilonibus,  
nec tristes Hyadas, nec rabiem Noti,  
15        quo non arbiter Hadriae  
maior, tollere seu ponere volt freta,  
quem mortis timuit gradum,  
qui siccis oculis monstra natantia,  
qui vidit mare turbidum et  
20        infames scopulos Acroceraunia?

neququam deus abscidit  
     prudens Oceano dissociabili  
 terras, si tamen impiae  
     non tangenda rates transiliunt vada.  
 audax omnia perpeti  
     gens humana ruit per vetitum nefas:  
 audax Iapeti genus  
     ignem fraude mala gentibus intulit.  
 post ignem aetheria domo  
     subductum macies et nova febrium  
 terris incubuit cohors,  
     semotique prius tarda necessitas  
 leti corripuit gradum.  
     expertus vacuum Daedalus aëra  
 pennis non homini datis;  
     perrupit Acheronta Herculeus labor.  
 nil mortalibus ardui est:  
     caelum ipsum petimus stultitia, neque  
 per nostrum patimur scelus.  
     iracunda Iovem ponere fulmina.

## IV.

(Krátký jest sen života.)

Solvit acris hiems grata vice veris et Favoni,  
     trahuntque siccas machinae carinas,  
 ac neque iam stabulis gaudet pecus aut arator igni,  
     nec prata canis albicant pruinis.  
 iam Cytherea choros ducit Venus imminentे luna,  
     iunctaeque Nymphis Gratiae decentes  
 alterno terram quatiant pede, dum graves Cyclopum  
     Volcanus ardens visit officinas.

nunc decet aut viridi nitidum caput impedire myrto  
 10       aut flore, terrae quem ferunt solitae;  
 nunc et in umbrosis Fauno decet immolare lucis,  
       seu poscat agna, sive malit haedo.  
 pallida Mors aequo pulsat pede pauperum tabernas  
       regumque turres. o beate Sesti,  
 15       vitae summa brevis spem nos vetat inchoare longam.  
       iam te premet nox fabulaeque Manes  
       et domus exilis Plutonia: quo simul mearis,  
       nec regna vini sortiere talis,  
       nec tenerum Lycidan mirabere, quo calet iuventus  
 20       nunc omnis et mox virgines tepebunt.

## VII.

(Bud v strastech dobré mysli.)

Laudabunt alii claram Rhodon aut Mytilenen  
       aut Ephesum bimarisve Corinthi  
       moenia, vel Baccho Thebas vel Apolline Delphos  
       insignes aut Thessala Tempe;  
 5       sunt quibus unum opus est intactae Palladis urbem  
       carmine perpetuo celebrare et  
       undique deceptam fronti praeponere olivam;  
       plurimus in Iunonis honorem  
       aptum dicet equis Argos ditesque Mycenas:  
 10       me nec tam patiens Lacedaemon  
       nec tam Larisae percussit campus opimae,  
       quam domus Albuneae resonantis  
       et praeceps Anio ac Tiburni lucus et uda  
       mobilibus pomaria rivis.  
 15       albus ut obscuro deterget nubila caelo  
       saepe Notus neque parturit imbræ

perpetuo, sic tu sapiens finire memento  
 tristitiam vitaeque labores  
 molli, Plance, mero, seu te fulgentia signis  
 castra tenent, seu densa tenebit

20

Tiburis umbra tui. Teucer Salamina patremque  
 cum fugeret, tamen uda Lyaeo  
 tempora populea fertur vinxisse corona,  
 sic tristes affatus amicos:

quo nos cumque feret melior fortuna parente,  
 ibimus, o socii comitesque!

25

nil desperandum Teucro duce et auspice Teucro:  
 certus enim promisit Apollo  
 ambiguam tellure nova Salamina futuram.  
 o fortis peioraque passi  
 mecum saepe viri, nunc vino pellite curas:  
 cras ingens iterabimus aequor'.

30

## [X.]

(Hymna na Merkuria.)

Mercuri, facunde nepos Atlantis,  
 qui feros cultus hominum recentum  
 voce formasti catus et decorae  
 more palaestrae,

te canam, magni Iovis et deorum  
 nuntium curvaeque lyrae parentem,  
 callidum, quidquid placuit, iocososo  
 condere furto.

5

te, boves olim nisi reddidisses  
 per dolum amotas, puerum minaci  
 voce dum terret, viduus pharetra  
 risit Apollo.

10

quin et Atridas duce te superbos  
 Ilio dives Priamus relicto  
 15 Thessalosque ignes et inqua Troiae  
 castra febellit.  
 tu pias laetis animas reponis  
 sedibus virgaque levem coerces  
 aurea turbam, superis deorum  
 20 gratus et imis.

## XI.

(O budoucnosti nemudruj.)

Tu ne quaeasieris, scire nefas, quem mihi, quem tibi  
 finem di dederint, Leuconoë, nec Babylonios  
 temptaris numeros. ut melius, quidquid erit, pati!  
 seu plures hiemes seu tribuit Iuppiter ultimam,  
 5 quae nunc oppositis debilitat pumicibus mare  
 Tyrrhenum: sapias, vina lique et spatio brevi  
 spem longam reseces. dum loquimur, fugerit invida  
 aetas: carpe diem, quam minimum credula postero.

## XII.

(Chvalozpěv na Augusta.)

Quem virum aut heroa lyra vel acri  
 tibia sumis celebrare, Clio?  
 quem deum? cuius recinet iocosa  
 nomen imago  
 5 aut in umbrosis Heliconis oris  
 aut super Pindo gelidove in Haemo?  
 unde vocalem temere insecurae  
 Orpheo silvae,

arte materna rapidos morantem  
fluminum lapsus celeresque ventos,  
blandum et auritas fidibus canoris  
ducere quercus.

10

quid prius dicam solitis parentis  
laudibus, qui res hominum ac deorum,  
qui mare et terras variisque mundum  
temperat horis?

15

unde nil maius generatur ipso,  
nec viget quicquam simile aut secundum;  
proximos illi tamen occupavit

Pallas honores,  
proeliis audax. neque te silebo,  
Liber, et saevis inimica virgo  
beluis, nec te, metuende certa  
Phoebe sagitta.]

20

dicam et Alciden puerosque Ledae,  
hunc equis, illum superare pugnis  
nobilem; quorum simul alba nautis  
stella refulsit,  
defluit, saxis agitatus umor,  
concidunt venti fugiuntque nubes,  
et minax, quod sic voluere, ponto  
unda recumbit.

25

Romulum post hos prius, an quietum  
Pompili regnum memorem, an superbos  
Tarquini fasces, dubito, an Catonis  
nobile letum.

35

Regulum et Scauros animaeque magnae  
prodigum Paulum superante Poeno  
gratus insigni referam Camena  
Fabriciumque.

40

hunc et incomptis Curium capillis  
utilem bello tulit et Camillum  
saeva paupertas et avitus apto  
cum lare fundus.

45 crescit occulto velut arbor aevo  
fama Marcelli; micat inter omnes  
Iulium sidus velut inter ignes  
luna minores.

50 gentis humanae pater atque custos,  
orte Saturno, tibi cura magni  
Caesaris fatis data: tu secundo  
Caesare regnes.

55 ille seu Parthos Latio imminentes  
egerit iusto domitos triumpho,  
sive subiectos Orientis orae  
Seras et Indos,  
te minor latum reget aequus orbem;  
tu gravi curru quaties Olympum,  
tu parum castis inimica mittes  
fulmina lucis.

## XIV.

(Lod, obraz římského státu.)

O navis, referent in mare te novi  
fluctus! o quid agis? fortiter occupa  
portum! nonne vides, ut  
nudum remigio latus  
et malus celeri saucius Africo  
antemnaeque gemant, ac sine funibus  
vix durare carinae  
possint imperiosius

aequor? non tibi sunt integra lintea,  
non di, quos iterum pressa voces malo.

quamvis Pontica pinus,  
silvae filia nobilis,

iactes et genus et nomen inutile,  
nil pictis timidus navita puppibus  
fudit. tu, nisi ventis  
debet ludibrium, cave.

nuper sollicitum quae mihi taedium,  
nunc desiderium curaque non levis,  
interfusa nitentes  
vites aequora Cycladas.

## XV.

(Věštba Nereova.)

Pastor cum traheret per freta navibus  
Idaeis Helenen perfidus hospitam,  
ingrato celeres obruit otio  
ventus, ut caneret fera.

Nereus fata: 'mala ducis avi domum,  
quam multo repetet Graecia milite,  
coniurata tuas rumpere nuptias  
et regnum Priami vetus.'

eheu, quantus equis, quantus adest viris  
sudor! quanta moves funera Dardanae  
genti! iam galeam Pallas et aegida  
currusque et rabiem parat.

nequiquam Veneris praesidio ferox  
pectes caesariem grataque feminis  
imbelli cithara carmina divides,  
nequiquam thalamo graves

hastas et calami spicula Cnosii  
 vitabis strepitumque et celerem sequi  
 Aiacem: tamen, heu, serus adulteros  
 crines pulvere collines.

non Laërtiadē, exitium tuae  
 gentis, non Pylium Nestora respicis?  
 urgent impavidi te Salaminius  
 Teucer, te Sthenelus sciens

25 pugnae, sive opus est imperitare equis,  
 non auriga piger. Merionen quoque  
 noscēs. ecce furit te reperiēre atrox

Tyrides, melior patre:

30 quem tu, cervus uti vallis in altera  
 visum parte lupum graminis immemor,  
 sublimi fugies mollis anhelitu,  
 non hoc pollicitus thuae.

iracunda diem proferet Ilio  
 matronisque Phrygum classis Achillei:  
 post certas hiemes uret Achaicus  
 ignis Pergameas domos'.

## XVII.

(Pozvání v básníkovo zátiší.)

Velox amoenum saepe Lucretilem  
 mutat Lycaeō Faunus et igneam  
 defendit aestatem capellis  
 usque meis pluviosque ventos.

5 impune tutum per nemus arbutos  
 quaerunt latentes et thyma deviae  
 olentis uxores mariti,  
 nec virides metuunt colubras

nec Martiales haediliae lupos,  
utcumque dulci, Tyndari, fistula  
valles et Usticae cubantis  
levia personuere saxa.

di me tuentur, dis pietas mea  
et Musa cordi est. hinc tibi copia  
manabit ad plenum benigno  
ruris honorum opulenta cornu.

hic in reducta valle Caniculae  
vitabis aestus et fide Teia  
dices laborantes in uno  
Penelopen vitreamque Circen.

hic innocentis pocula Lesbii  
duces sub umbra, nec Semeleius  
cum Marte confundet Thyoneus  
proelia, nec metues protervum  
suspecta Cyrum, ne male dispari  
incontinentes iniciat manus  
et scindat haerentem coronam  
crinibus immeritamque vestem.

## XVIII.

(Píseň o víně.)

Nullam, Vare, sacra vite prius severis arborem  
circa mite solum Tiburis et moenia Catili:  
siccis omnia nam dura deus proposuit, neque  
mordaces aliter diffugint sollicitudines.

quis post vina gravem militiam aut pauperiem crepat?  
quis non te potius, Bacche pater, teque, decens Venus?  
ac ne quis modici transiliat munera Liberi,  
Centaurea monet cum Lapithis rixa super mero

10

15

20

25

5

debellata, monet Sithoniis non levis Euhius,  
 10 cum fas atque nefas exiguo fine libidinum  
 discernunt avidi. non ego te, candide Bassareu,  
 invitum quatiam, nec variis obsita frondibus  
 sub divum rapiam. saeva tene cum Berecyntio  
 cornu tympana, quae subsequitur caecus amor sui  
 15 et tollens vacuum plus nimio gloria verticem  
 arcanique fides prodiga, perlucidior vitro.

## XX.

(Skrovné pohostění.)

Vile potabis modicis Sabinum  
 cantharis, Graeca quod ego ipse testa  
 conditum levi, datus in theatro  
 cum tibi plausus,  
 5 care Maecenas eques, ut paterni  
 fluminis ripae, simul et iocosa  
 redderet laudes tibi Vaticani  
 montis imago.  
 Caccubum et prelo domitam Caleno  
 10 tu bipes uvam: mea nec Falernae  
 temperant vites neque Formiani  
 pocula colles.

## XXII.

(Srdce čisté všude bezpečno.)

Integer vitae scelerisque purus  
 non eget Mauris iaculis neque arcu  
 nec venenatis gravida sagittis,  
 Fusce, pharetra,

sive per Syrtes iter aestuosas,  
sive facturus per inhospitale  
Caucasum, vel quae loca fabulosus  
lambit Hydaspes.

namque me silva lupus in Sabina,  
dum meam canto Lalagen et ultra  
terminum curis vagor expeditis,  
fugit inermem,

quale portentum neque militaris  
Daunias latis alit aesculetis,  
nec Iubae tellus generat, leonum  
arida nutrix.

pone me, pigris ubi nulla campis  
arbor aestiva recreatur aura,  
quod latus mundi nebulae malusque  
Iuppiter urget;

pone sub curru nimium propinqui  
solis, in terra domibus negata:  
dulce ridentem Lalagen amabo,  
dulce loquentem.

## XXIV.

(Žalozpěv na Quintilia Vara.)

Quis desiderio sit pudor aut modus  
tam cari capit? praecipe lugubres  
cantus, Melpomene, cui liquidam pater  
vocem cum cithara dedit.

ergo Quintilium perpetuus sopor  
urget? cui Pudor et Iustitiae soror,  
incorrupta Fides, nudaque Veritas  
quando ullum inveniet parem?

5

10

15

20

5

multis ille bonis flebilis occidit,  
 nulli flebilius quam tibi, Vergili.  
 tu frustra pius, heu, non ita creditum  
 poscis Quintilium deos.  
 10  
 quid? si Threicio blandius Orpheo  
 auditam moderere arboribus fidem,  
 num vanae redeat sanguis imagini,  
 quam virga semel horrida,  
 15  
 non lenis precibus fata recludere,  
 nigro compulerit Mercurius gregi?  
 durum: sed levius fit patientia,  
 quidquid corrigere est nefas.  
 20

## XXVI.

(Ověnči, Muso, mého Lamiu.)

Musis amicus tristitiam et metus  
 tradam protervis in mare Creticum  
 portare ventis, quis sub Arcto  
 rex gelidae metuatur orae,  
 5  
 quid Tiridaten terreat, unice  
 securus. o quae fontibus integris  
 gaudes, apricos necte flores,  
 necte meo Lamiae coronam,  
 Pimplei dulcis. nil sine te mei  
 10 prosunt honores: hunc fidibus novis,  
 hunc Lesbio sacrare plectro  
 teque tuasque decet sorores.

## XXVIII.

(U mohyly Archytovy.)

Te maris et terrae numeroque carentis harenæ  
 mensorem cohibent, Archyta,  
 pulveris exigui prope litus parva Matinum  
 munera, nec quicquam tibi prodest  
 aërias temptasse domos animoque rotundum  
 percurrisse polum morituro.  
 occidit et Pelopis genitor, conviva deorum,  
 Tithonusque remotus in auras  
 et Iovis arcanis Minos admissus, habentque  
 Tartara Panthoiden iterum Orco  
 demissum, quamvis clipeo Troiana refixo  
 tempora testatus nihil ultra  
 nervos atque cutem morti concesserat atrae,  
 iudice te non sordidus auctor  
 naturae verique. sed omnes una manet nox  
 et calcanda semel via leti.  
 dant alios Furiae torvo spectacula Marti;  
 exitio est avidum mare nautis;  
 mixta senum ac iuvenum densemur funera, nullum  
 saeva caput Proserpina fugit.  
 me quoque devixi rapidus comes Orionis  
 Illyricis Notus obruit undis.  
 at tu, nauta, vagae ne parce malignus harenæ  
 ossibus et capiti inhumato  
 particulam dare: sic, quodcumque minabitur Eurus  
 fluctibus Hesperiis, Venusinae  
 plectantur silvae te sospite, multaque merces,  
 unde potest, tibi defluat aequo

ab Iove Neptunoque, sacri custode Tarenti.  
 neglegis immeritis nocitaram  
 postmodo te natis fraudem committere? fors et  
 debita iura vicesque superbae  
 te maneant ipsum: precibus non linquar inultis,  
 teque piacula nulla resolvent.  
 quamquam festinas, non est mora longa; licebit  
 iniecto ter pulvere curras.

## XXIX.

(Bojechtivý filosof.)

Icci, beatis nunc Arabum invides  
 gazis et acrem militiam paras  
 non ante devictis Sabaeae  
 regibus horribilique Medo  
 nectis catenas? quae tibi virginum  
 sponso necato barbara serviet?  
 puer quis ex aula capillis  
 ad cyathum statuetur unctis,  
 doctus sagittas tendere Sericas  
 arcu paterno? quis neget arduis  
 pronos relabi posse rivos  
 montibus et Tiberim reverti,  
 cum tu coemptos undique nobilis  
 libros Panaeti, Socraticam et domum  
 mutare loricis Hiberis,  
 pollicitus meliora, tendis?

## XXXI.

(Pěvovo přání.)

Quid dedicatum poscit Apollinem  
vates? quid orat de patera novum  
fundens liquorem? non opimae  
Sardiniae segetes feraces,  
non aestuosae grata Calabriae  
armenta, non aurum aut ebur Indicum,  
non rura, quae Liris quieta  
mordet aqua taciturnus amnis.  
premant Calenam falce, quibus dedit  
Fortuna, vitem, dives ut aureis  
mercator exsiccat culullis  
vina Syra reparata merce,  
dis carus ipsis, quippe ter et quater  
anno revisens aequor Atlanticum  
impune: me pascunt olivae,  
me cichorea levesque malvae.  
frui paratis et valido mihi,  
Latoe, dones et, precor, integra  
cum mente nec turpem senectam  
degere nec cithara carentem.

5

10

15

20

## XXXII.

(Na lyru.)

Poscimur. si quid vacui sub umbra  
lusimus tecum, quod et hunc in annum  
vivat et plures, age dic Latinum,  
barbite, carmen,

5                   Lesbio primum modulate civi,  
                  qui, ferox bello, tamen inter arma,  
                  sive iactatam religarat udo  
                  litore navem,

10                  Liberum et Musas Veneremque et illi  
                  semper haerentem puerum canebat  
                  et Lycum nigris oculis nigroque  
                  crine decorum.

15                  o decus Phoebi et dapibus supremi  
                  grata testudo Iovis, o laborum  
                  dulce lenimen, mihi cumque salve  
                  rite vocanti.

## XXXIV.

(Básník na víru obrácený.)

Parcus deorum cultor et infrequens,  
                  insanientis dum sapientiae  
                  consultus erro, nunc retrorsum  
                  vela dare atque iterare cursus

5                  cogor relictos; namque Diespiter,  
                  igni corusco nubila dividens  
                  plerumque, per purum tonantes  
                  egit equos volucremque currum,  
                  quo bruta tellus et vaga flumina,  
                  quo Styx et invisi horrida Taenari  
                  sedes Atlanteusque finis

10                 concutitur. valet ima summis  
                  mutare et insignem attenuat deus,  
                  obscura promens: hinc apicem rapax  
                  Fortuna cum stridore acuto  
                  sustulit, hic posuisse gaudet.

## XXXV.

(Na Štěstěnu v Antiu.)

O diva, gratum quae regis Antium,  
praesens vel imo tollere de gradu  
mortale corpus vel superbos  
vertere funeribus triumphos:

te pauper ambit sollicita prece  
ruris colonus, te dominam aequoris,  
quicumque Bithyna lacessit  
Carpathium pelagus carina;

te Dacus asper, te profugi Scythaee  
urbesque gentesque et Latium ferox  
regumque matres barbarorum et  
purpurei metuunt tyranni,

iniurioso ne pede proruas  
stantem columnam, neu populus frequens  
ad arma cessantes, ad arma  
concitet imperiumque frangat.

te semper anteit saeva Necessitas,  
clavos trabales et cuneos manu  
gestans aëna, nec severus  
uncus abest liquidumque plumbum;

te Spes et albo rara Fides colit  
velata panno, nec comitem abnegat,  
utcumque mutata potentes  
veste domos inimica linquis.

at volgus infidum et meretrix retro  
periura cedit, diffugint cadis  
cum faece siccatis amici,  
ferre iugum pariter dolosi.

5

10

15

20

25

30      serves iturum Caesarem in ultimos  
           orbis Britannos et iuvenum recens  
           examen Eois timendum  
           partibus Oceanoque rubro.  
  
 35      eheu, cicatricum et sceleris pudet  
           fratrumque. quid nos dura refugimus  
           aetas? quid intactum nefasti  
           liquimus? unde mantum iuventus  
           metu deorum continuit? quibus  
           pepercit aris? o utinam nova  
           incude diffingas retusum in  
 40      Massagetas Arabasque ferrum.

## XXXVII.

(Kleopatra.)

Nunc est bibendum, nunc pede libero  
 pulsanda tellus; nunc Saliaribus  
 ornare pulvinar deorum  
 tempus erat dapibus, sodales.  
  
 5      antehac nefas depromere Caecubum  
           cellis avitis, dum Capitolio  
           regina dementes ruinas,  
           funus et imperio parabat  
  
 10      contaminato cum grege turpium  
           morbo virorum, quidlibet impotens  
           sperare fortunaque dulci  
           ebria. sed minuit furorem  
  
 15      vix una sospes navis ab ignibus,  
           mentemque lymphatam Mareotico  
           redegit in veros timores  
           Caesar, ab Italia volantem

remis adurgens, accipiter velut  
molles columbas aut leporem citus  
venator in campis nivalis  
Haemoniae, daret ut catenis 20  
fatale monstrum. quae generosius  
perire quaerens nec muliebriter  
expavit ensem, nec latentes  
classe cita reparavit oras;  
ausa et iacentem visere regiam  
voltu sereno, fortis et asperas 25  
tractare serpentes, ut atrum  
corpore combiberet venenum,  
deliberata morte ferocior,  
saevis Liburnis scilicet invidens  
privata deduci superbo 30  
non humilis mulier triumpho.

---

20

25

30

# CARMINUM

## LIBER SECUNDUS.

### I.

(Asiniu Pollionovi.)

Motum ex Metello consule civicum  
bellique causas et vitia et modos  
ludumque Fortunae gravesque  
principum amicitias et arma  
nondum expiatis uncta cruoribus,  
periculosa plenum opus aleae,  
tractas et incedis per ignes  
suppositos cineri doloso.  
  
5 paulum severae Musa tragoeiae  
desit theatris: mox, ubi publicas  
res ordinaris, grande munus  
Cecropio repetes cothurno,  
insigne maestis praesidium reis  
et consulenti, Pollio, curiae,  
cui laurus aeternos honores  
Delmatico peperit triumpho.  
  
10 iam nunc minaci murmure cornuum  
perstringis aures, iam litui strepunt,  
iam fulgor armorum fugaces  
terret equos equitumque voltus.  
  
15  
20

audire magnos iam videor duces  
non indecoro pulvere sordidos,  
et cuncta terrarum subacta  
praeter atrocem animum Catonis.

Iuno et deorum quisquis amicior  
Afris inulta cesserat impotens  
tellure, victorum nepotes  
rettulit inferias Iugurthae.

quis non Latino sanguine pinguior  
campus sepulcris impia proelia  
testatur auditumque Medis  
Hesperiae sonitum ruinae?

qui gurges aut quae flumina lugubris  
ignara belli? quod mare Dauniae  
non decoloravere caedes?  
quae caret ora cruento nostro?  
sed ne relictis, Musa procax, iocis  
Ceae retractes munera neniae,  
mecum Dionaeo sub antro  
quaere modos leviore plectro.

25

30

35

40

## II.

(Bohatství samo nečiní šťastným.)

Nullus argento color est avaris  
abditu terris, inimice lamnae  
Crispe Sallusti, nisi temperato  
splendeat usu.

vivet extento Proculeius aevo,  
notus in fratres animi paterni;  
illum aget penna metuente solvi  
Fama superstes.

5

latius regnes avidum domando  
 10 spiritum, quam si Libyam remotis  
 Gadibus iungas et uterque Poenus  
 serviat uni.

crescit indulgens sibi dirus hydrops,  
 nec sitim pellit, nisi causa morbi  
 15 fugerit venis et aquosus albo  
 corpore languor.

redditum Cyri solio Phrahaten  
 dissidens plebi numero beatorum  
 eximit virtus populumque falsis  
 20 dedocet uti

vocibus, regnum et diadema tutum  
 deferens uni propriamque laurum,  
 quisquis ingentes oculo irretorto  
 spectat acervos.

### III.

(Užívej moudře života.)

Aequam memento rebus in arduis  
 servare mentem, non secus in bonis  
 ab insolenti temperatam  
 laetitia, moriture Delli,

5 seu maestus omni tempore vixeris,  
 seu te in remoto gramine per dies  
 festos reclinatum bearis  
 interiore nota Falerni.

quo pinus ingens albaque populus  
 10 umbram hospitalem consociare amant  
 ramis? quid obliquo laborat  
 lympha fugax trepidare rivo?

huc vina et unguenta et nimium breves  
flores amoena ferre iube rosae,

dum res et aetas et sororum  
fila trium patiuntur atra.

15

cedes coëmptis saltibus et domo  
villaque, flavus quam Tiberis lavit,  
cedes et exstructis in altum  
divitiis potietur heres.

20

divesne prisco natus ab Inacho,  
nil interest, an pauper et infima  
de gente sub divo moreris,  
victima nil miserantis Orci.

omnes eodem cogimur, omnium  
versatur urna serius ocios  
sors exitura et nos in aeternum  
exsilium impositura cumbae.

25

## VI.

(Touha po tichém ústrani.)

Septimi, Gades aditure mecum et  
Cantabrum indoctum iuga ferre nostra et  
barbaras Syrtes, ubi Maura semper  
aestuat unda:

Tibur Argeo positum colono  
sit meae sedes utinam senectae,  
sit modus lasso maris et viarum  
militiaeque.

5

unde si Parcae prohibent iniquae,  
dulce pellitis ovibus Galaesi  
flumen et regnata petam Laconi  
rura Phalanthro.

10

ille terrarum mihi praeter omnes  
 angulus ridet, ubi non Hymetto  
 15 mella decedunt viridique certat  
 baca Venafro,

ver ubi longum tepidasque praebet  
 Iuppiter brumas, et amicus Aulon  
 fertili Baccho minimum Falernis  
 20 invidet uvis.

ille te mecum locus et beatae  
 postulant arces; ibi tu calentem  
 debita sparges lacrima favillam  
 vatis amici.

## VII.

(Radostná shledání.)

O saepe mecum tempus in ultimum  
 deducte Bruto militiae duce,  
 quis te redonavit Quiritem  
 dis patriis Italoque caelo,

5 Pompei, meorum prime sodalium,  
 cum quo morantem saepe diem mero  
 fregi coronatus nitentes  
 malobathro Syrio capillos?

tecum Philippo et celerem fugam  
 10 sensi, reicta non bene parmula,  
 cum fracta virtus et minaces  
 turpe solum tetigere mento.

sed me per hostes Mercurius celer  
 denso paventem sustulit aëre:  
 15 te rursus in bellum resorbens  
 unda fretis tulit aestuosis.

ergo obligatam redde Iovi dapem,  
longaque fessum militia latus

depone sub lauru mea, nec  
parce cadis tibi destinatis.

20

oblivioso levia Massico  
ciboria exple, funde capacibus  
unguenta de conchis. quis udo  
deproperare apio coronas

curatve myrto? quem Venus arbitrum  
dicet bibendi? non ego sanius  
bacchabor Edonis: recepto  
dulce mihi furere est amico.

25

## IX.

(Zanech již lkání.)

Non semper imbræ nubibus hispidos  
manant in agros, aut mare Caspium  
vexant inaequales procellæ

usque, nec Armeniis in oris,

amice Valgi, stat glacies iners  
menses per omnes, aut Aquilonibus  
querceta Gargani laborant

et foliis viduantur orni:

tu semper urges flebilibus modis  
Mysten ademptum, nec tibi Vespero  
surgente decedunt amores

nec rapidum fugiente solem.

5

at non ter aeo functus amabilem  
ploravit omnes Antilochum senex

annos, nec impubem parentes

Troilon aut Phrygiae sorores

10

15

flevere semper. desine mollium  
 tandem querellarum, et potius nova  
 cantemus Augusti tropaea  
 20) Caesaris et rigidum Niphaten,  
 Medumque flumen gentibus additum  
 victis minores volvere vertices,  
 intraque praescriptum Gelonos  
 exiguis equitare campis.

## X.

(Střední cesta nejlepší.)

Rectius vives, Licini, neque altum  
 semper urgendo neque, dum procellas  
 cautus horrescis, nimium premendo  
 litus iniquum.

5 auream quisquis mediocritatem  
 diligit, tutus caret obsoleti  
 sordibus tecti, caret invidenda  
 sobrius aula.

saepius ventis agitatur ingens  
 pinus et celsae graviore casu  
 decidunt turres feriuntque summos  
 fulgura montes.

15 sperat infestis, metuit secundis  
 alteram sortem bene praeparatum  
 pectus. informes hiemes reducit  
 Iuppiter, idem

summovet. non, si male nunc, et olim  
 sic erit: quondam cithara tacentem  
 suscitat Musam, neque semper arcum  
 20) tendit Apollo.

rebus angustis animosus atque  
fortis appare: sapienter idem  
contrahes vento nimium secundo  
turgida vela.

## XIII.

(Na strom neblahy.)

Ille et nefasto te posuit die,  
quicumque primum, et sacrilega manu  
produxit, arbos, in nepotum  
perniciem opprobriumque pagi;

illum et parentis crediderim sui  
fregisse cervicem et penetralia  
sparsisse nocturno cruento  
hospitis; ille venena Colcha

et, quidquid usquam concipitur nefas,  
tractavit, agro qui statuit meo  
te triste lignum, te caducum  
in domini caput immerentis.

quid quisque vitet, numquam homini satis  
cautum est in horas. navita Bosporum

Poenus perhorrescit, neque ultra  
caeca timet aliunde fata,

miles sagittas et celerem fugam  
Parthi, catenas Parthus et Italum  
robur; sed improvisa leti  
vis rapuit rapietque gentes.

quam paene furvae regna Proserpinæ  
et iudicantem vidimus Aeacum  
sedesque discretas piorum et  
Aeoliis fidibus querentem

5

10

15

20

25 Sappho puellis de popularibus,  
 et te sonantem plenius aureo,  
 Alcae, plectro dura navis,  
 dura fugae mala, dura belli.  
 utrumque sacro digna silentio  
 30 mirantur umbrae dicere: sed magis  
 pugnas et exactos tyrannos  
 densum umeris bibt aure volgus.  
 quid mirum, ubi illis carminibus stupens  
 demittit atras belua centiceps  
 35 aures et intorti capillis  
 Eumenidum recreantur angues?  
 quin et Prometheus et Pelopis parens  
 dulci laborem decipitur sono,  
 nec curat Orion leones  
 40 aut timidos agitare lyncas.

## XIV.

(Všem jest umřiti.)

Eheu fugaces, Postume, Postume,  
 labuntur anni, nec pietas moram  
 rugis et instanti senectae  
 afferet indomita que morti;  
 non, si trecenis, quotquot eunt dies,  
 5 amice, places illacrimabilem  
 Plutona tauris, qui ter amplum  
 Geryonen Tityonque tristi  
 compescit unda, scilicet omnibus,  
 quicumque terrae munere vescimur,  
 enaviganda, sive reges  
 10 sive inopes erimus coloni.

frustra cruento Marte carebimus  
 fractisque rauci fluctibus Hadriae,  
 frustra per autumnos nocentem  
 corporibus metuemus Austrum. 15

visendus ater flumine languido  
 Cocytos errans et Danai genus  
 infame damnatusque longi  
 Sisyphus Aeolides laboris. 20

linquenda tellus et domus et placens  
 uxor, neque harum, quas colis, arborum  
 te praeter invisas cupressos  
 ulla brevem dominum sequetur.

absumet heres Caecuba dignior  
 servata centum clavibus et mero  
 tinget pavimentum superbo,  
 pontificum potiore cenis. 25

## XV.

(Nyní a jindy.)

Iam pauca aratro iugera regiae  
 moles relinquunt, undique latius  
 extenta visentur Lucrino  
 stagna lacu platanusque caelebs  
 evincet ulmos. tum violaria et  
 myrtus et omnis copia narium  
 spargent olivetis odorem  
 fertilibus domino priori,  
 tum spissa ramis laurea fervidos  
 excludet ictus. non ita Romuli  
 praescriptum et intonsi Catonis  
 auspiciis veterumque norma. 10

15      privatus illis census erat brevis,  
         commune magnum: nulla decempedis  
         metata privatis opacam  
         porticus excipiebat Arcton,  
         nec fortuitum spernere caespitem  
         leges sinebant, oppida publico  
         sumptu iubentes et deorum  
 20      templa novo decorare saxo.

## XVI.

(V spokojenosti pravý klid.)

Otium divos rogat in patenti  
 prensus Aegaeo, simul atra nubes  
 condidit lunam, neque certa fulgent  
         sidera nautis,  
 5      otium bello furiosa Thrace,  
     otium Medi pharetra decori,  
     Gropshe, non gemmis neque purpura ve-  
         nale neque auro.  
 10      non enim gazae neque consularis  
     summovet lictor miseros tumultus  
     mentis et curas laqueata circum-  
         tecta volantes.  
 vivitur parvo bene, cui paternum  
 splendet in mensa tenui salinum,  
 15      nec leves somnos timor aut cupido  
         sordidus aufert.  
 quid brevi fortes iaculamur aevo  
 multa? quid terras alio calentes  
 sole mutamus? patriae quis exsul  
 20      se quoque fugit?

scandit aeratas vitiosa naves  
 cura, nec turmas equitum relinquit,  
 ocior cervis et agente nimbos  
 ocior Euro.

laetus in praesens animus, quod ultra est,  
 oderit curare et amara lento  
 temperet risu: nihil est ab omni  
 parte beatum.

abstulit clarum cita mors Achillem,  
 longa Tithonum minuit senectus,  
 et mihi forsitan, tibi quod negarit,  
 porriget hora.

te greges centum Siculaeque circum  
 mugint vaccae, tibi tollit hinnitum  
 apta quadrigis equa, te bis Afro  
 murice tintcae

vestiunt lanae: mihi parva rura et  
 spiritum Graiae tenuem Camenae  
 Parca non mendax dedit et malignum  
 spernere volgus.

25

30

35

40

## XVII.

(Věren až do smrti.)

Cur me querellis exanimas tuis?  
 nec dis amicum est nec mihi te prius  
 obire, Maecenas, mearum  
 grande decus columenque rerum.

a, te meae si partem animae rapit  
 maturior vis, quid moror altera,  
 nec carus aeque nec superstes  
 integer? ille dies utramque

5

ducet ruinam. non ego perfidum  
 dixi sacramentum: ibimus, ibimus,  
 utcumque praecedes, supremum  
 carpere iter comites parati.  
 me nec Chimaerae spiritus igneae,  
 nec, si resurgat, centimanus Gyas  
 divellet umquam: sic potenti  
 Iustitiae placitumque Parcis.  
 seu Libra seu me Scorpions aspicit  
 formidolosus pars violentior  
 natalis horae, seu tyrannus  
 Hesperiae Capricornus undae,  
 utrumque nostrum incredibili modo  
 consentit astrum. te Iovis impio  
 tutela Saturno refulgens  
 eripuit volucrisque fati  
 tardavit alas, cum populus frequens  
 laetum theatris ter crepuit sonum:  
 me truncus illapsus cerebro  
 sustulerat, nisi Faunus ictum  
 dextra levasset, Mercurialium  
 custos virorum. reddere victimas  
 aedemque votivam memento:  
 nos humilem feriemus agnam.

## XVIII.

(Spokojenost málem.)

Non ébur neque aureum  
 mea renidet in domo lacunar,  
 non trabes Hymettiae  
 premunt columnas ultima recisas

Africa, neque Attali  
 ignotus heres regiam occupavi,  
 nec Laconicas mihi  
 trahunt honestae purpuræ clientæ.  
 at fides et ingeni  
 benigna vena est, pauperemque dives  
 me petit; nihil supra  
 deos laccesso, nec potentem amicum  
 largiora flagito,  
 satis beatus unicis Sabinis.  
 truditur dies die  
 novaeque pergunt interire lunæ:  
 tu secunda marmora  
 locas sub ipsum funus et sepulcri  
 immemor struis domos,  
 marisque Bais obstrepentis urges  
 summovere litora,  
 parum locuples continente ripa.  
 quid quod usque proximos  
 revellis agri terminos et ultra  
 limites clientium  
 salis avarus? pellitur paternos  
 in sinu ferens deos  
 et uxor et vir sordidosque natos.  
 nulla certior tamen  
 rapacis Orci fine destinata.  
 aula divitem manet  
 erum. quid ultra tendis? aequa tellus  
 pauperi recluditur  
 regumque pueris, nec satelles Orci  
 callidum Promethea  
 revexit auro captus. hic superbum

Tantalum atque Tantali  
 genus coercet, hic levare functum  
 pauperem laboribus  
 vocatus atque non vocatus audit.

## XIX.

(Hymna na Bakcha.)

Bacchum in remotis carmina rupibus  
 vidi docentem, credite posteri,

Nymphasque discentes et aures  
 capripedum Satyrorum acutas.

euhoe, recenti mens trepidat metu  
 plenoque Bacchi pectore turbidum  
 laetatur: euhoe, parce Liber,  
 parce gravi metuende thyrso!

fas pervicaces est mihi Thyiadas  
 vinique fontem, lactis et uberes  
 cantare rivos atque truncis  
 lapsa cavis iterare mella;

fas et beatae coniugis additum  
 stellis honorem tectaque Penthei  
 disiecta non leni ruina,  
 Thracis et exitium Lycurgi.

tu flectis amnes, tu mare barbarum,  
 tu separatis uvidus in iugis  
 nodo coerces viperino

Bistonidum sine fraude crines.

tu, cum parentis regna per arduum  
 cohors Gigantum scanderet impia,  
 Rhoetum retorsisti leonis  
 unguibus horribilique mala,

quamquam, choreis aptior et iocis  
ludoque dictus, non sat idoneus  
pugnae ferebaris; sed idem  
pacis eras mediusque belli.

25

te vedit insons Cerberus aureo  
cornu decorum, leniter atterens  
caudam, et recendentis trilingui  
ore pedes tetigitque crura.

30

## XX.

(Epilog. Básníkova nesmrtnost.)

Non usitata nec tenui ferar  
penna biformis per liquidum aethera  
vates, neque in terris morabor  
longius, invidiaque maior  
urbes relinquam. non ego, pauperum  
sanguis parentum, non ego, quem vocas,  
dilecte Maecenas, obibo,  
nec Stygia cohibebo unda.

5

iam iam residunt cruribus asperae  
pelles et album mutor in alitem  
superne nascunturque leves  
per digitos umerosque plumae.

10

iam Daedaleo notior Icaro  
visam gementis litora Bospori  
Syritesque Gaetulas canorus  
ales Hyperboreosque campos.

15

me Colchus et, qui dissimulat metum  
Marsae cohortis, Dacus et ultimi  
noscent Geloni, me peritus  
discret Hiber Rhodanique potor.

20

absint inani funere neniae  
luctusque turpes et querimoniae:  
compesce clamorem ac sepulcri  
mitte supervacuos honores.

---

## CARMINUM

### LIBER TERTIUS.

#### I.

(Chvála zdrželivosti.)

Odi profanum volgus et areeo.  
favete linguis: carmina non prius  
audita Musarum sacerdos  
virginibus puerisque canto.

5 regum timendorum in proprios greges,  
reges in ipsos imperium est Iovis,  
clari Giganteo triumpho,

cuncta supercilio moventis.

est ut viro vir latius ordinet  
arbusta sulcis, hic generosior  
descendat in campum petitor,

moribus hic meliorque fama

contendat, illi turba clientium  
sit maior: aequa lege Necessitas  
sortitur insignes et imos,

omne capax movet urna nomen.

5

10

15

destrictus ensis cui super impia  
 cervice pendet, non Siculae dapes  
 dulcem elaborabunt saporem,  
 non avium citharaeque cantus  
 somnum reducent: somnus agrestium  
 lenis virorum non humiles domos  
 fastidit umbrosamque ripam,  
 non Zephyris agitata Tempe.  
 desiderantem, quod satis est, neque  
 tumultuosum sollicitat mare  
 nec saevus Arcturi cadentis  
 impetus aut orientis Haedi,  
 non verberatae grandine vineae  
 fundusque mendax, arbore nunc aquas  
 culpante, nunc torrentia agros  
 sidera, nunc hiemes iniquas.  
 contracta pisces aequora sentiunt  
 iactis in altum molibus: huc frequens  
 caementa demittit redemptor  
 cum famulis dominusque terrae  
 fastidiosus; sed Timor et Minae  
 scandunt eodem, quo dominus, neque  
 decedit aerata triremi et  
 post equitem sedet atra Cura.  
 quodsi dolentem nec Phrygius lapis  
 nec purpurarum sidere clarior  
 delenit usus nec Falerna  
 vitis Achaemeniumque costum:  
 cur invidendis postibus et novo  
 sublime ritu moliar atrium?  
 cur valle permutem Sabina  
 divitias operosiores?

20

25

30

35

40

45

## II.

(Ctnosti pravého Římana.)

Angustum amice pauperiem pati  
 robustus acri militia puer  
     condiscat et Parthos feroce  
     vexet eques metuendus hasta  
 5  
     vitamque sub divo et trepidis agat  
     in rebus. illum ex moenibus hostieis  
     matrona bellantis tyranni  
     prospiciens et adulta virgo  
     suspireret: 'eheu, ne rudis agminum  
 10  
     sponsus lacesat regius asperum  
     tactu leonein, quem cruenta  
     per medias rapit ira caedes'.  
     dulce et decorum est pro patria mori:  
     mors et fugacem persequitur virum,  
 15  
     nec parcit imbellis iuventae  
     poplitibus timidove tergo.  
     virtus, repulsae nescia sordidae,  
     intaminatis fulget honoribus,  
     nec sumit aut ponit secures  
 20  
     arbitrio popularis aurae.  
     virtus, recludens immeritis mori  
     caelum, negata temptat iter via  
     coetusque volgares et udam  
     spernit humum fugiente penna.  
 25  
     est et fidi tuta silentio  
     merces: vetabo, qui Cereris sacrunt  
     volgarit arcanae, sub isdem  
     sit trabibus fragilemque mecum

solvat phaselon. saepe Diespiter  
neglectus incesto addidit integrum;  
raro antecedentem scelestum  
deseruit pede Poena clando.

30

## III.

(Základy římské světovlády.)

Iustum et tenacem propositi virum  
non civium ardor prava iubentium,  
non voltus instantis tyranni  
mente quatit solida neque Auster,

dux inquieti turbidus Hadriae,  
nec fulminantis magna manus Iovis:  
si fractus illabatur orbis,  
impavidum ferient ruinae.

hac arte Pollux et vagus Hercules  
enius arces attigit igneas,  
quos inter Augustus recumbens  
purpureo bibet ore nectar;

hac te merentem, Bacche pater, tuae  
vexere tigres indocili iugum  
collo trahentes; hac Quirinus  
Martis equis Acheronta fugit,

gratum elocuta consiliantibus  
Iunone divis: 'Ilion, Ilion  
fatalis incestusque iudex  
et mulier peregrina vertit

iu pulverem, ex quo destituit deos  
mercede pacta Laomedon, mihi  
castaeque damnatum Minervae  
cum populo et duce fraudulentio.

5

10

15

20

iam nec Lacaenae splendet adulterae  
 famosus. hospes, nec Priami domus  
 periura pugnaces Achivos  
     Hectoreis opibus refringit,  
 nostrisque ductum seditionibus  
 bellum resedit. protinus et graves  
     iras et invisum nepotem,  
     Troica quem peperit sacerdos,  
 Marti redonabo; illum ego lucidas  
 inire sedes, discere nectaris  
     sucos et ascribi quietis  
     ordinibus patiar deorum.  
 dum longus inter saeviat Ilion  
 Romamque pontus, qualibet exsules  
     in parte regnanto beati;  
     dum Priami Paridisque busto  
 insultet armentum et catulos ferae  
 celent inultae, stet Capitolium  
     fulgens triumphatisque possit  
     Roma ferox dare iura Medis.  
 45     horrenda late nomen in ultimas  
 extendat oras, qua medius liquor  
     secernit Europen ab Afro,  
     qua tumidus rigat arva Nilus.  
 50     aurum irreptum et sic melius situm,  
 cum terra celat, spernere fortior  
     quam cogere humanos in usus,  
     omne sacrum rapiente dextra,  
 quicunque mundo terminus obstitit,  
 hunc tanget armis, visere gestiens,  
     qua parte debaccentur ignes,  
     qua nebulae pluviique rores.

sed bellicosis fata Quiritibus  
hac lege dico, ne nimium pii  
rebusque fidentes avitae  
tecta velint reparare Troiae.

60

Troiae renascens alite lugubri  
fortuna tristi clade iterabitur,  
ducente victrices catervas  
coniuge me Iovis et sorore.

ter si resurgat murus aëneus  
auctore Phoebo, ter pereat meis  
excisus Argivis, ter uxor  
capta virum puerosque ploret'.  
non hoc iocosae conveniet lyrae:  
quo, Musa, tendis? desine pervicax  
referre sermones deorum et  
magna modis tenuare parvis.

65

70

## IV.

(Prizeň Mus.)

Descende caelo et dic age tibia  
regina longum Calliope melos,  
seu voce nunc mavis acuta,  
seu fidibus citharaque Phoebi.  
auditis, an me ludit amabilis  
insania? audire et videor pios  
errare per lucos, amoenae  
quos et aquae subeunt et aurae.  
me fabulosae Voltare in Apulo  
nutricis extra limina Pulliae  
ludo fatigatumque somno  
fronde nova puerum palumbes

5

10

texere, mirum quod foret omnibus,  
 quicumque celsae nidum Acherontiae  
 saltusque Bantinos et arvum  
 pingue tenent humilis Forenti,  
 ut tuto ab atris corpore viperis  
 dormirem et ursis, ut premerer sacra  
 lauroque collataque myrto,  
 non sine dis animosus infans.  
 20 vester, Camenac, vester in arduos  
 tollor Sabinos, seu mihi frigidum  
 Praeneste seu Tibur supinum  
 seu liquidae placuere Baiae.  
 25 vestris amicum fontibus et choris  
 non me Philippis versa acies retro,  
 devota non extinxit arbōr,  
 nec Sicula Palinurus unda.  
 utcumque mecum vos eritis, libens  
 30 insanientem navita Bosphorum  
 temptabo et urentes harenas  
 litoris Assyrii viator;  
 visam Britannos hospitibus feros  
 et laetum equino sanguine Concanum,  
 35 visam pharetratos Gelonos  
 et Scythicum inviolatus amnem.  
 vos Caesarem altum, militia simul  
 fessas cohortes abdidit oppidis,  
 finire quaerentein labores  
 40 Pierio recreatis antro.  
 vos lenie consilium et datis et dato  
 gaudetis, almae. scimus, ut impios  
 Titanas immanemque turbam  
 fulmine sustulerit caduco,

- qui terram inertem, qui mare temperat    45  
 ventosum et urbes regnaque tristia,  
 divosque mortalesque turmas  
 imperio regit unus aequo.  
 magnum illa terrorem intulerat Iovi    50  
 fidens iuventus horrida bracchiis,  
 fratresque tendentes opaco  
 Pelion imposuisse Olymbo.  
 sed quid Typhoeus et validus Mimas,  
 aut quid minaci Porphyryion statu;    55  
 quid Rhoetus evolsisque truncis  
 Enceladus iaculator audax  
 contra sonantem Palladis aegida  
 possent ruentes? hinc avidus stetit  
 Volcanus, hinc matrona Juno et  
 numquam umeris positurus arcum,    60  
 qui rore puro Castaliae lavit  
 crines solutos, qui Lyciae tenet  
 dumeta natalemque silvam,  
 Delius et Patareus Apollo.  
 vis consili expers mole ruit sua:    65  
 vim temperatam di quoque provehunt  
 in maius; idem odere vires  
 omne nefas animo moventes.  
 testis mearum centimanus Gyas  
 sententiarum, notus et integrae    70  
 temptator Orion Diana,  
 virginea domitus sagitta.  
 innecta monstris Terra dolet suis,  
 maeretque partus fulmine luridum  
 missos ad Orcum; nec peredit    75  
 impositam celer ignis Aetnen,

incontinentis nec Tityi iecur  
reliquit ales, nequitiae additus  
custos; amatorem trecentae  
Pirithoum cohibent catenae.

## V.

(Regulus.)

Caelo tonantem credidimus Iovem  
regnare: praesens divus habebitur  
Augustus adiectis Britannis  
imperio gravibusque Persis.

5 milesne Crassi coniuge barba  
turpis maritus vixit et hostium  
(pro curia inversique mores!)  
consenuit sacerorum in armis,  
sub rege Medo Marsus et Apulus,  
10 anciliorum et nominis et togae  
oblitus aeternaeque Vestae,  
incolumi Iove et urbe Roma?

15 hoc caverat mens provida Reguli  
dissentientis condicionibus  
foedis et exemplo trahenti  
perniciem veniens in aevum,  
si non periret immiserabilis  
captiva pubes. 'signa ego Punicis  
affixa delubris et arma  
20 militibus sine caede' dixit

'derepta vidi; vidi ego civium  
retorta tergo bracchia libero,  
portasque non clausas et arva  
Marte coli populata nostro.

auro repensus scilicet acrior 25  
 miles redibit. flagitio additis  
 damnum: neque amissos colores  
 lana refert medicata fuco,  
 nec vera virtus, cum semel excidit,  
 curat reponi deterioribus. 30  
 si pugnat extricata densis  
 cerva plagis, erit ille fortis,  
 qui perfidis se credidit hostibus,  
 et Marte Poenos proteret altero,  
 qui lora restrictis lacertis 35  
 sensit iners timuitque mortem.  
 hic, unde vitam sumeret, inscius,  
 pacem duello miscuit. o pudor!  
 o magna Carthago, probrosis  
 altior Italiae ruinis! 40  
 fertur pudicae coniugis osculum  
 parvosque natos ut capitis minor  
 ab se removisse et virilem  
 torvus humi posuisse voltum,  
 donec labantes consilio patres 45  
 firmaret auctor numquam alias dato,  
 interque maerentes amicos  
 egregius properaret exsul.  
 atqui sciebat, quae sibi barbarus  
 tortor pararet: non aliter tamen 50  
 dimovit obstantes propinquos  
 et populum redditus morantem,  
 quam si clientum longa negotia  
 diiudicata lite relinqueret,  
 tendens Venafranos in agros  
 aut Lacedaemonium Tarentum. 55

## VIII.

(Památný den.)

Martiis caelebs quid agam Kalendis,  
 quid velint flores et acerra turis  
 plena, miraris, positusque carbo in  
 caespite vivo,

5 docte sermones utriusque linguae.  
 voveram dulces epulas et album  
 Libero caprum prope funeratus  
 arboris ictu.

10 hic dies anno redeunte festus  
 corticem astrictum pice demovebit  
 amphorae fumum bibere institutae  
 consule Tullo.

15 sume, Maecenas, cyathos amici  
 sospitis centum et vigiles lucernas  
 perfer in lucem; procul omnis esto  
 clamor et ira.

20 mitte civiles super urbe curas:  
 occidit Daci Cotisonis agmen,  
 Medus infestus sibi luctuosis  
 dissidet armis,  
 servit Hispanae vetus hostis orae  
 Cantaber sera domitus catena,  
 iam Scythae laxo meditantur arcu  
 cedere campis.

25 neglegens, ne qua populus laboret,  
 parce privatus nimium cavere et  
 dona praesentis cape laetus horae:  
 linque severa.

## IX.

(Váda milencū.)

Donec gratus eram tibi,  
 nec quisquam potior bracchia candidae  
 cervici iuvenis dabat,  
 Persarum vigui rege beatior.

'donec non alia magis  
 arsistī, neque erat Lydia post Chloēn,  
 multi Lydia nominis  
 Romana vigui clarior Ilia'.

me nunc Thraessa Chloë regit,  
 dulces docta modos et citharae sciens,  
 pro qua non metuam mori,  
 si parcent animae fata superstiti.

'me torret face mutua  
 Thurini Calais filius Ornyti,  
 pro quo bis patiar mori,  
 si parcent puero fata superstiti'.

quid si prisca redit Venus  
 diductosque iugo cogit aëneo?  
 si flava excutitur Chloë,  
 reiectaque patet ianua Lydiae?

quamquam sidere pulchrior  
 ille est, tu levior cortice et improbo  
 iracundior Hadria:  
 tecum vivere amem, tecum obeam libens'.

5

10

15

20

## XIII.

(Na pramen Bandusii.)

O fons Bandusiae, splendidior vitro,  
dulci digne mero non sine floribus,  
eras donaberis haedo,  
cui frons turgida cornibus  
5 primis et venerem et proelia destinat.  
frustra: nam gelidos inficiet tibi  
rubro sanguine rivos  
lascivi suboles gregis.  
te flagrantis atrox hora Caniculae  
10 nescit tangere, tu frigus amabile  
fessis vomere tauris  
praebebas et pecori vago.  
fies nobilium tu quoque fontium,  
me dicente cavis impositam ilicem  
15 saxis, unde loquaces  
lymphae desiliunt tuae.

## XVI.

(Pravé bohatství.)

Inclusam Danaën turris aënea  
robustaeque fores et vigilum canum  
tristes excubiae munierant satis  
nocturnis ab adulteris,  
5 si non Acrisium, virginis abditae  
custodem pavidum, Iuppiter et Venus  
risissent: fore enim tutum iter et patens  
converso in pretium deo.

- aurum per medios ire satellites  
et perrumpere amat saxa potentius 10  
ictu fulmineo: concidit auguris
- Argivi domus, ob lucrum  
demersa exitio; diffidit urbium  
portas vir Macedo et subruit aemulos  
reges muneribus; munera navium 15  
saeuos illaqueant duces.
- crescentem sequitur cura pecuniam  
maiorumque fames: iure perhorri  
late conspicuum tollere verticem,
- Maecenas, equitum decus. 20
- quanto quisque sibi plura negaverit,  
ab dis plura feret: nil cupientium  
nudus castra peto et transfuga divitum  
partes linquere gestio,
- contemptae dominus splendidior rei, 25  
quam si, quidquid arat impiger Apulus,  
occultare meis dicerer horreis,  
magnas inter opes inops.
- purae rivus aquae silvaque iugerum  
paucorum et segetis certa fides meae  
fulgentem imperio fertilis Africæ 30
- fallit sorte beatior.
- quamquam nec Calabrae mella ferunt apes,  
nec Laestrygonia Bacchus in amphora  
languescit mihi, nec pinguia Gallicis 35  
crescunt vellera pascuis,  
importuna tamen pauperies abest,  
nec, si plura velim, tu dare deneges.  
contracto melius parva cupidine  
vectigalia porrigam, 40

quam si Mygdoniis regnum Alyattei  
campis continuem. multa potentibus  
desunt multa: bene est, cui deus obtulit  
parca, quod satis est, manu.

## XVIII.

(Na Fauna.)

Faune, Nympharum fugientum amator,  
per meos fines et aprica rura  
lenis incedas abeasque parvis  
aequus alumnis,  
5 si tener pleno cedit haedus anno,  
larga nec desunt Veneris sodali  
vina craterae, vetus ara multo  
fumat odore.

ludit herboso pecus omne campo,  
10 cum tibi Nonae redeunt Decembres;  
festus in pratis vacat otioso  
cum bove pagus;  
inter audaces lupus errat agnos,  
15 spargit agrestes tibi silva frondes,  
gaudet invisam pepulisse fossor  
ter pede terram.

## XXI.

(Na číši vína.)

O nata mecum consule Manlio,  
seu tu querellas sive geris iocos,  
seu rixam et insanos amores,  
seu facilem, pia testa, somnum,

quocumque lectum nomine Massicum  
servas, moveri digna bono die,  
descende, Corvino iubente  
promere languidiora vina.

non ille, quamquam Socraticis madet  
sermonibus, te negleget horridus:  
narratur et prisci Catonis  
saepe mero caluisse virtus.

tu lene tormentum ingenio admoves  
plerumque duro; tu sapientium  
curas et arcanum iocosο  
consilium retegis Lyaeo;

tu spem reducis mentibus anxiis  
viresque et addis cornua pauperi,  
post te neque iratos trementi  
regum apices neque militum arma.

te Liber et, si laeta aderit, Venus  
segnesque nodum solvere Gratiae  
vivaeque producent lucernae,  
dum rediens fugat astra Phoebus.

## XXIII.

(Obět upřímná bohům milá.)

Caelo supinas si tuleris manus  
nascente luna, rustica Phidyle,  
si ture placaris et horna  
fruge Lares avidaque porca,  
nec pestilentem sentiet Africum  
fecunda vitis nec sterilem seges  
robininem aut dulces alumni  
pomifero grave tempus anno.

10

15

20

5

nam, quae nivali pascitur Algido  
 devota quercus inter et ilices  
 aut crescit Albanis in herbis  
 victimam, pontificum secures  
 cervice tinget: te nihil attinet  
 temptare multa caede bidentium  
 15 parvos coronantem marino  
 rore deos fragilique myrto.  
 immunis aram si tetigit manus,  
 non sumptuosa blandior hostia  
 mollivit aversos Penates  
 20 farre pio et saliente mica.

## XXIV.

(Pryč s přepychem a rozmařilostí!)

Intactis opulentior  
 thesauris Arabum et divitis Indiae  
 caementis licet occupes  
 Tyrrhenum omne tuis et mare Apulicum:  
 5 si figit adamantino  
 summis verticibus dira Necessitas  
 clavos, non animum metu,  
 non mortis laqueis expedites caput.  
 campestres melius Scythae,  
 10 quorum plastra vagas rite trahunt domos,  
 vivunt et rigidi Getae,  
 immetata quibus iugera liberas  
 fruges et Cererem ferunt,  
 nec cultura placet longior annua,  
 15 defunctumque laboribus  
 aequali recreat sorte vicarius.

illic matre carentibus  
 privignis mulier temperat innocens,  
 nec dotata regit virum  
 coniunx, nec nitido fudit adultero;  
 dos est magna parentium  
 virtus et metuens alterius viri  
 certo foedere castitas,  
 et peccare nefas, aut pretium est mori.  
 o quisquis volet impias  
 caedes et rabiem tollere civicam,  
 si quaeret 'pater urbium'  
 subscribi statuis, indomitam audeat  
 refrenare licentiam,  
 clarus post genitis, quatenus, heu nefas,  
 virtutem incolumem odimus,  
 sublatam ex oculis quaerimus, invidi.  
 quid tristes querimoniae,  
 si non suppicio culpa reciditur,  
 quid leges sine moribus  
 vanae proficiunt, si neque fervidis  
 pars inclusa caloribus  
 mundi nec Boreae finitimum latus  
 durataeque solo nives  
 mercatorem abigunt, horrida callidi  
 vincunt aequora navitae,  
 magnum pauperies opprobrium iubet  
 quidvis et facere et pati,  
 virtutisque viam deserit arduae?  
 vel nos in Capitolium,  
 quo clamor vocat et turba faventium,  
 vel nos in mare proximum  
 geminas et lapides, aurum et inutile,

summi materiem mali,  
 50           mittamus, scelerum si bene paenitet.  
 eradenda cupidinis  
 pravi sunt elementa, et tenerae nimis  
 mentes asperioribus  
 55           formanda studiis. nescit equo rudis  
 haerere ingentius puer  
 venarique timet, ludere doctior,  
 seu Graeco iubeas trocho,  
 seu malis vetita legibus alea,  
 cum periura patris fides  
 60           consortem socium fallat et hospites,  
 indignoque pecuniam  
 heredi properet. scilicet improbae  
 crescent divitiae: tamen  
 curtae nescio quid semper abest rei.

## XXV.

(Dithyramb.)

Quo me, Bacche, rapis tui  
 plenum? quae nemora aut quos agor in specus  
 velox mente nova? quibus  
 antris egregii Caesaris audiar  
 5           aeternum meditans dectus  
 stellis inserere et consilio Iovis?  
 dicam insigne, recens, adhuc  
 indictum ore alio. non secus in iugis  
 exsomnis stupet Euhias,  
 10           Hebrum prospiciens et nive candidam  
 Thracen ac pede barbaro  
 lustratam Rhodopen, ut mihi devio

ripas et vacuum nemus  
 mirari libet. o Naiadum potens  
 Baccharumque valentium  
 proceras manibus vertere fraxinos,  
 nil parvum aut humili modo,  
 nil mortale loquar. dulce periculum est,  
 o Lenaee, sequi deum,  
 cingentem viridi tempora pampino.

15

20

## XXIX.

(Státník a básník.)

Tyrrhena regum progenies, tibi  
 non ante verso lene merum cado  
 cum flore, Maecenas, rosarum et  
 pressa tuis balanus capillis  
 iam dudum apud me est. eripe te morae,  
 ne semper udum Tibur et Aefulae  
 declive contempleris arvum et  
 Telegoni iuga parricidae.

5

fastidiosam desere copiam et  
 molem propinquam nubibus arduis;  
 omitte mirari beatae  
 fumum et opes strepitumque Romae.  
 plerumque gratae divitibus vices,  
 mundaeque parvo sub lare pauperum  
 cenae sine aulaeis et ostro  
 sollicitam explicuere frontem.

10

15

iam clarus occultum Andromedae pater  
 ostendit ignem, iam Procyon furit  
 et stella vesani Leonis,  
 sole dies referente siccos;

20

iam pastor umbras cum grege languido  
rivunque fessus quaerit et horridi  
dumeta Silvani caretque  
ripa vagis tacitura ventis.

25 tu, civitatem quis deceat status,  
curas et urbi sollicitus times,  
quid Seres et regnata Cyro  
Bactra parent Tanaisque discors.

30 prudens futuri temporis exitum  
caliginosa nocte premit deus  
ridetque, si mortalis ultra  
fas trepidat. quod adest, memento  
componere aequus: cetera fluminis  
ritu feruntur, nunc medio alveo  
cum pace delabentis Etruscum

35 in mare, nunc lapides adesos  
stirpesque raptas et pecus et domos  
volventis una, non sine montium  
clamore vicinaeque silvae,

40 cum fera diluvies quietos  
irritat amnes. ille potens sui  
laetusque deget, cui licet in diem  
dixisse 'vixi: cras vel atra

nube polum pater occupato  
vel sole puro; non tamen irritum,  
quocumque retro est, efficiet neque  
diffinget infectumque reddet,

45 quod fugiens semel hora vexit'.  
Fortuna, saevo laeta negotio et  
ludum insolentem ludere pertinax,  
transmutat incertos honores,  
50 nunc mihi, nunc alii benigna.

laudo manentem: si celeres quatit  
pennas, resigno, quae dedit, et mea  
virtute me involvo probamque  
pauperiem sine dote quaero.

non est meum, si mugiat Africis  
malus procellis, ad miseras preces  
decurrere et votis pacisci,

ne Cypriae Tyriaeque merces

addant avaro divitias mari:

tunc me biremis praesidio scaphae  
tutum per Aegaeos tumultus

aura feret geminusque Pollux.

55

60

### XXX.

(Epilog. Nesmrtenost pěvcova.)

Exegi monumentum aere perennius  
regalique situ pyramidum altius,  
quod non imber edax, non Aquil<sup>d</sup>, impotens  
possit diruere aut innumerabilis

annorum series et fuga temporum.

non omnis moriar, multaque pars mei  
vitabit Libitinam: usqu<sup>q</sup> ego postera  
crescam laude recens, dum Capitolium

5

scandet cum tacita virgine pontifex.

dicar, qua violens obstrepit Aufidus  
et qua pauper aquae Daunus agrestium  
regnavit populorum, ex humili potens

10

princeps Aeolium carmen ad Italos

deduxisse modos. sume superbiam

quaesitam meritis et mihi Delphica

15

lauro cinge volens, Melpomene, comam.

# CARMINUM

## LIBER QUARTUS.

### II.

(Zkoušej své síly.)

Pindarum quisquis studet aemulari,  
Iulle, ceratis ope Daedalea  
nititur pennis, vitro daturus  
nomina ponto.

5 monte decurrentis velut amnis, imbres  
quem super notas aluere ripas,  
fervet immensusque ruit profundo

Pindarus ore,

10 laurea donandus Apollinari,  
seu per audaces nova dithyrambos  
verba devolvit numerisque fertur  
lege solutis,

seu deos regesve canit, deorum  
sanguinem, per quos cecidere iusta  
morte Centauri, cecidit tremendae  
flamma Chimaerae,

15 sive, quos Elea domum reducit  
palma caelestes, pugilemve equumve  
dicit et centum potiore signis  
munere donat,

flebili sponsae iuvenemve raptum  
plorat et vires animumque moresque  
aureos educit in astra nigroque  
invidet Orco.

multa Dircaeum levat aura cycnum,  
tendit, Antoni, quotiens in altos  
nubium tractus: ego apis Matinae  
more modoque,  
grata carpentis thyma per laborem  
plurimum, circa nemus uividique  
Tiburis ripas operosa parvus  
carmina fingo.

concines maiore poeta plectro  
Caesarem, quandoque trahet feroceſ  
per sacrum clivum merita decorus  
fronde Sygambros:

quo nihil maius meliusve terris  
fata donavere bonique divi  
nec dabunt, quamvis redeant in aurum  
tempora priscum.

concines laetosque dies et urbis  
publicum ludum super impetrato  
fortis Augusti reditu forumque  
litibus orbum.

tum meae, si quid loquar audiendum,  
vocis accedet bona pars, et 'o sol  
pulcher, o laudande!' canam recepto  
Caesare felix.

tuque dum procedis, 'io triumphe!'  
non semel dicemus, 'io triumphe!'  
civitas omnis, dabimusque divis  
tura benignis.

te decem tauri totidemque vaccae,  
 me tener solvet vitulus, relicta  
 55 matre qui largis iuvenescit herbis  
     in mea vota,  
 fronte curvatos imitatus ignes  
 tertium lunae referentis ortum,  
 qua notam duxit, niveus videri,  
 60 cetera fulvus.

## III.

(Melpomenē.)

Quem tu, Melpomene, semel  
 nascentem placido lumine videris,  
 illum non labor Isthmius  
     clarabit pugilem, non equus impiger  
 5 curru ducet Achaico  
     victorem, neque res bellica Deliis  
 ornatum foliis ducem,  
     quod regum tumidas contuderit minas,  
 ostendet Capitolio:  
 10     sed quae Tibur aquae fertile praefluunt,  
 et spissae nemorum comae  
     fingent Aeolio carmine nobilem.  
 Romae, principis urbium,  
     dignatur suboles inter amabiles  
 15 vatum ponere me choros,  
     et iam dente minus mordeor invido.  
 o testudinis aureae  
     dulcem quae strepitum, Pieri, temperas,  
 o mutis quoque piscibus  
 20     donatura cycni, si libeat, sonum,



totum muneris hoc tui est,  
 quod monstror digito praetereuntium  
 Romanae fidicen lyrae:  
 quod spiro et placeo, si placeo, tuum est.

## IV.

(Chvalozpev na Drusa.)

Qualem ministrum fulminis alitem,  
 cui rex deorum regnum in aves vagas  
 permisit expertus fidelem  
 Iuppiter in Ganymede flavo,  
 olim iuventas et patrius vigor  
 nido laborum propulit inscium,  
 vernique iam nimbis remotis  
 insolitos docuere nisus  
 venti paventem, mox in ovilia  
 demisit hostem vividus impetus,  
 nunc in reluctantis dracones  
 egit amor dapis atque pugnae;  
 qualemve lactis caprea pascuis  
 intenta fulvae matris ab ubere  
 iam lacte depulsum leonem  
 dente novo peritura vidit:  
 videre Raeti bella sub Alpibus  
 Drusum gerentem Vindelici (quibus  
 mos unde deductus per omne  
 tempus Amazonia securi  
 dextras obarmet, quaerere distuli,  
 nec scire fas est omnia), sed diu  
 lateque victrices catervae  
 consiliis iuvenis revictae

5                    10                    15                    20

25        sensere, quid mens rite, quid indoles  
             nutrita faustis sub penetralibus  
             posset, quid Augusti paternus  
             in pueros animus Nerones.  
 30        fortes creantur fortibus et bonis;  
             est in iuvencis, est in equis patrum  
             virtus, neque imbellem feroce  
             progenerant aquilae columbam:  
             doctrina sed vim promovet insitam,  
             rectique cultus pectora roborant;  
 35        utcumque defecere mores,  
             dedecorant bene nata culpae.  
             quid debeas, o Roma, Neronibus,  
             testis Metaurum flumen et Hasdrubal  
             devictus et pulcher fugatis  
 40        ille dies Latio tenebris,  
             qui primus alma risit adorea,  
             dirus per urbes Afer ut Italas  
             ceu flamma per taedas vel Eurus  
             per Siculas equitavit undas.  
 45        post hoc secundis usque laboribus  
             Romana pubes crevit, et impio  
             vastata Poenorum tumultu  
             fana deos habuere rectos,  
             dixitque tandem perfidus Hannibal:  
 50        cervi, luporum praeda rapacium,  
             sectamur ultro, quos opimus  
             fallere et effugere est triumphus.  
             gens, quae cremato fortis ab Ilio  
             iactata Tuscis aequoribus sacra  
 55        natosque maturosque patres  
             pertulit Ausonias ad urbes,

duris ut ilex tonsa bipennibus  
nigrae feraci frondis in Algido,  
per damna, per caedes, ab ipso  
ducit opes animunque ferro.

non Hydra secto corpore firmior  
vinci dolentem crevit in Herculem,  
monstrumve summisere Colchi  
maius Echioniae Thebae.

merses profundo: pulchrior evenit;  
luctere: multa prouet integrum  
cum laude victorem geretque  
proelia coniugibus loquenda.

Carthagini iam non ego nuntios  
mittam superbos: occidit, occidit  
spes omnis et fortuna nostri  
nominis Hasdrubale interempto.

nil Claudioe non perficiunt manus,  
quas et benigno numine Iuppiter  
defendit et curae sagaces  
expeditunt per acenta belli'.

## V.

(Touha po Augustovi.)

Divis orte bonis, optime Romulae  
custos gentis, abes iam nimium diu;  
inaturum redditum pollicitus patrum  
sancto concilio, redi.

lucem redde tuae, dux bone, patriae:  
instar veris enim voltus ubi tuus  
affulsit populo, gravior it dies  
et soles melius nitent.

ut mater iuvenem, quem Notus invido  
 10 flatu Carpathii trans maris aequora  
 cunctantem spatio longius annuo  
     dulci distinet a domo,  
 votis ominibusque et precibus vocat,  
 curvo nec faciem litore demovet:  
 15 sic desideriis icta fidelibus  
     quaerit patria Caesarem.  
 tutus bos etenim rura perambulat,  
 nutrit rura Ceres almaque Faustitas,  
 pacatum volitant per mare navitae,  
 20 culpari metuit fides;  
 nullis polluitur casta domus stupris,  
 mos et lex maculosum edomuit nefas,  
 laudantur simili prole puerperae,  
     culpam poena premit comes.  
 quis Parthum paveat, quis gelidum Scythen,  
 quis, Germania quos horrida parturit  
 fetus, incolumi Caesare? quis ferae  
     bellum curet Hiberiae?  
 condit quisque diem collibus in suis  
 30 et vitem viduas dicit ad arbores;  
 hinc ad vina redit laetus et alteris  
     te mensis adhibet deum;  
 te multa prece, te prosequitur mero  
 defuso pateris, et Laribus tuum  
 miscet numen, uti Graecia Castoris  
     et magni memor Herculis.  
 'longas o utinam, dux bone, ferias  
 praestes Hesperiae!' dicimus integro  
 sicci mane die, dicimus uidi,  
     cum sol Oceano subest.

## VI.

(Předzpěv k slavnosti stoleté.)

Dive, quem proles Niobea magnae  
vindicem linguae Tityosque raptor  
sensit et Troiae prope victor altæ  
Phthius Achilles,

ceteris maior, tibi miles impar,  
filius quamvis Thetidis marinae  
Dardanas turres quateret tremenda  
cuspide pugnax.

ille, mordaci velut icta ferro  
pinus aut impulsa cypressus Euro,  
procidit late posuitque collum in  
pulvere Teuero.

ille non, inclusus equo Minervæ  
sacra mentito, male feriatos  
Troas et laetam Priami choreis  
falleret aulam,

sed palam captis gravis, heu nefas, heu,  
nescios fari pueros Achivis  
ureret flammis, etiam latentem  
matris in alvo,

ni tuis flexus Venerisque gratae  
vocabus divum pater adnusset  
rebus Aeneae potiore ductos  
alite muros.

doctor argutæ fidicen Thaliae,  
Phoebe, qui Xantho lavis amne crines,  
Dauniae defende decus Camenæ,  
levis Agyieu.

5

10

15

20

25

spiritum Phoebus mihi, Phoebus artem  
 30 carminis nomenque dedit poetae.  
 virginum primae puerique claris  
 patribus orti,  
 Deliae tutela deae, fugaces  
 lyncas et cervos cohibentis arcu,  
 35 Lesbium servate pedem meique  
 pollicis ictum,  
 rite Latonae puerum canentes,  
 rite crescentem face Noctilucam,  
 prosperam frugum celereinque pronos  
 40 volvere menses.  
 nupta iam dices: 'ego dis amicum,  
 saeculo festas referente luces,  
 reddidi carmen docilis modorum  
 vatis Horati.'

## VII.

(Prach a popel jsme.)

Diffugere nives, redeunt iam gramina campis  
 arboribusque comae;  
 mutat terra vices, et decrescentia ripas  
 flumina praetereunt;  
 5 Gratia cum Nymphis geminisque sororibus audet  
 ducere nuda choros.  
 immortalia ne speres, monet annus et alnum  
 quae rapit hora diem.  
 frigora mitescunt Zephyris, ver proterit aestas  
 10 interitura, simul  
 pomifer autumnus fruges effuderit, et mox  
 bruma recurrit iuers.

damna tamen celeres reparant caelestia lunae:  
 nos, ubi decidimus,  
 quo pius Aeneas, quo Tullus dives et Ancus,  
 pulvis et umbra sumus. 15  
 quis scit, an adiciant hodiernae crastina summae  
 tempora di superi?  
 cuncta manus avidas fugient heredis, amico  
 quae dederis animo. 20  
 cum semel occideris et de te splendida Minos  
 fecerit arbitria,  
 non, Torquate, genus, non te facundia, non te  
 restituet pietas:  
 infernis neque enim tenebris Diana pudicum  
 liberat Hippolytum, 25  
 nec Lethaea valet Theseus abrumpere caro  
 vincula Pirithoo.

## VIII.

(Básníkráv dar.)

Donarem pateras grataque commodus,  
 Censorine, meis aera sodalibus,  
 donarem tripodas, praemia fortium  
 Graiorum, neque tu pessima munerum  
 ferres, divite me scilicet artium,  
 quas aut Parrhasius protulit aut Scopas, 5  
 hic saxo, liquidis ille coloribus  
 sollers nunc hominem ponere, nunc deuin.  
 sed non haec mihi vis, nec tibi talium  
 res est aut animus deliciarum egens.  
 gaudes carminibus: carmina possumus  
 donare et pretium dicere muneri. 10

non incisa notis marmora publicis,  
 per quae spiritus et vita redit bonis  
 post mortem ducibus, non celeres fugae  
 reiectaeque retrorsum Hannibalis minae,  
 eius, qui domita nomen ab Africa  
 lucratus rediit, clarius indicant  
 laudes, quam Calabrae Pierides; neque,  
 20 si chartae sileant, quod bene feceris,  
 mercedem tuleris. quid foret Iliiae  
 Mavortisque puer, si taciturnitas  
 obstaret meritis invida Romuli?  
 erectum Stygiis fluctibus Aeacum  
 25 virtus et favor et lingua potentium  
 vatum divitibus consecrat insulis.  
 dignum laude virum Musa vetat mori;  
 caelo Musa beat. sic Iovis interest  
 optatis epulis impiger Hercules,  
 30 clarum Tyndaridae sidus ab infimis  
 quassas eripiunt aequoribus rates,  
 Liber vota bonos dicit ad exitus.

## IX.

(Piseň pojištuje nesmrtenost.)

Ne forte credas interitura, quae  
 longe sonantem natus ad Aufidum  
 non ante volgatas per artes  
 verba loquor socianda chordis:  
 5 non, si priores Maeonius tenet  
 sedes Homerus, Pindaricae latent  
 Ceaeque et Alcaei minaces  
 Stesichorique graves Camenae,

nec, si quid olim lusit Anacreon,  
delevit aetas; spirat adhuc amor  
vivuntque commissi calores

10

Aeoliae fidibus puellae.

non sola comptos arsit adulteri  
crines et aurum vestibus illitum  
mirata regalesque cultus  
et comites Helene Lacaena,  
primusve Teucer tela Cydonio  
direxit arcu; non semel Ilios  
vexata; non pugnavit ingens

15

Idomeneus Sthenelusve solus  
dicenda Musis proelia; non ferox  
Hector vel acer Deiphobus graves  
exceptit ictus pro pudicis  
coniugibus puerisque primus.  
vixere fortes ante Agamemnona  
multi; sed omnes illacrimabiles

20

urgentur ignotique longa  
nocte, carent quia vate sacro.  
paulum sepultae distat inertiae  
celata virtus. non ego te meis

25

chartis inornatum silebo  
totve tuos patiar labores  
impune, Lolli, carpere lividas  
obliviones. est animus tibi  
rerumque prudens et secundis  
temporibus dubiusque rectus,  
vindex avarae fraudis et abstinentis  
ducentis ad se cuncta pecuniae,  
consulque non unius anni,  
sed quotiens bonus atque fidus

30

35

40

iudex honestum praetulit utili,  
 reiecit alto dona nocentium  
     voltu, per obstantes catervas  
     explicuit sua victor arma.  
 45      non possidentem multa vocaveris  
     recte beatum; rectius occupat  
     nomen beati, qui deorum  
     muneribus sapienter uti  
     duramque callet pauperiem pati  
 50      peiusque leto flagitium timet,  
     non ille pro caris amicis  
     aut patria timidus perire.

## XII.

(Oslavme příchod jara.)

Iam veris comites, quae mare temperant,  
 impellunt animae lintea Thraciae;  
 iam nec prata rigent, nec fluvii strepunt  
     hiberna nive turgidi.  
 5      nidum ponit, Ityn flebiliter gemens,  
     infelix avis et Cecropiae domus  
     aeternum opprobrium, quod male barbaras  
     regum est ulta libidines.  
 10      dicunt in tenero gramine pinguim  
     custodes ovium carmina fistula  
     delectantque deum, cui pecus et nigri  
     colles Arcadiae placent.  
 15      adduxere sitim tempora, Vergili;  
     sed pressum Calibus ducere Liberum  
     si gestis, iuvenum nobilium cliens,  
     nardo vina merebere.

nardi parvus onyx elicit cadum,  
qui nunc Sulpiciis accubat horreis,  
spes donare novas largus amaraque  
curarum eluere efficax.

20

ad quac si properas gaudia, cum tua  
velox merce veni: non ego te meis  
immunem meditor tingere poculis,  
plena dives ut in domo.

verum pone moras et studium lucri,  
nigrorumque memor, dum licet, ignium  
misce stultitiam consiliis brevem:  
dulce est desipere in loco.

25

## XIV.

(Augustus, vitézny vládce.)

Quae cura patrum quaeve Quiritium  
plenis honorum muneribus tuas,

Augste, virtutes in aevum  
per titulos memoresque fastus  
aeternet, o qua sol habitabiles  
illustrat oras, maxime principum?  
quem legis expertes Latinae

5

Vindelici didicere nuper,  
quid Marte posses. milite nam tuo  
Drusus Genaunos, implacidum genus,  
Breunosque veloces et arces  
Alpibus impositas tremendis  
deiecit acer plus vice simplici.  
maior Neronum mox grave proelium  
commisit immanesque Raetos  
auspiciis pepulit secundis,

10

15

spectandus in certamine Martio,  
 devota morti pectora liberae  
 quantis fatigaret ruinis,  
 20                    indomitas prope qualis undas  
 exercet Auster Pleiadum choro  
 scindente nubes, impiger hostium  
 vexare turmas et frementem  
 mittere equum medios per ignes.  
 25                    sic tauriformis volvitur Aufidus,  
 qui regna Dauni praefluit Apuli,  
 cum saevit horrendamque cultis  
 diluviem meditatur agris,  
 ut barbarorum Claudius agmina  
 30                    ferrata vasto diruit impetu,  
 primosque et extremos metendo  
 stravit humum, sine clade victor,  
 te copias, te consilium et tuos  
 praebente divos. nam tibi, quo die  
 35                    portus Alexandria supplex  
 et vacuam patefecit aulam,  
 fortuna lustro prospera tertio  
 belli secundos reddidit exitus,  
 laudemque et optatum peractis  
 imperiis decus arrogavit.  
 40                    te Cantaber non ante domabilis  
 Medusque et Indus, te profugus Scythes  
 miratur, o tutela praesens  
 Italiae dominaeque Romae.  
 45                    te, fontium qui celat origines,  
 Nilusque et Hister, te rapidus Tigris,  
 te beluosus qui remotis  
 obstrepit Oceanus Britannis,

te non paventis funera Galliae  
duraeque tellus audit Hiberiae,  
te caede gaudentes Sygambri  
compositis venerantur armis.

50

## XV.

(Augustus, viadec miru.)

Phoebus volentem proelia me loqui  
victas et urbes increpuit lyra,  
ne parva Tyrrhemum per aequor  
vela darem, tua, Caesar, actas

fruges et agris rettulit uberes  
et signa nostro restituit Iovi  
derepta Parthorum superbis  
postibus et vacuum duellis

5

Ianum Quirini clausit et ordinem  
rectum evaganti frena licentiae  
iniecit emovitque culpas  
et veteres revocavit artes,

10

per quas Latinum nomen et Italae  
crevere vires famaque et imperi  
orrecta maiestas ad ortus  
solis ab Hesperio cubili.

15

custode rerum Caesare non furor  
civilis aut vis exiget otium,  
non ira, quae procudit enses  
et miseras inimicat urbes.

20

non, qui profundum Danuvium bibunt,  
edicta rumpent Iulia, non Getae,  
non Seres insidive Persae,  
non Tanain prope flumen orti.

nosque et profestis lucibus et sacris  
 inter iocosi munera Liberi,  
 cum prole matronisque nostris  
 rite deos prius apprecaati,  
 virtute functos more patrum duces  
 Lydis remixto carmine tibiis  
 Troiamque et Anchisen et almae  
 progeniem Veneris canemus.

---

## CARMEN SAECULARE.

---

Phoebe silvarumque potens Diana,  
 lucidum caeli decus, o colendi  
 semper et culti, date, quae precamur  
 tempore sacro,  
 quo Sibyllini monuere versus  
 virginis lectas puerosque castos  
 dis, quibus septem placuere colles,  
 dicere carmen.  
 alme Sol, curru nitido diem qui  
 promis et celas, aliasque et idem  
 nasceris, possis nihil urbe Roma  
 visere maius!  
 rite maturos aperire partus  
 lenis, Iithyia, tuere matres,  
 sive tu Lucina probas vocari  
 seu Genitalis:]

diva, producas subolem patrumque  
prosperes decreta super iugandis  
feminis proliisque novae feraci  
lege marita,

20

certus undenos deciens per annos  
orbis ut cantus referatque ludos,  
ter die claro totiensque grata  
nocte frequentes.

vosque veraces cecinisse, Parcae,  
quod semel dictum est stabilisque rerum  
terminus servet, bona iam peractis  
iungite fata.

25

fertilis frugum pecorisque tellus  
spicea donet Cererem corona;  
nutriant fetus et aquae salubres  
et Iovis aurae.

30

condito mitis placidusque telo  
suplices audi pueros, Apollo;  
siderum regina bicornis, audi,  
Luna, puellas.

35

Roma si vestrum est opus Iliaeque  
litus Etruscum tenuere turmae,  
iuissa pars mutare lares et urbem  
sospite cursu,

40

cui per ardentem sine fraude Troiam  
castus Aeneas patriae superstes  
liberum munivit iter, daturus  
plura relictis:

45

di, probos mores docili iuventae,  
di, senectuti placidae quietem,  
Romulae genti date remque prolemque  
et decus omne;

50        quaeque vos bobus veneratur albis  
             clarus Anchisae Venerisque sanguis,  
             impetret, bellante prior, iacentem  
             lenis in hostem.

55        iam mari terraque manus potentes  
             Medus Albanasque timet secures,  
             iam Scythae responsa petunt, superbi  
             nuper et Indi.

60        iam Fides et Pax et Honos Pudorque  
             priscus et neglecta redire Virtus  
             audet, apparetque beata pleno  
             Copia cornu.

65        augur et fulgente decorus arcu  
             Phoebus acceptusque novem Camenis,  
             qui salutari levat arte fessos  
             corporis artus,

70        si Palatinas videt aequus aras,  
             remque Romanam Latiumque felix  
             alterum in lustrum meliusque semper  
             prorogat aevum.

75        quaeque Aventinum tenet Algidumque,  
             quindecim Diana preces virorum  
             curat et votis puerorum amicas  
             applicat aures.

80        haec Iovem sentire deosque cunctos  
             spem bonam certamque domum reporto,  
             doctus et Phoebi chorus et Dianae  
             dicere laudes.

---

# EPODON

## LIBER.

### I.

(Věrný přítel.)

Ibis Liburnis inter alta navium,  
amice, propugnacula,  
paratus omne Caesaris periculum  
subire, Maecenas, tuo.  
quid nos, quibus te vita sit superstite  
iucunda, si contra, gravis?  
utrumne iussi persequeimur otium,  
non dulce, ni tecum simul,  
an hunc laborem mente laturi, decet  
qua ferre non molles viros?  
feremus, et te vel per Alpium iuga  
inhospitalem et Caucasum,  
vel Occidentis usque ad ultimum sinum  
forti sequemur pectore.  
roges, tuum labore quid iuvem meo,  
imbellis ac firmus parum?  
comes minore sum futurus in metu,  
qui maior absentes habet:  
ut assidens implumbibus pullis avis  
serpentium allapsus timet

magis relictis, non, ut adsit, auxili  
 latura plus praesentibus.  
 libenter hoc et omne militabitur  
 bellum, in tuae spem gratiae,  
 25 non ut iuvencis illigata pluribus  
 aratra nitantur meis,  
 pecusve Calabris ante sidus fervidum  
 Lucana mutet pascuis,  
 neque ut superni villa caudens Tusculi  
 30 Circae tangat moenia.  
 satis superque me benignitas tua  
 ditavit: haud paravero,  
 quod aut avarus ut Chremes terra premam,  
 discinctus aut perdam (ut) nepos.

## II.

(Lichvář Alfius.)

'Beatus ille, qui procul negotiis,  
 ut prisca gens mortalium,  
 paterna rura bobus exercet suis,  
 solutus omni faenore,  
 5 neque excitatur classico miles truci,  
 neque horret iratum mare,  
 forumque vitat et superba civium  
 potentiorum limina.  
 ergo aut adulta vitium propagine  
 10 altas maritat populos,  
 aut in reducta valle mugientium  
 prospectat errantes greges,  
 inutilesve falce ramos amputans  
 feliciores inserit,  
 15 aut pressa puris mella condit amphoris,

aut tondet infirmas oves;  
 vel, cum decorum mitibus pomis caput  
     Autumnus agris extulit,  
 ut gaudet insitiva decerpens pira,  
     certantem et uvam purpurea,  
 -qua muneretur te, Priape, et te, pater  
     Silvane, tutor finium.  
 libet iacere modo sub antiqua ilice,  
     modo in tenaci gramine:  
 labuntur altis interim ripis aquae,  
     queruntur in silvis aves,  
 fontesque lymphis obstrepunt manantibus,  
     somnos quod invitet leves.  
 at cum tonantis annus hibernus Iovis  
     imbris nivesque comparat,  
 aut trudit acres hinc et hinc multa cane  
     apros in obstantes plagas,  
 aut amite levi rara tendit retia,  
     turdis edacibus dolos,  
 pavidumque leporem et advenam laqueo gruem  
     iucunda captat praemia.  
 quis non malarum, quas amor curas habet,  
     haec inter obliviscitur?  
 quodsi pudica mulier in partem iuvet  
     domum atque dulces liberos,  
 Sabina qualis aut perusta solibus  
     perniciis uxor Apuli,  
 sacrum vetustis exstruat lignis focum  
     lassi sub adventum viri,  
 claudensque textis cratibus laetum pecus  
     distenta siccat ubera,  
 et horna dulci vina promens dolio  
     dapes inemptas appetet:

non me Lucrina iuverint conchylia  
 50                    magisve rhombus aut scari,  
 si quos Eois intonata fluctibus  
       hiems ad hoc vertat mare,  
 non Afra avis descendat in ventrem meum,  
       non attagen Ionicus  
 55                    iucundior, quam lecta de pinguissimis  
       oliva ramis arborum,  
       aut herba lapathi prata amantis et gravi  
       malvae salubres corpori,  
       vel agna festis caesa Terminalibus,  
       vel haedus ereptus lupo.  
 60                    has inter epulas ut iuvat pastas oves  
       videre properantes domum,  
       videre fessos vomerem inversum boves  
       collo trahentes languido,  
 65                    positosque vernas, ditis examen domus,  
       circum residentes Lares'.  
 haec ubi locutus faenerator Alfius,  
       iam iam futurus rusticus,  
       omnem redegit Idibus pecuniam,  
 70                    quaerit Kalendis ponere.

## IV.

(Nadutý povýšenec.)

Lupis et agnis quanta sortito obtigit,  
       tecum mihi discordia est,  
 Hibericis peruste funibus latus  
       et crura dura compede.  
 5                    licet superbus ambules pecunia,  
       fortuna non mutat genus.  
 videsne, Sacram metiente te viam

cum bis trium ulnarum toga,  
 ut ora vertat huc et huc euntium  
 liberrimq; indignatio? 10  
 sectus flagellis hic triumviralibus  
     praeconis ad fastidium  
     arat Falerni mille fundi iugera  
     et Appiam mannis terit  
     sedilibusque magnus in primis eques  
     Othonē contempto sedet.  
 quid attinet tot ora navium gravi  
     rostrata duci pondere  
     contra latrones atque servilem manum,  
     hoc, hoc tribuno militum? 15  
     20

## VII.

(Rimanūm.)

Quo, quo scelesti ruitis? aut cur dexteris  
     aptantur enses conditi?  
 parumne campis atque Neptuno super  
     fusum est Latini sanguinis,  
 non ut superbas invidiae Carthaginis  
     Romanus arces ureret,  
 intactus aut Britannus ut descenderet  
     Sacra catenatus via,  
 sed ut secundum vota Parthorum sua  
     urbs haec periret dextera? 10  
 neque hic lupis mos nec fuit leonibus,  
     numquam nisi in dispar feris.  
 furorne caecus an rapit vis acrior  
     an culpa? responsum date!  
 tacent, et albus ora pallor inficit,  
     imentesque percussae stupent. 15

sic est: acerba fata Romanos agunt  
 scelusque fraternalae necis,  
 ut immerentis fluxit in terram Remi  
 sacer nepotibus cruar.

20

## IX.

(Oslava vítězství u Aktia.)

Quando repostum Caecubum ad festas dapes,  
 victore laetus Caesare,  
 tecum sub alta (sic Iovi gratum) domo,  
 beate Maecenas, bibam  
 sonante mixtum tibiis carmen lyra,  
 hac Dorium, illis barbarum?  
 ut nuper, actus cum freto Neptunius  
 dux fugit ustis navibus,  
 minatus urbi vincla, quae detraxerat  
 servis amicus perfidis.  
 Romanus, eheu, (posteri negabitis)  
 emancipatus feminae  
 fert vallum et arma miles et spadonibus  
 servire rugosis potest,  
 interque signa turpe militaria  
 sol aspicit conopium.\*  
 ad hoc frementes verterunt bis mille equos  
 Galli canentes Caesarem,  
 hostiliumque navium portu latent  
 puppes sinistrorum citae.  
 io triumphe, tu moraris aureos  
 currus et intactas boves?  
 io triumphe, nec Iugurthino parem  
 bello reportasti ducem,  
 neque Africanum, cui super Carthaginem  
 virtus sepulcrum condidit.

10

15

20

25

terra marique victus hostis punico  
 lugubre mutavit sagum.  
 aut ille centum nobilem Cretam urbibus,  
 ventis iturus non suis, 30  
 exercitatas aut petit Syrtes Noto,  
 aut fertur incerto mari.  
 capaciores affer huc, puer, scyphos  
 et Chia vina aut Lesbia,  
 vel, quod fluentem nauseam coercent,  
 metire nobis Caecubum: 35  
 curam metumque Caesaris rerum iuvat  
 dulci Lyaeo solvere.

## XIII.

(Písěň zimní.)

Horrida tempestas caelum contraxit, et imbræ  
 nivesque deducunt Iovem; nunc mare, nunc siluae  
 Threicio Aquilone sonant: rapiamus, amici,  
 occasionem de die, dumque virent genua  
 et decet, obducta solvatur fronte senectus. 5  
 tu vina Torquato move consule pressa meo;  
 cetera mitte loqui: deus haec fortasse benigna  
 reducet in sedem vice. nunc et Achaemenio  
 perfundi nardo iuvat et fide Cyllenea  
 levare diris pectora sollicitudinibus, 10  
 nobilis ut grandi cecinit Centaurus alumno:  
 'invicte mortalis dea nate puer Thetide,  
 te manet Assaraci tellus, quam frigida parvi  
 findunt Scamandri flumina lubricus et Simois,  
 unde tibi redditum certo subtemine Parcae. 15  
 rupere, nec mater domum caerula te revehet.  
 illic omne malum vino cantuque levato,  
 deformis aegrimoniae dulcibus alloquis.'



## SERMONUM

### LIBER PRIMUS.

#### I.

(Lakota, příčina nespokojenosti.)

Qui fit, Maecenas, ut nemo, quam sibi sortem  
seu ratio dederit, seu fors obiecerit, illa  
contentus vivat, laudet diversa sequentes?  
'o fortunati mercatores!' gravis annis  
miles ait, multo iam fractus membra labore.  
contra mercator, navem iactantibus Austris,  
'militia est potior. quid enim? concurritur: horae  
momento cita mors venit aut victoria laeta.'  
agricolam laudat iuris legumque peritus,  
sub galli cantum consultor ubi ostia pulsat.  
ille, datis vadibus qui rure extractus in urbem est,  
solos felices viventes clamat in urbe.  
cetera de genere hoc (adeo sunt multa) loquacem  
delassare valent Fabium. ne te norer, audi,  
quo rem deducam. si quis deus 'en ego' dicat  
'iam faciam, quod voltis: eris tu, qui modo miles,  
mercator; tu, consultus modo, rusticus; hinc vos,  
vos hinc mutatis discedite partibus. heia!  
quid statis?' — nolint. atqui licet esse beatis.  
quid causae est, merito quin illis Iuppiter ambas

iratus buccas inflet, neque se fore posthac  
tam facilem dicat, yotis ut praefeat aurem?

praeterea, ne sic, ut qui locularia, ridens  
percurram (quamquam ridentem dicere verum  
quid vetat? ut pueris olim dant crustula blandi  
doctores, elementa velint ut discere prima;  
sed tamen amoto quaeramus seria ludo):  
ille, gravem duro terram qui vertit aratro,  
perfidus hic caupo, miles nautaeque, per omne  
audaces mare qui currunt, hac mente laborem  
sese ferre, senes ut in otia tuta recedant,  
aiunt, cum sibi sint congesta cibaria: sicut  
parvula (nam exemplo est) magni formica laboris  
ore trahit, quodcumque potest, atque addit acervo,  
quem struit, haud ignara ac non incauta futuri.  
quae, simul inversum contristat Aquarius annum,  
non usquam proreptit et illis utitur ante  
quaesitis sapiens, cum te neque fervidus aestus  
demoveat lucro, neque hiems, ignis, mare, ferrum,  
nil obstet tibi, dum ne sit te ditior alter.

25

30

35

40

quid iuvat immensum te argenti pondus et auri  
furtim defossa timidum deponere terra?

'quod, si comminus, vilem redigatur ad assem.'  
at ni id fit, quid habet pulchri constructus acervus?

milia frumenti tua triverit area centum,

non tuus hoc capiet venter plus ac meus: ut, si  
reticulum panis venales inter onusto

forte vehas umero, nihilo plus accipias, quam  
qui nil portarit. vel dic, quid referat intra

naturae fines viventi, iugera centum an  
mille aret? 'at suave est ex magno tollere acervo.'

dum ex parvo nobis tantundem haurire relinquas,  
cur tua plus laudes cumeris granaria nostris?

45

50

ut tibi si sit opus liquidi non amplius urna  
 55 vel cyatho, et dicas 'magno de flumine mallem  
 quam ex hoc fonticulo tantundem sumere.' eo fit,  
 plenior ut si quos delectet copia iusto,  
 cum ripa simul avolsos ferat Aufidus acer.  
 at qui tantuli eget, quanto est opus, is neque limo  
 60 turbatam haurit aquam, neque vitam amittit in undis.  
 at bona pars hominum decepta cupidine falso  
 'nil satis est' inquit, 'quia tanti, quantum habeas, sis.'  
 quid facias illi? iubeas miserum esse, libenter  
 quatenus id facit: ut quidam memoratur Athenis  
 65 sordidus ac dives, populi contemnere voces  
 sic solitus: 'populus me sibilat, at mihi plundo  
 ipse domi, simul ac nummos contemplor in arca.'  
 Tantalus a labris sitiens fugientia captat  
 flumina — quid rides? mutato nomine de te  
 70 fabula narratur: congestis undique saccis  
 indormis inhians, et tamquam parcere sacris  
 cogeris aut pictis tamquam gaudere tabellis.  
 nescis, quo valeat nummus, quem praebeat usum?  
 panis ematur, holus, vini sextarius; adde,  
 75 quis humana sibi doleat natura negatis.  
 an vigilare metu exanimem, noctesque diesque  
 formidare malos fures, incendia, servos,  
 ne te compilent fugientes, hoc iuvat? horum  
 semper ego optarim pauperrimus esse bonorum.  
 80 at si condoluit temptatum frigore corpus,  
 aut aliis casus lecto te affixit, habes, qui  
 assideat, fomenta paret, medicum roget, ut te  
 suscitet ac reddit gnatis carisque propinquis?  
 non uxor salvum te volt, non filius; omnes  
 85 vicini oderunt, noti, pueri atque puellae.  
 miraris, cum tu argento post omnia ponas,  
 si nemo praestet, quem non merearis, amorem?

an si cognatos, nullo natura labore  
quos tibi dat, retinere velis servareque amicos,  
infelix operam perdas, ut si quis asellum  
in campo doceat parentem currere frenis?

denique sit finis quaerendi, cumque habeas plus,  
pauperiem metuas minus et finire laborem  
incipias, parto quod avebas, ne facias quod  
Ummidius quidam. non longa est fabula: dives, 90  
ut metiretur nummos, ita sordidus, ut se  
non umquam servo melius vestiret, ad usque  
supremum tempus, ne se penuria victus  
opprimeret, metuebat. at hunc liberta securi  
divisit medium, fortissima Tyndaridarum. 95

'quid mi igitur suades? ut vivam Naevius aut sic  
ut Nomentanus?' pergis pugnantia secum  
frontibus adversis componere. non ego, avarum  
cum veto te fieri, vappam iubeo ac nebulonem.  
est inter Tanain quiddam sacerumque Viselli: 100  
est modus in rebus, sunt certi denique fines,  
quos ultra citraque nequit consistere rectum.

illuc, unde abii, redeo, nemo ut avarus  
se probet ac potius laudet diversa sequentes,  
quodque aliena capella gerat distentius uber,  
tabescat, neque se maiori pauperiorum 110  
turbae comparet, hunc atque hunc superare laboret.  
sic festinanti semper locupletior obstat,  
ut, cum carceribus missos rapit ungula currus,  
instat equis auriga suos vincentibus, illum  
praeteritum temnens extremos inter euntem. 115  
inde fit, ut raro, qui se vixisse beatum  
dicat et exacto contentus tempore vita  
cedat uti conviva satur, reperire queamus.

iam satis est; ne me Crispini scrinia lippi  
compilasse putas, verbum non amplius addam. 120

## IV.

(Obrana satiry.)

Eupolis atque Cratinus Aristophanesque poetae  
 atque alii, quorum comoedia prisca virorum est,  
 si quis erat dignus describi, quod malus ac fur,  
 quod moechus foret aut sicarius aut alioqui  
 5 famosus, multa cum libertate notabant.  
 hinc omnis pendet Lucilius, hosce secutus  
 mutatis tantum pedibus numerisque, facetus,  
 emunctae naris, durus componere versus,  
 nam fuit hoc vitiosus: in hora saepe ducentos,  
 10 ut magnum, versus dictabat stans pede in uno;  
 cum flueret lutulentus, erat, quod tollere velles;  
 garrulus atque piger scribendi ferre laborem,  
 scribendi recte; nam ut multum, nil moror. ecce,  
 Crispinus minimo me provocat: 'accipe, si vis,  
 15 accipiam tabulas; detur nobis locus, hora,  
 custodes; videamus, uter plus scribere possit.'  
 di bene fecerunt, inopis me quodque pusilli  
 finixerunt animi, raro et perpaucia loquentis;  
 at tu conclusas hircinis follibus auras  
 20 usque laborantes, dum ferrum molliat ignis,  
 ut mavis, imitare. beatus Fannius ultro  
 delatis capsis et imagine, cum mea nemo  
 scripta legat volgo recitare timentis ob hanc rem,  
 quod sunt, quos genus hoc minime iuvat, utpote plures  
 25 culpari dignos. quemvis media elige turba:  
 aut ob avaritiam aut misera ambitione laborat,  
 hunc capit argenti splendor; stupet Albius aere;  
 hic mutat merces surgente a sole ad eum, quo  
 vespertina tepet regio; quin per mala praeceps  
 30 fertur uti pulvis collectus turbine, ne quid

summa desperdat metuens aut ampliet ut rem:  
 omnes hi metuant versus, odere poetas.  
 'faenum habet in cornu: longe fugel dummodo risum  
 excutiat sibi, non hic cuiquam parcer amico,  
 et quodcumque semel chartis illeverit, omnes  
 gestiet a furno redeentes scire lacuque  
 et pueros et amis.' agedum, pauca accipe contra.

primum ego me illorum, dederim quibus esse poetas,  
 excerptam numero; neque enim concludere versum  
 dixeris esse satis, neque, si qui scribat uti nos  
 sermoni propiora, putas hunc esse poetam. 35  
 ingenium cui sit, cui mens divinior atque os  
 magna sonaturum, des nominis huius honorem.  
 idecirco quidam, comoedia necne poëma  
 esset, quaesivere, quod acer spiritus ac vis  
 nec verbis nec rebus inest, nisi quod pede certo  
 differt sermoni, sermo merus. 'at pater ardens  
 saevit, quod meretrice nepos insanus amica  
 filius uxorem grandi cum dote recuset,  
 ebrius et, magnum quod dedecus, ambulet ante  
 noctem cum facibus.' numquid Pomponius istis  
 audiret leviora, pater si viveret? ergo  
 non satis est puris versum perscribere verbis,  
 quem si dissolvas, quivis stomachetur eodem  
 quo personatus pacto pater. his, ego quae nunc, 45  
 olim quae scripsit Lucilius, eripias si  
 tempora certa modosque, et quod prius ordine verbum est,  
 posterius facias, praeponens ultima primis,  
 non, ut si solvas 'postquam Discordia taetra  
 Belli ferratos postes portasque refregit,' 50  
 invenius etiam disiecti membra poetæ.  
 hactenus haec: alias iustum sit necne poemæ;  
 nunc illud tantum quaeram, meritone tibi sit

suscipit genus hoc scribendi. Sulcius acer  
 65 ambulat et Caprius, rauci male cumque libellis,  
 magnus uterque timor latronibus; at bene si quis  
 et vivat puris manibus, contemnat utrumque.  
 ut sis tu similis Caeli Birrique latronum,  
 non ego sim Capri neque Sulci: cur metuas me?  
 70 nulla taberna meos habeat neque pila libellos,  
 quis manus insudet volgi Hermogenisque Tigelli;  
 nec recito cuiquam nisi amicis, idque coactus,  
 non ubivis coramve quibuslibet. in medio qui  
 scripta foro recitent, sunt multi, quique lavantes:  
 75 suave locus voci resonat conclusus. inanes  
 hoc iuvat, haud illud quaerentes, num sine sensu,  
 tempore num faciant alieno. 'laedere gaudes'  
 inquit, 'et hoc studio pravus facis.' unde petitum  
 hoc in me iacis? est auctor quis denique eorum,  
 80 vixi cum quibus? 'absentem qui rodit, amicum  
 qui non defendit alio culpante, solutos  
 qui captat risus hominum famamque dicacis,  
 fingere qui non visa potest, commissa tacere  
 qui nequit: hic niger est, hunc tu, Romane, caveto.'  
 85 saepe tribus lectis videas cenare quaternos,  
 e quibus unus amet quavis aspergere cunctos  
 praeter eum, qui praebet aquam; post hunc quoque potus,  
 condita cum verax aperit praecordia Liber.  
 hic tibi comis et urbanus liberque videtur,  
 90 infesto nigris: ego, si risi, quod ineptus  
 pastillos Rufillus olet, Gargonius hircum,  
 lividus et mordax videor tibi? mentio si qua  
 de Capitolini furtis iniecta Petilli  
 te coram fuerit, defendas, ut tuus est mos:  
 95 'me Capitolinus convictore usus amicoque  
 a puero est, causaque mea permulta rogatus

fecit, et incolumis laetor quod vivit in urbe;  
 sed tamen admiror, quo pacto iudicium illud  
 fugerit.' hic nigrae sucus lolliginis, haec est  
 aerugo mera. quod vitium procul afore chartis  
 atque animo prius, ut si quid promittere de me  
 possum aliud vere, promitto. liberius si  
 dixero quid, si forte iocosius, hoc mihi iuris  
 cum venia dabis: insuevit pater optimus hoc me,  
 ut fugerem exemplis vitiorum quaeque notando.  
 cum me hortaretur, parce, frugaliter atque  
 viverem uti contentus eo, quod mi ipse parasset:  
 'nonne vides, Albi: ut male vivat filius utque  
 Baius inops? magnum documentum, ne patriam rem  
 perdere quis velit?' a turpi meretricis amore  
 cum deterret: 'Scetani dissimilis sis,'  
 aiebat. 'sapiens, vitatu quidque petitu  
 sit melius, causas reddet tibi; mi satis est, si  
 traditum ab antiquis morem servare tuamque,  
 dum custodis eges, vitam famamque tueri  
 incolumem possum; simul ac duraverit aetas  
 membra animumque tuum, nabis sine cortice.' sic me  
 formabat puerum dictis, et sive iubebat,  
 ut facerem quid, 'habes auctorem, quo facias hoc,'  
 unum ex iudicibus selectis obiciebat;  
 sive vetabat, 'an hoc dishonestum et inutile factu  
 necne sit, addubites, flagret rumore malo cum  
 hic atque ille?' avidos vicinum funus ut aegros  
 exanimat mortisque metu sibi parcere cogit,  
 sic teneros animos aliena opprobria saepe  
 absterrent vitiis. ex hoc ego sanus ab illis,  
 perniciem quaecumque ferunt, mediocribus et, quis  
 ignoscas vitiis, teneor. fortassis et istinc  
 largiter abstulerit longa aetas, liber amicus,

100

105

110

115

120

125

130 consilium proprium. neque enim, cum lectulus aut me  
porticus exceptit, desum mihi. 'rectius hoc est.'  
'hoc faciens vivam melius.' 'sic dulcis amicis  
occurrām.' 'hoc quidam non belle: numquid ego illi  
imprudens olim faciam simile?' haec ego mecum  
135 compressis agito labris; ubi quid datur oti,  
illudo chartis. hoc est mediocribus illis  
ex vitiis unum; cui si concedere nolis,  
multa poetarum veniet manus, auxilio quae  
sit mihi (nam multo plures sumus), ac veluti te  
140 Iudaei cogemus in hanc concedere turbam.

## VI.

(Odbýtí nízkých závistníků.)

Non, quia, Maecenas, Lydorum quidquid Etruscos  
incoluit fines, nemo generosior est te,  
nec, quod avus tibi maternus fuit atque paternus,  
olim qui magnis legionibus imperitarent,  
5 ut plerique solent, naso suspendis adunco  
ignotos, ut me libertino patre natum.  
cum referre negas, quali sit quisque parente  
natus, dum ingenuus, persuades hoc tibi vere,  
ante potestatem Tulli atque ignobile regnum  
10 multos saepe viros nullis maioribus ortos  
et vixisse probos, amplis et honoribus auctos;  
contra Laevinum, Valeri genus, unde Superbus  
Tarquinius regno pulsus fugit, unius assis  
non umquam pretio pluris licuisse, notante  
15 iudice, quo nosti, populo, qui stultus honores  
saepe dat indignis et famae servit ineptus,  
qui stupet in titulis et imaginibus. quid oportet  
nos facere a volgo longe longequic remotos?

namque, esto, populus Laevino mallet honorem  
 quam Decio mandare novo, censorque moveret  
 Appius, ingenuo si non essem patre natus:  
 vel merito, quoniam in propria non pelle quiessem.  
 sed fulgente trahit constrictos Gloria curru  
 non minus ignotos generosis. quo tibi, Tilli,  
 sumere depositum clavum fierique tribuno?  
 invidia accrebit, privato quae minor esset.  
 nam ut quisque insanus nigris medium impedit crus  
 pellibus et latum demisit pectore clavum,  
 audit continuo: 'quis homo hic?' et 'quo patre natus?'  
 ut, si qui aegrotet quo morbo Barrus, haberi  
 ut cupiat formosus, eat quacumque, puellis  
 iniciat curam quaerendi singula, quali  
 sit facie, sura, quali pede, dente, capillo:  
 sic qui promittit, cives, urbem sibi curae,  
 imperium fore et Italianam, delubra deorum,  
 quo patre sit natus, num ignota matre dishonestus,  
 omnes mortales curare et quaerere cogit.  
 'tune, Syri, Damæ aut Dionysi filius, audes  
 dicere de saxo cives aut tradere Cadmo?  
 'at Novius collega gradu post me sedet uno;  
 namque est ille, pater quod erat meus'. 'hoc tibi Paulus  
 et Messala videris? at hic, si plostra ducenta  
 concurrentque foro tria funera, magna sonabit,  
 cornua quod vincatque tubas: saltem tenet hoc nos.'  
 nunc ad me redeo libertino patre natum,  
 quem rodunt omnes libertino patre natum,  
 nunc, quia sim tibi, Maecenas, convictor, at olim,  
 quod mihi pareret legio Romana tribuno.  
 dissimile hoc illi est, quia non, ut forsitan honorem  
 iure mihi invideat quivis, ita te quoque amicum,  
 praesertim cautum dignos assumere, prava

ambitione procul. felicem dicere non hoc  
 me possim, casu quod te sortitus amicum:  
 nulla etenim mihi te fors obtulit; optimus olim  
 55 Vergilius, post hunc Varius dixere, quid esse.  
 ut veni coram, singultim pauca locutus  
 (infans namque pudor prohibebat plura profari)  
 non ego me claro natum patre, non ego circum  
 me Satureiano vectari rura caballo,  
 60 sed, quod eram, narro. respondes, ut tuus est mos,  
 pauca: abeo, et revocas nono post mense iubesque  
 esse in amicorum numero. magnum hoc ego duco,  
 quod placui tibi, qui turpi secernis honestum,  
 non patre praeclaro, sed vita et pectore puro.  
 65 atqui si vitiis mediocribus ac mea paucis  
 mendosa est natura, alioqui recta, velut si  
 egregiis inspersos reprehendas corpore naevos,  
 si neque avaritiam neque sordes nec mala lustra  
 obiciet vere quisquam mihi, purus et insons,  
 70 ut me collaudem, si et vivo carus amicis:  
 causa fuit pater his, qui macro pauper agello  
 noluit in Flavi ludum me mittere, magni  
 quo pueri magnis e centurionibus orti,  
 laevo suspensi loculos tabulamque lacerto,  
 75 ibant octonos referentes Idibus aeris,  
 sed puerum est ausus Romam portare docendum  
 artes, quas doceat quivis eques atque senator  
 semet prognatos. vestem servosque sequentes,  
 in magno ut populo, si qui vidisset, avita  
 80 ex re praeberi sumptus mihi crederet illos.  
 ipse mihi custos incorruptissimus omnes  
 circum doctores aderat. quid multa? pudicum,  
 qui primus virtutis honos, servavit ab omni  
 non solum facto, verbaq; opprobrio quoque turpi,

nec timuit, sibi ne vitio quis verteret, olim  
si praeco parvas aut, ut fuit ipse, coactor  
mercedes sequerer; neque ego essem questus. at hoc nunc  
laus illi debetur et a me gratia maior.

nil me paeniteat sanum patris huius; eoque  
non, ut magna dolo factum negat esse suo pars,  
quod non ingenuos habeat clarosque parentes,  
sic me defendam. longe mea discrepat istis  
et vox et ratio. nam si natura iuberet  
a certis annis aevum remeare peractum  
atque alios legere, ad fastum quoscumque parentes  
optaret sibi quisque, meis contentus honestos  
fascibus et sellis nollem mihi sumere, demens  
iudicio volgi, sanus fortasse tuo, quod  
nollem onus haud umquam solitus portare molestum].  
nam mihi continuo maior quaerenda foret res  
atque salutandi plures, ducendus et unus  
et comes alter, uti ne solus rusve peregreve  
exirem, plures calones atque caballi  
pascendi, ducenda petorrita. nunc mihi curto  
ire licet mulo vel, si libet, usque Tarentum,  
mantica cui lumbos onere ulceret atque eques armos:  
obiciet nemo sordes mihi, quas tibi, Tilli,  
cum Tiburte via praetorem quinque sequuntur  
te pueri, lasanum portantes oenophorumque.]  
hoc ego commodius quam tu, praeclare senator,  
milibus atque aliis vivo. quacumque libido est,  
incedo solus, percontor, quanti holus ac far,  
fallacem Circum vespertinumque pererro  
saepe forum, assisto divinis. inde domum me  
ad porri et ciceris refero laganique catinum.-  
cena ministratur pueris tribus, et lapis albus  
pocula cum cyatho duo sustinet; astat echinus

85

90

95

100

105

110

115

vilis, cum patera gutus, Campana supellex.  
 deinde eo dormitum non sollicitus, mihi quod cras  
 120 surgendum sit mane, obeundus Marsya, qui se  
 voltum ferre negat Noviorum posse minoris.  
 ad quartam iaceo; post hanc vagor aut ego, lecto  
 aut scripto, quod me tacitum iuvet, ungor olivo,  
 non quo fraudatis immundus Natta lucernis.  
 125 ast ubi me fessum sol acrior ire lavatum  
 admonuit, fugio campum lusumque trigonem.  
 pransus non avide, quantum interpellet inani  
 ventre diem durare, domesticus otior. haec est  
 vita solutorum misera ambitione gravique;  
 130 his me consolor victurum suavius, ac si  
 quaestor avus pater atque meus patruusque fuisset.

## IX.

(Dotérný mluvka.)

Ibam forte via Sacra, sicut meus est mos,  
 nescio quid meditans nugarum, totus in illis.  
 accurrit quidam notus mihi nomine tantum,  
 arreptaque manu 'quid agis, dulcissime rerum?'  
 5 'suaviter, ut nunc est' inquam, 'et cupio omnia, quae vis'.  
 cum assetaretur, 'num quid vis?' occupo. at ille  
 'noris nos' inquit; 'docti sumus.' hic ego 'pluris  
 hoc' inquam 'mihi eris.' misere discedere quaerens  
 ire modo ocius, interdum consistere, in aurem  
 10 dicere nescio quid puero, cum sudor ad imos  
 manaret talos. 'o te, Bolane, cerebri  
 felicem' aiebam tacitus, cum quidlibet ille  
 garriret, vicos, urbem laudaret. ut illi  
 nil respondebam, 'misere cupis' inquit 'abire';  
 15 iam dudum video. sed nil agis; usque tenebo,

persequar. hinc quo nunc iter est tibi?' 'nil opus est te circumagi: quendam volo visere non tibi notum; trans Tiberim longe cubat is, prope Caesaris hortos.' 'nil habeo, quod agam, et non sum piger: usque sequar te.'

20

demitto auriculas ut iniquae mentis asellus,  
cum gravius dorso subiit onus. incipit ille:  
'si bene me novi, non Viscum pluris amicum,  
non Varium facies; nam quis me scribere plures  
aut citius possit versus? quis membra movere  
mollius? invideat quod et Hermogenes, ego canto'.  
25

30

interpellandi locus hic erat: 'est tibi mater,  
cognati, quis te salvo est opus?' 'haud mihi quisquam;  
omnes composui.' 'felices! nunc ego resto.  
confice! namque instat fatum mihi triste, Sabella  
quod puero cecinit divina mota anus urna:  
hunc neque dira venena nec hosticus auferet ensis  
nec laterum dolor aut tussis nec tarda podagra;  
garrulus hunc quando consumet cumque: loquaces,  
si sapiat, vitet, simul atque adoleverit aetas.'

35

ventum erat ad Vestae, quarta iam parte diei  
praeterita, et casu tum respondere vadato  
debebat; quod ni fecisset, perdere litem.  
'si me amas' inquit, 'paulum hic ades'. 'inteream, si  
aut valeo stare aut novi civilia iura;  
et proprio, quo scis'. 'dubius sum, quid faciam' inquit,  
40 'tene relinquam an rem.' 'me, sodes'. 'non faciam' ille,  
et praecedere coepit. ego, ut contendere durum est  
cum victore, sequor. 'Maecenas quomodo tecum?'  
hinc repetit; 'paucorum hominum et mentis bene sanae;  
nemo dexterius fortuna est usus. haberes  
45 magnum adiutorem, posset qui ferre secundas,  
hunc hominem velles si tradere. dispeream, ni  
summosse omnes.' 'non isto vivimus illic,

quo tu rere, modo; domus hac nec purior ulla est  
50 nec magis his aliena malis; nil mi officit, inquam,  
ditior hic aut est quia doctior: est locus uni  
cuique suus.' 'magnum narras, vix credibile.' 'atqui  
sic habet.' 'accendis, quare cupiam magis illi  
proximus esse.' 'velis tantummodo: quae tua virtus,  
55 expugnabis; et est qui vinci possit, eoque  
difficiles aditus primos habet.' 'haud mihi deero:  
muneribus servos corrumpam; non, hodie si  
exclusus fuero, desistam; tempora quaeram,  
occurram in triviis, deducam. nil sine magno  
60 vita labore dedit mortalibus.' haec dum agit, ecce  
Fuscus Aristius occurrit, mihi carus et illum  
qui pulchre nosset. consistimus. 'unde venis?' et  
'quo tendis?' rogit et respondet. vellere coepi  
et pressare manu lentissima bracchia, nutans,  
65 distorquens oculos, ut me eriperet. male salsus  
ridens dissimulare; meum iecur urere bilis.  
'certe nescio quid secreto velle loqui te  
aiebas mecum.' 'memini bene, sed meliore  
tempore dicam; hodie tricesima sabbata. vin' tu  
70 curtis Iudeis oppedere?' 'nulla mihi' inquam  
'religio est.' 'at mi: sum paulo infirmior, unus  
multorum. ignoscet; alias loquar.' huncine solem  
tam nigrum surrexe mihi! fugit improbus ac me  
sub cultro linquit. casu venit obvius illi  
75 adversarius et 'quo tu turpissime?' magna  
inclamat voce, et 'licet antestari?' ego vero  
oppono auriculam. rapit in ius; clamor utrimque,  
undique concursus. sic me servavit Apollo.

## X.

(Lucilius a Horatius.)



Nempe incomposito dixi pede currere versus  
Lucili. quis tam Lucili fautor inepte est,  
ut non hoc fateatur? at idem, quod sale multo  
urbem defricuit, charta laudatur eadem.  
nec tamen hoc tribuens dederim quoque cetera; nam sic 5  
et Laberi mimos ut pulchra poemata mirer.

ergo non satis est risu diducere rictum  
auditoris; et est quaedam tamen hic quoque virtus:  
est brevitate opus, ut currat sententia, neu se

impedit verbis lassas onerantibus aures, 10  
et sermone opus est modo tristi, saepe iocoso,  
defendente vicem modo rhetoris atque poetae,  
interdum urbani, parcentis viribus atque  
extenuantis eas consulto. ridiculum acri  
fortius et melius magnas plerumque secat res. 15  
illi, scripta quibus comoedia prisca viris est,  
hoc stabant, hoc sunt imitandi; quos neque pulcher  
Hermogenes umquam legit neque simius iste,  
nil praeter Calvum et doctus cantare Catullum.

'at magnum fecit, quod verbis Graeca Latinis  
miscuit.' o seri studiorum, quine putetis  
difficile et mirum, Rhodio quod Pitholeonti  
contigit? 'at sermo lingua concinnus utraque  
suavior, ut Chio nota si commixta Falerni est.'  
cum versus facias, te ipsum percontor, an et cum 20  
dura tibi peragenda rei sit causa Petilli?  
scilicet oblitus patriaeque patrisque Latini,  
cum Pedius causas exsudet Publicola atque  
Corvinus, patriis intermiscere petita  
verba foris malis, Canusini more bilinguis? 25  
30

atque ego cum Graecos facerem, natus mare citra,  
 versiculos, vetuit me tali voce Quirinus,  
 post medium noctem visus, cum somnia vera:  
 'in silvam non ligna feras insanius, ac si  
 35 magnas Graecorum malis implere catervas.'

turgidus Alpinus ingulat dum Memnona dumque  
 defingit Rheni luteum caput, haec ego ludo,  
 quae neque in aede sonent certantia iudice Tarpa,  
 nec redeant iterum atque iterum spectanda theatris.

40 arguta meretrice potes Davoque Chremeta  
 eludente senem comis garrire libellos  
 unus vivorum, Fundani; Pollio regum  
 facta canit pede ter percusso; forte epos acer,  
 ut nemo, Varius dicit; molle atque facetum  
 45 Vergilio adnuerunt gaudentes rure Camenae.  
 hoc erat, experto frustra Varrone Atacino  
 atque quibusdam aliis melius quod scribere possem,  
 inventore minor; neque ego illi detrahere ausim  
 haerentem capitii cum multa laude coronam.

50 at dixi fluere hunc lutulentum, saepe ferentem  
 plura quidem tollenda relinquendis. age, quaeso,  
 tu nihil in magno doctus reprehendis Homero?  
 nil comis tragicci mutat Lucilius Acci?  
 non ridet versus Enni gravitate minores,  
 55 cum de se loquitur non ut maiore repressis?  
 quid vetat et nosmet Lucili scripta legentes  
 quaerere, num illius, num rerum dura negarit  
 versiculos natura magis factos et euntes  
 mollius, ac si quis pedibus quid claudere senis,  
 60 hoc tantum contentus, amet scripsisse ducentos  
 ante cibum versus, totidem cenatus? Etrusci  
 quale fuit Cassi rapido ferventius amni  
 ingenium, capsis quem fama est esse librisque

ambustum propriis. fuerit Lucilius, inquam,  
comis et urbanus, fuerit limatior idem, 65  
quam rudis et Graecis intacti carminis auctor  
quamque poetarum seniorum turba; sed ille,  
si foret hoc nostrum fato delapsus in aevum,  
detereret sibi multa, recideret omne, quod ultra  
perfectum traheretur, et in versu faciendo 70  
saepe caput scaberet, vivos et roderet unguis.  
saepe stilum vertas, iterum quae digna legi sint  
scripturus, neque, te ut miretur turba, labores,  
contentus paucis lectoribus. an tua demens  
vilibus in ludis dictari carmina malis? 75  
non ego: nam satis est equitem mihi plaudere, ut audax  
contemptis aliis explosa Arbuscula dixit.  
men' moveat cimex Pantilius, aut cruciet, quod  
vellicet absentem Demetrius, aut quod ineptus  
Fannius Hermogenis laedat conviva Tigelli? 80  
Plotius et Varius, Maecenas Vergiliusque,  
Valgius et probet haec Octavius optimus atque  
Fuscus, et haec utinam Viscorum laudet eterque.  
ambitione relegata te dicere possum,  
Pollio, te, Messalla, tuo cum fratre, simulque 85  
vos, Bibule et Servi, simul his te, candide Furni,  
complures alios, doctos ego quos et amicos  
prudens praetereo; quibus haec, sint qualiacumque,  
arridere velim, doliturus, si placeant spe  
deterius nostra. Demetri, teque, Tigelli, 90  
discipularum inter iubeo plorare cathedras.  
i, puer, atque meo citus haec subscribe libello.

# SERMONUM

## LIBER SECUNDUS.

### I.

(Porada s Trebatiem o satire.)

- Sunt quibus in satira videar nimis acer et ultra  
legem tendere opus; sine nervis altera, quidquid  
composui, pars esse putat similesque meorum  
mille die versus deduci posse. Trebati,  
5 quid faciam, praescribe. 'quiescas.' ne faciam, inquis,  
omnino versus? 'aio.' peream male, si non  
optimum erat; verum nequeo dormire. 'ter uncti  
transnanto Tiberim, somno quibus est opus alto,  
irriguumque mero sub noctem corpus habento.  
10 aut, si tantus amor scribendi te rapit, aude  
Caesaris invicti res dicere, multa laborum  
praemia latus.' cupidum, pater optime, vires  
deficiunt; neque enim quivis horrentia pilis  
agmina nec fracta pereuntes cuspide Gallos  
aut labentis equo describit volnera Parthi.  
15 'attamen et iustum poteras et scribere fortem,  
Scipiadam ut sapiens Lucilius.' haud mihi deero,  
cum res ipsa feret: nisi dextro tempore Flacci  
verba per attentam non ibunt Caesaris aurem,  
20 cui male si palpere, recalcitrat undique tutus.

'quanto rectius hoc, quam tristi laedere versu  
 Pantolabum scurram Nomentanumque nepotem,  
 cum sibi quisque timet, quamquam est intactus, et odit.'  
 quid faciam? saltat Milonius, ut semel icto  
 accessit fervor capiti numerusque lucernis;

25

Castor gaudet equis, ovo prognatus eodem  
 pugnis; quot capitum vivunt, totidem studiorum  
 milia: me pedibus delectat claudere verba  
 Lucili ritu, nostrum melioris utroque.

ille velut fidis arcana sodalibus olim  
 credebat libris, neque, si male cesserat, usquam  
 decurrens alio, neque si bene: quo fit, ut omnis  
 votiva pateat veluti descripta tabella

30

vita senis. sequor hunc, Lucanus an Apulus, anceps;  
 nam Venusinus arat finem sub utrumque colonus,  
 missus ad hoc pulsis, vetus est ut fama, Sabellis,  
 quo ne per vacuum Romano incurreret hostis,  
 sive quod Apula gens seu quod Lucania bellum  
 incuteret violenta. sed hic stilus haud petet ultro  
 quemquam animantem et me veluti custodiet ensis

35

vagina tectus; quem cur destringere coner  
 tutus ab infestis latronibus? o pater et rex  
 Iuppiter, ut pereat positum robigine telum,  
 nec quisquam noceat cupido mihi pacis! at ille,  
 qui me commorit (melius non tangere, clamo),

40

flebit et insignis tota cantabitur urbe.  
 Cervius iratus leges minitatur et urnam,  
 Canidia Albuci, quibus est inimica, venenum,  
 grande malum Turius, si quid se iudice certes.  
 ut, quo quisque valet, suspectos terreat, utque

45

imperet hoc natura potens, sic collige mecum:  
 dente lupus, cornu taurus petit; unde, nisi intus  
 monstratum? Scaevae vivacem crede nepoti

50

matrem; nil faciet sceleris pia dextera (mirum,  
 55 ut neque calce lupus quemquam neque dente petit bos):  
 sed mala tollet anum vitiato melle cicuta.

ne longum faciam: seu me tranquilla senectus  
 exspectat, seu Mors atris circumvolat alis,  
 dives, inops, Romae, seu fors ita iusserit, exsul,  
 60 quisquis erit vitae scribam color. 'o puer, ut sis  
 vitalis, metuo, et maiorum ne quis amicus  
 frigore te feriat.' quid? cum est Lucilius ausus  
 primus in hunc operis componere carmina morem,  
 detrahere et pellem, nitidus qua quisque per ora  
 65 cederet, introrsum turpis: num Laelius et qui  
 duxit ab oppressa meritum Carthagine nomen  
 ingenio offensi aut laeso doluere Metello  
 famosisque Lupo cooperto versibus? atqui  
 primores populi arripuit populunque tributim,  
 70 scilicet uni aequus virtuti atque eius amicis.  
 quin ubi se a volgo et scaena in secreta remorant  
 virtus Scipiadae et mitis sapientia Laeli,  
 nugari cum illo et disincti ludere, donec  
 decoqueretur holus, soliti. quidquid sum ego, quamvis  
 75 infra Lucili censum ingeniumque, tamen me  
 cum magnis vixisse invita fatebitur usque  
 invidia, et fragili quaerens illidere dentem  
 offendet solido, nisi quid tu, docte Trebati,  
 dissentis. 'equidem nihil hinc diffingere possum.  
 80 sed tamen ut monitus caveas, ne forte negoti  
 incutiat tibi quid sanctarum inscitia legum:  
 si mala condiderit in quem quis carmina, ius est  
 iudiciumque.' esto, si quis mala; sed bona si quis  
 iudice condiderit laudatus Caesare? si quis  
 85 opprobriis dignum latraverit, integer ipse?  
 'solventur risu tabulae, tu missus abibis.'

## II.

(Výhody střídmosti proti hýřivosti.)

Quae virtus et quanta, boni, sit vivere parvo  
 (nec meus hic sermo est, sed quae praecepit Ofellus  
 rusticus, abnormis sapiens crassaque Minerva),  
 discite, non inter lances mensasque nitentes,  
 cum stupet insanis acies fulgoribus et cum  
 acclinis falsis animus meliora recusat, 5  
 verum hic impransi mecum disquirite. 'cur hoc?'  
 dicam, si potero. male verum examinat omnis  
 corruptus iudex. leporem sectatus equove  
 lassus ab indomito, vel, si Romana fatigat  
 militia assuetum graecari, seu pila velox  
 molliter austерum studio fallente labore, 10  
 seu te discus agit, (pete cedentem aëra disco):  
 cum labor extuderit fastidia, siccus, inanis  
 sperne cibum vilem, nisi Hymettia mella Falerno  
 ne biberis diluta. foris est promus, et atrum  
 defendens pisces hiemat mare: cum sale panis  
 latrantem stomachum bene leniet. unde putas aut  
 qui partum? non in caro nidore voluptas  
 summa, sed in te ipso est. tu pulmentaria quaere 15  
 sudando: pinguem vitiis albumque neque ostrea  
 nec scarus aut poterit peregrina iuvare lagois.  
 vix tamen eripiam, posito pavone velis quin  
 hoc potius quam gallina tergere palatum,  
 corruptus vanis rerum, quia veneat auro  
 rara avis et picta pandat spectacula cauda, 20  
 tamquam ad rem attineat quicquam. num vesceris ista,  
 quam laudas, pluma? cocto num adeſt honor idem?  
 carne tamen quamvis distat nil, hac magis illam  
 imparibus formis deceptum te petere! esto: 25  
 30

unde datum sentis, lupus hic Tiberinus an alto  
 captus hiet? pontesne inter iactatus an amnis  
 ostia sub Tusci? laudas, insane, trilibrem  
 nullum, in singula quem minuas pulmenta necesse est.  
 35 dicit te species, video; quo pertinet ergo  
 proceros odisse lupos? quia scilicet illis  
 maiorem natura modum dedit, his breve pondus.  
 iejunus raro stomachus volgaria temnit.  
 'orrectum magno magnum spectare catino  
 40 velle' ait Harpyiis gula digna rapacibus. at vos,  
 praesentes Austri, coquite horum obsonia: quamquam  
 putet aper rhombusque recens, mala copia quando  
 aegrum sollicitat stomachum, cum rapula plenus  
 atque acidias mavolt inulas. neandum omnis abacta  
 45 pauperies epulis regum; nam vilibus ovis  
 nigrisque est oleis hodie locus. haud ita pridem  
 Galloni praeconis erat acipensere mensa  
 infamis. quid? tum rhombos minus aequor alebat?  
 tutus erat rhombus tutoque ciconia nido,  
 50 donec vos auctor docuit praetorius. ergo,  
 si quis nunc mergos suaves edixerit assos,  
 parebit pravi docilis Romana iuventus.  
 sordidus a tenui victu distabit Ofello  
 iudice: nam frustra vitium vitaveris illud,  
 55 si te alio pravum detorseris. Avidienus,  
 cui Canis ex vero ductum cognomen adhaeret,  
 quinquennes oleas est et silvestria corna,  
 ac nisi mutatum parcit defundere vinum, et  
 cuius odorem olei nequeas perferre, licebit  
 60 ille repotia, natales aliasve dierum  
 festos albatus celebret, cornu ipse bilibri  
 caulibus instillat, veteris non parcus aceti.  
 quali igitur victu sapiens utetur et horum

utrum imitabitur? hac urget lupus, hac canis, aiunt.  
 mundus erit, qua non offendat sordibus, atque                       65  
 in neutram partem cultus miser. hic neque servis,  
 Albuci senis exemplo, dum munia didit,  
 saevus erit, nec sic ut simplex Naevius unctam  
 convivis praebebit aquam: vitium hoc quoque magnum.

accipe nunc, victus tenuis quae quantaque secum                   70  
 afferat. in primis valeas bene. nam variae res  
 ut noceant homini, credas memor illius escae,  
 quae simplex olim tibi sederit; at simul assis  
 miscueris elixa, simul conchylia turdis,  
 dulcia se in bilem vertent stomachoque tumultum                   75  
 lenta feret pituita. vides, ut pallidus omnis  
 cena desurgat dubia? quin corpus onustum  
 hesternis vitiis animum quoque praegravat una  
 atque affigit humo divinae particulam aureae.  
 alter, ubi dicto citius curata sopori                                   80  
 membra dedit, vegetus praescripta ad munia surgit.  
 hic tamen ad melius poterit transcurrere quandam,  
 sive diem festum rediens advexerit annus,  
 seu recreare volet tenuatum corpus, ubique  
 accedent anni, tractari mollius aetas                                   85  
 imbecilla volet: tibi quidnam accedet ad istam,  
 quam puer et validus praesumis, mollitem, seu  
 dura valetudo inciderit seu tarda senectus?  
 rancidum aprum antiqui laudabant, non quia nasus                   90  
 illis nullus erat, sed, credo, hac mente, quod hospes  
 tardius adveniens vitiatum commodius quam  
 integrum edax dominus consumeret. hos utinam inter  
 heroas natum tellus me prima tulisset!  
 das aliquid famae, quae carmine gratior aurem  
 occupat humanam: grandes rhombi patinaeque                   95  
 grande ferunt una cum damno dedecus; adde

iratum patruum, vicinos, te tibi iniquum  
 et frustra mortis cupidum, cum deerit egenti  
 as, laquei pretium. 'iure' inquit 'Trausius istis  
 100 iurgatur verbis: ego vectigalia magna  
     divitiasque habeo tribus amplas regibus'. ergo,  
     quod superat, non est melius quo insumere possis?  
     cur eget indignus quisquam te divite? quare  
     templa ruunt antiqua deum? cur, improbe, carae  
 105 non aliquid patriae tanto emetiris acervo?  
     uni nimirum recte tibi semper erunt res,  
     o magnus posthac inimicis risus! uterne  
     ad casus dubios fidet sibi certius? hic, qui  
     pluribus assuerit mentem corpusque superbum,  
 110 an qui contentus parvo metuensque futuri  
     in pace, ut sapiens, aptarit idonea bello?  
     quo magis his credas, puer hunc ego parvus Ofellum  
     integris opibus novi non latius usum  
     quam nunc accisis. videas metato in agello  
 115 cum pecore et gnatis fortem mercede colonum  
     'non ego' narrantem 'temere edi luce profesta  
     quicquam praeter holus fumosae cum pede pernae.  
     ac mihi seu longum post tempus venerat hospes  
     sive operum vacuo gratus conviva per imbre  
 120 vicinus, bene erat non piscibus urbe petitis,  
     sed pullo atque haedo; tum pensilis uva secundas  
     et nux ornabat mensas cum duplice ficu.  
     post hoc ludus erat culpa potare magistra,  
     ac venerata Ceres, ita culmo surgeret alto,  
 125 explicuit vino contractae seria frontis.  
     saeviat atque novos moveat Fortuna tumultus:  
     quantum hinc imminuet? quanto aut ego parcius aut vos,  
     o pueri, nituistis, ut huc novus incola venit?  
     nam propriae telluris erum natura neque illum

nec me nec quemquam statuit: nos expulit ille, 180  
 illum aut nequities aut vafri inscitia iuris,  
 postremum expellet certe vivacior heres.  
 nunc ager Umbreni sub nomine, nuper Ofelli  
 dictus, erit nulli proprius, sed cedet in usum  
 nunc mihi, nunc alii. quocirca vivite fortes, 185  
 fortiaque adversis opponite pectora rebus.'

## VI.

(Život na venkově a v městě.)

Hoc erat in votis: modus agri non ita magnus,  
 hortus ubi et tecto vicinus iugis aquae fons  
 et paulum silvae super his foret. auctius atque  
 di melius fecere. bene est. nil amplius oro,  
 Maia nate, nisi ut propria haec mihi munera faxis. 5  
 si neque maiorem feci ratione mala rem,  
 nec sum facturus vitio culpave minorem,  
 si veneror stultus nihil horum: 'o si angulus ille  
 proximus accedat, qui nunc denormat agellum!  
 o si urnam argenti fors quae mihi monstrret, ut illi, 10  
 thesauro invento qui mercennarius agrum  
 illum ipsum mercatus aravit, dives amico  
 Hercule! si, quod adest, gratum iuvat, hac prece te oro:  
 pingue pecus domino facias et cetera praeter  
 ingenium, utque soles, custos mihi maximus adsis! 15

ergo ubi me in montes et in arcem ex urbe removi,  
 quid prius illustrem satiris Musaque pedestri?  
 nec mala me ambitio perdit nec plumbeus Auster  
 autumnusque gravis, Libitinæ quaestus acerbae.  
 Matutine pater, seu Iane libentius audis, 20  
 unde homines operum primos vitaeque labores  
 instituunt (sic dis placitum), tu carminis esto

principium. Romae sponsorem me rapis: 'heia,  
 ne prior officio quisquam respondeat, urge'.  
 25 sive Aquilo radit terras, seu bruma nivalem  
 interiore diem gyro trahit, ire necesse est.  
 postmodo, quod mi obsit, clare certumque locuto  
 luctandum in turba et facienda iniuria tardis.  
 'quid vis, insane, et quas res agis?' improbus urget.  
 30 iratis precibus: 'tu pulses omne, quod obstat,  
 ad Maecenatem memori si mente recurras?'  
 hoc iuvat et melli est, non mentiar. at simul atras-  
 ventum est Esquiliae, aliena negotia centum  
 per caput et circa saliunt latus. 'ante secundam  
 35 Roscius orabat sibi adesses ad Puteal cras.'  
 'de re communi scribæ magna atque nova te  
 orabant hodie meminisses, Quinte, reverti.'  
 'imprimat his, cura, Maecenas signa tabellis'.  
 dixeris 'experiar': 'si vis, potes' addit et instat.  
 40 septimus octavo propior iam fugerit annus,  
 ex quo Maecenas me coepit habere suorum  
 in numero, dumtaxat ad hoc, quem tollere raeda  
 vellit iter faciens, et cui concredere nugas  
 hoc genus: 'hora quota est?' 'Thraex est Gallina Syro par?'  
 45 'matutina parum cautos iam frigora mordent,'  
 et quae rimosa bene deponuntur in aure.  
 per totum hoc tempus subiectior in diem et horam  
 invidiae noster. ludos spectaverat una,  
 luserat in campo: 'Fortunae filius' omnes.  
 50 frigidus a rostris manat per compita rumor:  
 quicumque obvius est, me consultit: 'o bone (nam te-  
 scire, deos quoniam proprius contingis, oportet),  
 numquid de Dacis audisti?' nil equidem. 'ut tu  
 semper eris derisor!' at omnes di exagitent me,  
 55 si quicquam. 'quid? militibus promissa Triquetra

praedia Caesar an est Itala tellure datus? iurantem me scire nihil mirantur ut unum scilicet egregii mortalem altique silenti.

perditar haec inter misero lux, non sine votis:  
o rus, quando ego te aspiciam, quandoque licebit  
nunc veterum libris, nunc somno et inertibus horis  
ducere sollicitae iucunda oblia vita?

o quando faba Pythagorae cognata simulque  
uncta satis pingui ponentur holuscula lardo?  
o noctes cenaeque deum, quibus ipse meique  
ante Larem proprium vescor vernasque procaces  
pasco libatis dapibus. prout cuique libido est,  
siccata inaequales calices conviva solutus

legibus insanis, seu quis capit acria fortis  
pocula, seu modicis uvescit laetus. ergo  
sermo oritur, non de villis domibusve alienis,  
nec, male necne Lepos saltet; sed, quod magis ad nos  
pertinet et nescire malum est, agitamus: utrumne  
divitiis homines an sint virtute beati,  
quidve ad amicitias, usus rectumne, trahat nos,  
et quae sit natura boni summumque quid eius.

Cervius haec inter vicinus garrit aniles  
ex re fabellas. si quis nam laudat Arelli  
sollicitas ignarus opes, sic incipit: 'olim  
rusticus urbanum murem mus paupere fertur  
accepisse cavo, veterem vetus hospes amicum,  
asper et attentus quaesitis, ut tamen artum  
solveret hospitiis animum. quid multa? neque ille  
sepositi ciceris nec longae invidit avenae,  
aridum et ore ferens acinum semesaque lardi  
frusta dedit, cupiens varia fastidia cena  
vincere tangentis male singula dente superbo,  
cum pater ipse domus palea porrectus in horna

- esset ador loliumque, dapis meliora relinquens.
- 90 tandem urbanus ad hunc 'quid te iuvat' inquit, 'amice,  
praerupti nemoris patientem vivere dorso?  
vis tu homines urbemque feris paeponere silvis?  
carpe viam, mihi crede, comes; terrestria quando  
mortales animas vivunt sortita, neque ulla est
- 95 aut magno aut parvo leti fuga: quo, bone, circa,  
dum licet, in rebus iucundis vive beatus,  
vive memor, quam sis aevi brevis'. haec ubi dicta  
agrestem pepulere, domo levis exsilit; inde  
ambo propositum peragunt iter, urbis aventes
- 100 moenia nocturni subrepere. iamque tenebat  
nox medium caeli spatium, cum ponit uterque  
in locuplete domo vestigia, rubro ubi cocco  
tincta super lectos canderet vestis eburnos,  
multaque de magna superessent fercula cena,
- 105 quae procul exstructis inerant hesterna canistris.  
ergo ubi purpurea porrectum in veste locavit  
agrestem, veluti succinctus cursitat hospes  
continuatque dapes, nec non verniliter ipsis  
fungitur officiis, praelambens omne, quod affert.
- 110 ille cubans gaudet mutata sorte bonisque  
rebus agit laetum convivam, cum subito ingens  
valvarum strepitus lectis excussit utrumque.  
currere per totum pavidi conclave, magisque  
exanimis trepidare, simul domus alta Molossis
- 115 personuit canibus. tum rusticus 'haud mihi vita  
est opus hac' ait et 'valeas: me silva cavusque  
tutus ab insidiis tenui solabitur ervo.'

## VIII.

(Hostina u povýšence Nasidiena.)

Ut Nasidieni iuvit te cena beati?  
 nam mihi quaerenti convivam dictus here illic  
 de medio potare die. 'sic, ut mihi numquam  
 in vita fuerit melius'. dic, si grave non est,  
 quae prima iratum ventrem placaverit esca.

'in primis Lucanus aper leni fuit Austro  
 captus, ut aiebat cenae pater; acria circum  
 rapula, lactucae, radices, qualia lassum  
 pervellunt stomachum, siser, allec, faecula Coa.

his ubi sublatis puer alte cinctus acernam  
 gausape purpureo mensam pertersit, et alter  
 sublegit, quodcumque iaceret inutile quodque  
 posset cenantes offendere: ut Attica virgo  
 cum sacris Cereris procedit fuscus Hydaspes  
 Caecuba vina ferens, Alcon Chium maris expers.  
 hic erus: 'Albanum, Maecenas, sive Falernum  
 te magis appositis delectat, habemus utrumque'.

divitias miseras! sed quis cenantibus una,  
 Fundani, pulchre fuerit tibi, nosse laboreo.

'summus ego et prope me Viscus Thurinus et infra,  
 si memini, Varius; cum Servilio Balatrone  
 Vibidius, quos Maecenas adduxerat umbras;  
 Nomentanus erat super ipsum, Porcius infra,  
 ridiculus totas simul absorbere placentas.  
 Nomentanus ad hoc, qui, si quid forte lateret,  
 indice monstraret digito; nam cetera turba,  
 nos, inquam, cenamus aves, conchylia, pisces,  
 longe dissimilem noto celantia sucum,  
 ut vel continuo patuit, cum passeris atque  
 ingustata mihi porrexerat ilia rhombi.

post hoc me docuit melimela rubere minorem  
 ad lunam delecta: quid hoc intersit, ab ipso  
 audieris melius. tum Vibidius Balatroni:  
 'nos nisi damnose bibimus, moriemur inulti,'  
 35 et calices poscit maiores. vertere pallor  
 tum parochi faciem nil sic metuentis ut acres  
 potores, vel quod male dicunt liberius, vel  
 fervida quod subtile exsurdant vina palatum.  
 invertunt Allifanis vinaria tota  
 40 Vibidius Balatroque, secutis omnibus; imi  
 convivae lecti nihil nocuere lagoenis.  
     affertur squillas inter murena natantes  
 in patina porrecta. sub hoc erus 'haec gravida' inquit  
 'capta est, deterior post partum carne futura.  
 45 his mixtum ius est: oleo, quod prima Venafri  
 pressit cella, garo de sucis piscis Hiberi,  
 vino quinquenni, verum citra mare nato,  
 dum coquitur (cocto Chium sic convenit, ut non  
 hoc magis ullum aliud), pipere albo, non sine aceto,  
 50 quod Methymnaeam vitio mutaverit uvam.  
 erucas virides, inulas ego primus amaras  
 monstravi incoquere; illutos Curtillus echinos,  
 ut melius muria, quod testa marina remittat.  
     interea suspensa graves aulaea ruinas  
 55 in patinam fecere, trahentia pulveris atri  
 quantum non Aquilo Campanis excitat agris.  
 nos maius veriti, postquam nihil esse pericli  
 sensimus, erigimur; Rufus posito capite, ut si  
 filius immaturus obisset, flere. quis esset  
 60 finis, ni sapiens sic Nomentanus amicum  
 tolleret: 'heu, Fortuna, quis est crudelior in nos  
 te deus? ut semper gaudes illudere rebus  
 - humanis!' Varius mappa compescere risum

vix poterat. Balatro, suspendens omnia naso,  
 'haec est condicio vivendi' aiebat, 'eoque  
 responsura tuo numquam est par fama labori.  
 tene, ut ego accipiar laute, torquerier omni  
 sollicitudine districtum, ne panis adustus,  
 ne male conditum ius apponatur, ut omnes  
 praecincti recte pueri comptique ministrent?  
 adde hos praeterea casus, aulaea ruant si,  
 ut modo, si patinam pede lapsus frangat agaso.  
 sed convivatoris uti ducis ingenium res  
 adversae nudare solent, celare secundae.'

Nasidienus ad haec: 'tibi di, quaecumque preceris,  
 commoda dent; ita vir bonus es convivaque comis',  
 et soleas poscit. tum in lecto quoque videres  
 stridere secreta divisos aure susurros.'

nullos his mallem ludos spectasse; sed illa  
 redde age, quae deinceps risisti. 'Vibidius dum  
 quaerit de pueris, num sit quoque fracta lagoena,  
 quod sibi poscenti non dantur pocula, dumque  
 ridetur fictis rerum Balatrone secundo,  
 Nasidiene, redis mutatae frontis, ut arte  
 emendaturus fortunam. deinde secuti  
 mazonomo pueri magno disserpta ferentes  
 membra gruis sparsi sale multo non sine farre,  
 pinguibus et ficis pastum iecur anseris albae,  
 et leporum avolsos, ut multo suavius, armos,  
 quam si cum lumbis quis edit. tum pectore adusto  
 vidimus et merulas ponit et sine clune palumbes,  
 suaves res, si non causas narraret earum et  
 naturas dominus: quem nos sic fugimus ulti,  
 ut nihil omnino gustaremus, velut illis  
 Canidia afflasset peior serpentibus Afris.'

65

70

75

80

85

90

95



## EPISTULARUM LIBER PRIMUS.

### I.

(Básník chce oddati se studiu filosofie.)

- Prima dicte mihi, summa dicende Camena,  
spectatum satis et donatum iam rude quaeris,  
Maecenas, iterum antiquo me includere ludo.  
non eadem est aetas, non mens. Veianius armis  
5 Herculis ad postem fixis latet abditus agro,  
ne popultum extrema totiens exoret harena.  
est mihi purgatam crebro qui personet aurem:  
'solve senescentem mature sanus equum, ne  
peccet ad extremum ridendus et ilia ducat'.  
10 nunc itaque et versus et cetera ludicra pono:  
quid verum atque decens, curo et rogo et omnis in hoc sum;  
condo et compono, quae mox depromere possim.  
ac ne forte roges, quo me duce, quo lare tuter:  
nullius addictus iurare in verba magistri,  
15 quo me cumque rapit tempestas, deferor hospes.  
nunc agilis fio et messor civilibus undis,  
virtutis verae custos rigidusque satelles;  
nunc in Aristippi furtim praecepta relabor  
et mihi res, non me rebus subiungere conor.  
20 ut nox longa, quibus somnum aufert cura, diesque

longa videtur opus debentibus, ut piger annus  
pupillis, quos dura premit custodia matrum:  
sic mihi tarda fluunt ingrataque tempora, quae spem  
consiliumque morantur agendi naviter id, quod  
aeque pauperibus prodest, locupletibus aequae,  
aeque neglectum pueris senibusque nocebit.  
restat, ut his ego me ipse regam solerque elementis.

25

non possis oculo quantum contendere Lynceus,  
non tamen idcirco contemnas lippus inungi;  
nec, quia desperes invicti membra Glyconis,  
nodosa corpus nolis prohibere cheragra.  
est quadam prodire tenus, si non datur ultra.

30

fervet avaritia miseroque cupidine pectus:  
sunt verba et voces, quibus hunc lenire dolorem  
possis et magnam morbi deponere partem.  
laudis amore tunes: sunt certa piacula, quae te  
ter pure lecto poterunt recreare libello.  
invidus, iracundus, iners, vinosus, amator,  
nemo adeo ferus est, ut non mitescere possit,  
si modo culturae patientem commodet aurem.

35

virtus est vitium fugere, et sapientia prima  
stultitia caruisse. vides, quae maxima credis  
esse mala, exiguum censum turpemque repulsam,  
quanto devites animi capitisque labore;  
impiger extremos curris mercator ad Indos,  
per mare pauperiem fugiens, per saxa, per ignes:  
ne cures ea, quae stulte miraris et optas,  
discere et audire et meliori credere non vis?  
quis circum pagos et circum compita pugnax  
magna coronari contemnat Olympia, cui spes,  
cui sit condicio dulcis sine pulvere palmae?  
vilius argentum est auro, virtutibus aurum.

40

‘o cives, cives, quaerenda pecunia primum est,

50

virtus post nummos! haec Ianus summus ab imo  
 55 prodocet, haec recinunt iuvenes dictata senesque,  
 laevo suspensi loculos tabulamque lacerto.  
 est animus tibi, sunt mores, est lingua fidesque,  
 sed quadringentis sex septem milia desunt:  
 plebs eris. at pueri ludentes 'rex eris' aiunt,  
 60 'si recte facies'. hic murus aeneus esto:  
 nil conscire sibi, nulla pallescere culpa.

Roscia, dic sodes, melior lex an puerorum est  
 nenia, quae regnum recte facientibus offert,  
 et maribus Curiis et decantata Camillis?  
 65 isne tibi melius suadet, qui 'rem facias, rem,  
 si possis, recte, si non, quocumque modo rem,  
 ut proprius spectes lacrimosa poemata Pupi,'  
 an qui Fortunae te responsare superbae  
 liberum et erectum praesens hortatur et aptat?  
 70 quodsi me populus Romanus forte roget, cur  
 non, ut porticibus, sic iudieii fruar isdem,  
 nec sequar aut fugiam, quae diligit ipse vel odit,  
 olim quod volpes aegroto cauta leoni  
 respondit, referam: 'quia me vestigia terreut,  
 75 omnia te adversum spectantia, nulla retrorsum.'  
 belua multorum es capitum. nam quid sequar aut quem?

pars hominum gestit conducere publica; sunt qui  
 crustis et pomis viduas venentur avaras  
 excipientque senes, quos in vivaria mittant;  
 80 multis occulto crescit res faenore. verum  
 esto aliis alios rebus studiisque teneri:  
 idem eadem possunt horam durare probantes?  
 'nullus in orbe sinus Bais praelucet amoenis'  
 si dixit dives, lacus et mare sentit amorem  
 85 festinantis eri; cui si vitiosa libido  
 fecerit auspicium, 'cras ferramenta Teanum

tolletis, fabri! lectus genialis in aula est:  
 nil ait esse prius, melius nil caelibe vita;  
 si non est, iurat bene solis esse maritis.  
 quo teneam voltus mutantem Protea nodo? 90  
 quid pauper? — ride: mutat cenacula, lectos,  
 balnea, tonsores, conducto navigio aequae  
 nauseat ac locuples, quem ducit priva triremis.  
 si curatus inaequali tonsore capillos  
 occurri, rides; si forte subucula pexae 95  
 trita subest tunicae, vel si toga dissidet impar,  
 rides: quid, mea cum pugnat sententia secum,  
 quod petiit, spernit, repetit, quod nuper omisit,  
 aestuat et vitae disconvenit ordine toto,  
 diruit, aedificat, mutat quadrata rotundis?  
 insanire putas sollemnia me neque rides, 100  
 nec medici credis nec curatoris egere  
 a praetore dati, rerum tutela mearum  
 cum sis et prave sectum stomacheris ob unguem  
 de te pendentis, te respicientis amici. 105  
 ad summam: sapiens uno minor est Iove, dives,  
 liber, honoratus, pulcher, rex denique regum,  
 praecipue sanus, nisi cum pituita molesta est.

## II.

(Homer, zdroj životní moudrosti.)

Troiani belli scriptorem, Maxime Lolli,  
 dum tu declamas Romae, Praeneste relegi:  
 qui, quid sit pulchrum, quid turpe, quid utile, quid non,  
 planius ac melius Chrysippo et Crantore dicit.  
 cur ita crediderim, nisi quid te distinet, audi. 5  
 fabula, qua Paridis propter narratur amorem  
 Graecia barbariae lento collisa duello,

stultorum regum et populorum continet aestus.  
 Antenor censet belli praecidere causam:  
 10 quid Paris? ut salvus regnet vivatque beatus,  
     cogi posse negat. Nestor componere lites  
     inter Peliden festinat et inter Atriden:  
     hunc amor, ira quidem communiter urit utrumque.  
     quidquid delirant reges, plectuntur Achivi.  
 15 seditione, dolis, scelere atque libidine et ira  
     Iliacos intra muros peccatur et extra.  
     rursus, quid virtus et quid sapientia possit,  
     utile proposuit nobis exemplar Ulixen,  
     qui domitor Troiae multorum providus urbes  
 20 et mores hominum inspexit, latumque per aequor,  
     dum sibi, dum sociis redditum parat, aspera multa  
     pertulit, adversis rerum immersabilis undis.  
     Sirenum voces et Circae pocula nosti:  
     quae si cum sociis stultus cupidusque bibisset,  
 25 sub domina meretrice fuisse turpis et excors,  
     vixisset canis immundus vel amica luto sus.  
     nos numerus sumus et fruges consumere nati,  
     sponsi Penelopae nebulones Alcinoique  
     in cute curanda plus aequo operata iuventus,  
 30 cui pulchrum fuit in medios dormire dies et  
     ad strepitum citharae cessatum ducere somnum.  
     ut iugulent hominem, surgunt de nocte latrones:  
     ut te ipsum serves, non expurgisceris? atqui  
     si noles sanus, curres hydropicus; et ni  
 35 posces ante diem librum cum lumine, si non  
     intendes animum studiis et rebus honestis,  
     invidia vel amore vigil torquebere. nam cur,  
     quae laedunt oculum, festinas demere: si quid  
     est animum, differs curandi tempus in annum?  
 40 dimidium facti, qui coepit, habet: sapere aude;

incipit qui recte vivendi prorogat horam,  
rusticus exspectat, dum defluat amnis; at ille  
labitur et labetur in omne volubilis aevum.

quaeritur argentum puerisque beata creandis  
uxor, et in cultae pacantur vomere silvae: 45  
quod satis est, cui contingit, nihil amplius optet.  
non domus et fundus, non aeris acervus et auri  
aegroto domini deduxit corpore febres,  
non animo curas: valeat possessor oportet,  
si comportatis rebus bene cogitat uti. 50  
qui cupit aut metuit, iuvat illum sic domus et res,  
ut lippum pictae tabulae, fomenta podagram,  
auriculas citharae collecta sorde dolentes.  
sincerum est nisi vas, quodcumque infundis, acescit.  
sperne voluptates: nocet empta dolore voluptas. 55  
semper avarus eget: certum voto pete finem.  
invidus alterius macrescit rebus opimis:  
invidia Siculi non invenere tyranni  
maius tormentum. qui non moderabitur irae,  
infectum volet esse, dolor quod suaserit et mens, 60  
dum poenas odio per vim festinat inulto.  
ira furor brevis est: animum rege; qui nisi paret,  
imperat; hunc frenis, hunc tu compesce catena.  
fingit equum tenera docilem cervice magister  
ire viam, qua monstret eques; venaticus, ex quo 65  
tempore cervinam pellem latravit in aula,  
militat in silvis catulus. nunc adibibe puro  
pectore verba puer, nunc te melioribus offer.  
quo semel est imbuta recens, servabit odorem  
testa diu. quodsi cessas aut strenuus anteis, 70  
nec tardum opperior nec praecedentibus insto.

## VI.

(Klid mysli, základ blaha.)

Nil admirari prope res est una, Numici,  
 solaque, quae possit facere et servare beatum.  
 hunc solem et stellas et decadentia certis  
 tempora momentis sunt qui formidine nulla  
 5 imbuti spectent: quid censes munera terrae,  
 quid maris extremos Arabas ditantis et Indos,  
 ludicra quid, plausus et amici dona Quiritis  
 quo spectanda modo, quo sensu credis et ore?  
 qui timet his adversa, fere miratur eodem  
 10 quo cupiens pacto: pavor est utrobique molestus,  
 improvisa simul species exterret utrumque.  
 gaudeat an doleat, cupiat metuatne, quid ad rem,  
 si, quidquid vedit melius peiusve sua spe,  
 defixis oculis animoque et corpore torpet?  
 15 insanii sapiens nomen ferat, aequus iniqui,  
 ultra, quam satis est, virtutem si petat ipsam.  
 i nunc, argentum et marmor vetus aeraque et artes  
 suspice, cum gemmis Tyrios mirare colores;  
 gaude, quod spectant oculi te mille loquentem;  
 20 navus mane forum et vespertinus pete tectum,  
 ne plus frumenti dotalibus emetat agris  
 Mutus et (indignum, quod sit peioribus ortus)  
 hic tibi sit potius quam tu mirabilis illi.  
 quidquid sub terra est, in apricum proferet aetas,  
 25 defodiet condetque nitentia. cum bene notum  
 porticus Agrippae et via te conspexerit Appi,  
 ire tamen restat, Numa quo devenit et Ancus.  
 si latus aut renes morbo temptantur acuto,  
 quaere fugam morbi. vis recte vivere (quis non?):  
 30 si virtus hoc una potest dare, fortis omissis

hoc age deliciis. virtutem verba putas et  
 lucum ligna: cave, ne portus occupet alter,  
 ne Cibyratica, ne Bithyna negotia perdas;  
 mille talenta rotundentur, totidem altera, porro et  
 tertia succedant, et quae pars quadret acervum. 35  
 scilicet uxorem cum dote fidemque et amicos  
 et genus et formam regina Pecunia donat,  
 ac bene nummatum decorat Suadela Venusque.  
 mancipiis locuples eget aeris Cappadocum rex:  
 ne fueris hic tu. chlamydes Lucullus, ut aiunt,  
 si posset centum scaenae praebere rogatus, 40  
 'qui possum tot?' ait; 'tamen et quaeram et, quot habebo,  
 mittam'. post paulo scribit sibi milia quinque  
 esse domi chlamydum; partem vel tolleret omnes.  
 exilis domus est, ubi non et multa supersunt  
 et dominum fallunt et prosunt furibus. ergo,  
 si res sola potest facere et servare beatum,  
 hoc primus repetas opus, hoc postremus omittas. 45  
 si fortunatum species et gratia praestat,  
 mercemur servum, qui dictet nomina, laevum  
 qui fodicet latus et cogat trans pondera dextram  
 porrigeret: 'hic multum in Fabia valet, ille Velina;  
 cui libet, hic fasces dabit eripietque curule,  
 cui volet, importunus ebur.' 'frater' 'pater' adde:  
 ut cuique est aetas, ita quemque facetus adopta. 50  
 si, bene qui cenat, bene vivit: lucet, eamus,  
 quo dicit gula, piscemur, venemur, ut olim  
 Gargilius, qui mane plagas, venabula, servos  
 differtum transire forum populumque iubebat,  
 unus ut e multis populo spectante referret  
 emptum mulus aprum. crudi tumidique lavemur,  
 quid deceat, quid non, oblii, Caerite cera  
 digni, remigium vitiosum Ithacensis Ulixii, 55  
 60

cui potior patria fuit interdicta voluptas.  
 65 si, Mimnermus uti censem, sine amore iocisque  
 nil est iucundum, vivas in amore iocisque.  
 vive, vale. si quid novisti rectius istis,  
 candidus imperti; si non, his utere mecum.

## VII.

(Volnost v přátelství.)

Quinque dies tibi pollicitus me rure futurum,  
 Sextilem totum mendax desideror. atqui,  
 si me vivere vis sanum recteque valentem,  
 quam mihi das aegro, dabis aegrotare timenti,  
 5 Maecenas, veniam, dum ficus prima calorque  
 dissignatorem decorat lictoribus atris,  
 dum pueris omnis pater et matercula pallet,  
 officiosaque sedulitas et opella forensis  
 adducit febres et testamenta resignat.  
 10 quodsi bruma nives Albanis illinet agris,  
 ad mare descendet vates tuus et sibi parcer  
 contractusque leget; te, dulcis amice, reviset  
 cum Zephyris, si concedes, et hirundine prima.  
 non, quo more piris vesci Calaber iubet hospes,  
 15 tu me fecisti locupletem. 'vescere sodes.'  
 'iam satis est'. 'at tu, quantum vis, tolle.' 'benigne.'  
 'non invisa feres pueris munuscula parvis.'  
 'tam teneor dono, quam si dimittar onustus.'  
 'ut libet: haec porcis hodie comedenda relinques.'  
 20 prodigus et stultus donat, quae spernit et odit:  
 haec seges ingratos tulit et feret omnibus avariis.  
 vir bonus et sapiens dignis ait esse paratus,  
 nec tamen ignorat, quid distent aera lupinis.  
 dignum praestabo me etiam pro laude merentis.

quodsi me noles usquam discedere, reddes  
forte latus, nigros angusta fronte capillos,  
reddes dulce loqui, reddes ridere decorum et  
inter vina fugam Cinarae maeerere protervae.

25

forte per angustam tenuis volpecula rimam  
reperserat in cumeram frumenti, pastaque rursus  
ire foras pleno tendebat corpore frustra;  
cui mustela procul 'si vis' ait 'effugere istinc,  
macra cavum repetes artum, quem macra subisti.'  
hac ego si compellor imagine, cuncta resigno:  
nec somnum plebis laudo satur altilium, nec  
otia divitiis Arabum liberrima muto.

30

saepe verecundum laudasti, rexque paterque  
audisti coram nec verbo parcius absens:  
inspice, si possum donata reponere laetus.  
haud male Telemachus, proles patientis Ulixii:  
'non est aptus equis Ithace locus, ut neque planis  
porrectus spatiis nec multae prodigus herbae;  
Atride, magis apta tibi tua dona relinquam.'  
parvum parva decent: mihi iam non regia Roma,  
sed vacuum Tibur placet aut imbelli Tarentum.

35

40

45

strehuuſ et fortis causisque Philippus agendis  
clarus, ab officiis octavam circiter horam  
dum reddit atque foro nimium distare Carinas  
iam grandis natu queritur, conspexit, ut aiunt,  
adrasum quendam vacua tonsoris in umbra  
cultello proprios purgantem leniter unguies.  
'Demetri', (puer hic non laeve iussa Philippi  
accipiebat) 'abi, quaere et refer, unde domo, quis,  
cuius fortunae, quo sit patre quo ve patrono'.  
it, reddit et narrat, Volteium nomine Menam,  
praeconem, tenui censu, sine crimine, notum  
et properare loco et cessare et quaerere et uti,

50

55

gaudentem parvisque sodalibus et lare certo  
 et ludis et post decisa negotia campo.  
 60 'scitari libet ex ipso, quodcumque refers: dic,  
 ad cenam veniat'. non sane credere Mena,  
 mirari secum tacitus. quid multa? 'benigne'  
 respondet. 'neget ille mihi?' 'negat improbus et te  
 neglegit aut horret.' Volteum mane Philippus  
 65 vilia vendentem tunicato scruta popello  
 occupat et salvare iubet prior; ille Philippo  
 excusare laborem et mercennaria vincla,  
 quod non mane domum venisset, denique quod non  
 providisset eum. 'sic ignovisse putato  
 70 me tibi, si cenas hodie mecum.' 'ut libet.' 'ergo  
 post nonam venies; nunc i, rem strenuus auge.'  
 ut ventum ad cenam est, dicenda tacenda locutus  
 tandem dormitum dimititur. hic ubi saepe  
 occultum visus decurrere piscis ad hamum,  
 75 mane cliens et iam certus conviva, iubetur  
 rura suburbana indictis comes ire Latinis.  
 impositusmannis arvum caelumque Sabinum  
 non cessat laudare. videt ridetque Philippus,  
 et sibi dum requiem, dum risus undique quaerit,  
 80 dum septem donat sestertia, mutua septem  
 promittit, persuadet, uti mercetur agellum.  
 mercatur. ne te longis ambagibus ultra,  
 quam satis est, morer: ex nitido fit rusticus atque  
 sulcos et vineta crepat mera, praeparat ulmos,  
 85 immoritur studiis et amore senescit habendi.  
 verum ubi oves furto, morbo periere capellae,  
 spem mentita seges, bos est enectus arando:  
 offensus damnis media de nocte caballum  
 arripit iratusque Philippi tendit ad aedes.  
 90 quem siuul aspexit scabrum intonsumque Philippus,

‘durus’ ait, ‘Voltei, nimis attentusque videris  
esse mihi.’ ‘pol me miserum, patrone, vocares,  
si velles’ inquit ‘verum mihi ponere nomen.  
quod te per Genium dextramque deosque Penates  
obsecro et obtestor, vitae me redde priori!’

qui semel aspergit, quantum dimissa petitis  
praestent, mature redeat repeatatque relicta.  
metiri se quemque suo modulo ac pede verum est.

95

## IX.

(Doporučení Septimia.)

Septimius, Claudi, nimirum intellegit unus,  
quanti me facias. nam cum rogat et prece cogit  
scilicet, ut tibi se laudare et tradere coner,  
dignum mente domoque legentis honesta Neronis,  
munere cum fungi propioris censem amici:  
quid possim, videt ac novit me valdius ipso.  
multa quidem dixi, cur excusatus abirem;  
sed timui, mea ne finxisse minora putarer,  
dissimulator opis propriae, mihi commodus uni.  
sic ego, maioris fugiens opprobria culpae,  
frontis ad urbanae descendendi praemia. quodsi  
depositum laudas ob amici iussa pudorem,  
scribe tui gregis hunc et fortem crede bonumque.

5

10

## X.

(Chvála života venkovského a spokojenosti s málem.)

Urbis amatorem Fuscum salvere iubemus  
ruris amatores. hac in re scilicet una  
multum dissimiles, at cetera paene gemelli  
fraternis animis, quidquid negat alter, et alter,  
adnuimus pariter: vetuli notique columbi,

5

tu nidum servas, ego laudo ruris amoeni  
 rivos et musco circumlita saxa nemusque.  
 quid quaeris? vivo et regno, simul ista reliqui,  
 quae vos ad caelum fertis rumore secundo,  
 10 utque sacerdotis fugitivus liba recuso;  
 pane egeo iam mellitis potiore placentis.  
 vivere naturae si convenienter oportet,  
 ponendaeque domo quaerenda est area primum,  
 novistine locum potiorem rure beato?  
 15 est ubi plus tepeant hiemes, ubi gratiior aura  
 leniat et rabiem Canis et momenta Leonis,  
 cum semel accepit Solem furibundus acutum?  
 est ubi divellat somnos minus invida cura?  
 deterius Libycis olet aut nitet herba lapillis?  
 20 purior in vicis aqua tendit rumpere plumbum,  
 quam quae per pronum trepidat cum murmure rivum?  
 nempe inter varias nutritur silva columnas,  
 laudaturque domus, longos quae prospicit agros.  
 naturam expelles furca, tamen usque recurret  
 25 et mala perrumpet furtim fastidia victrix.  
 non, qui Sidonio contendere callidus ostro  
 nescit Aquinatem potentia vellera fucum,  
 certius accipiet damnum propriusve medullis,  
 quam qui non poterit vero distinguere falsum.  
 30 quem res plus nimio delectavere secundae,  
 mutatae quotient. si quid miraberè, pones  
 invitus. fuge magna: licet sub paupere tecto  
 reges et regum vita praecurrere amicos.  
 cervus equum pugna melior communibus herbis  
 35 pellebat, donec minor in certamine longo  
 imploravit opes hominis frenumque recepit;  
 sed postquam victor violens discessit ab hoste,  
 non equitem dorso, non frenum depulit ore.

sic, qui pauperiem veritus potiore metallis  
 libertate caret, dominum vehet improbus atque 40.  
 serviet aeternum, quia parvo nesciet uti.  
 cui non conveniet sua res, ut calceus olim,  
 si pede maior erit, subvertet, si minor, uret.  
 laetus sorte tua vives sapienter, Aristi,  
 nec me dimittes incastigatum, ubi plura 45.  
 cogere, quam satis est, ac non cessare videbor.  
 imperat aut servit collecta pecunia cuique,  
 tortum digna sequi potius quam ducere funem.  
 haec tibi dictabam post fanum putre Vacunae,  
 excepto, quod non simul esses, cetera laetus. 50.

## XIII.

(Pokyny doručiteli básní.)

Ut proficiscentem docui te saepe diuque,  
 Augusto reddes signata volumina, Vinni,  
 si validus, si laetus erit, si denique poscet;  
 ne studio nostri pecces odiumque libellis  
 sedulus importes opera vehementer minister. 5.  
 si te forte meae gravis uret sarcina chartae,  
 abicito potius, quam, quo perferre iuberis,  
 clitellas ferus impingas Asinaeque paternum  
 cognomen vertas in risum et fabula fias.  
 viribus uteris per clivos, flumina, lamas. 10.

victor propositi simul ac perveneris illuc,  
 sic positum servabis onus, ne forte sub ala  
 fasciculum portes librorum, ut rusticus agnum,  
 ut vinosa glomus furtivae Pyrrhia lanae,  
 ut cum pilleolo soleas conviva tribulis. 15.  
 ne volgo narres te sudavisse ferendo  
 carmina, quae possint oculos auresque morari  
 Caesaris; oratus multa prece, nitere porro.  
 vade, vale: cave, ne titubes mandataque frangas.

## XVI.

(Ctnost pravá a zdánlivá.)

Ne perconteris, fundus meus, optime Quintci,  
 arvo pascat erum an bacis opulentet olivae,  
 pomisne an pratis an amicta vitibus ulmo,  
 scribetur tibi forma loquaciter et situs agri.

- 5      continui montes, ni dissocientur opaca  
 valle, sed ut veniens dextrum latus aspiciat Sol,  
 laeyum discedens curru fugiente vaporet.  
 temperiem laudes. quid, si rubicunda benigni  
 corna veprès et pruna ferant? si quercus et ilex  
 10     multa fruge pecus, multa dominum iuvet umbra?   
 dicas adductum propius frondere Tarentum.  
 fons etiam rivo dare nomen idoneus, ut nec  
 frigidior Thracam nec purior ambiat Hebrus,  
 infirmo capiti fluit utilis, utilis alvo.  
 15     hae latebrae dulces, etiam, si credis, amoenaे,  
 incolumem tibi me praestant Septembribus horis.  
 tu recte vivis, si curas esse, quod audis.  
 iactamus iam pridem omnis te Roma beatum;  
 sed vereor, ne cui de te plus quam tibi credas,  
 20     neve putas alium sapiente bonoque beatum,  
 neu, si te populus sanum recteque valentem  
 dictitet, occultam febrem sub tempus edendi  
 dissimules, donec manibus tremor incidat unctis.  
 stultorum incurata pudor malus ulcerat celat.  
 25     si quis bella tibi terra pugnata marique  
 dicat et his verbis vacuas permulceat aures:  
 'tene magis salvum populus velit an populum tu,  
 servet in ambiguo, qui consultit et tibi et urbi,  
 Iuppiter', Augusti laudes agnoscere possis:  
 30     cum pateris sapiens emendatusque vocari,

respondesne tuo, dic sodes, nomine? 'nempe  
vir bonus et prudens dici delector ego ac tu'.  
qui dedit hoc hodie, cras, si volet, auferet, ut, si  
detulerit fasces indigno, detrahet idem.

'pone, meum est' inquit: pono tristisque recedo. 35

idem si clamet furem, neget esse pudicum,  
contendat laqueo collum pressisse paternum,

mordear opprobriis falsis mutemque colores?  
falsus honor iuvat et mendax infamia terret

quem nisi mendo sum et medicandum? vir bonus est quis? 40

'qui consulta patrum, qui leges iuraque servat,

quo multae magna que secantur iudice lites,

quo res sponsore et quo causae teste tenentur'.

sed videt hunc omnis domus et vicinia tota  
introrsum turpem, speciosum pelle decora. 45

'nec furtum feci nec fugi' si mihi dicat  
servus: 'habes pretium, loris non ureris' aio.

'non hominem occidi': 'non pasces in cruce corvos'.

'sum bonus et frugi': renuit negitatque Sabellus.

cautus enim metuit foveam lupus accipiterque  
suspectos laqueos et opertum miluus hamum. 50

oderunt peccare boni virtutis amore.

tu nihil admittes in te formidine poenae:

sit spes fallendi, miscebis sacra profanis.

nam de mille fabae modiis cum subripis unum,

damnum est, non facinus, mihi pacto lenius isto.

vir bonus, omne forum quem spectat et omne tribunal,  
quandocumque deos vel porco vel bove placat,

'Iane pater!' clare, clare cum dixit 'Apollo!',

labra movet metuens audiri: 'pulchra Laverna,  
da mihi fallere, da iusto sanctoque videri,

noctem peccatis et fraudibus obice nubem'.

qui melior servo, qui liberior sit avarus,

in triviis fixum cum se demittit ob assem,  
 non video; nam, qui cupiet, metuet quoque; porro  
 65 qui metuens vivet, liber mihi non erit umquam.  
 perdidit arma, locum virtutis deseruit, qui  
 semper in augenda festinat et obruitur re.  
 vendere cum possis captivum, occidere noli:  
 70 serviet utiliter; sine pascat durus aretque,  
 naviget ac mediis hiemet mercator in undis,  
 annonae prosit, portet frumenta penusque.  
 vir bonus et sapiens audebit dicere: 'Pentheu,  
 rector Thebarum, quid me perferre patique  
 75 indignum coges?' 'adimam bona'. 'nempe pecus, rem,  
 lectos, argentum: tollas licet'. 'in manicis et  
 compedibus saevo te sub custode tenebo'.  
 'ipse deus, simul atque volam, me solvet'. opinor,  
 hoc sentit 'moriar'. mors ultima linea rerum est.

## XIX.

(Poměr Horatiův k špatným básníkům a kritikům.)

Prisco si credis, Maecenas docte, Cratino,  
 nulla placere diu nec vivere carmina possunt,  
 quae scribuntur aquae potoribus. ut male sanos  
 ascripsit Liber Satyris Faunisque poetas,  
 5 vina fere dulces oluerunt mane Camenae.  
 laudibus arguitur vini vinosus Homerus;  
 Ennius ipse pater numquam nisi potus ad arma  
 prosiluit dicenda. 'forum putealque Libonis  
 mandabo siccis, adimam cantare severis':  
 10 hoc simul edixi, non cessavere poetae  
 nocturno certare mero, putere diurno.  
 quid? si quis voltu torvo ferus et pede nudo  
 exiguaeque togae simulet textore Catonem,

virtutemne repraesentet moresque Catonis?  
 rupit Iarbitam Timagenis aemula lingua,  
 dum studet urbanus tenditque disertus haberi.  
 decipit exemplar vitiis imitabile: quodsi  
 pallerem casu, biberent exsangue cuminum.

o imitatores, servum pecus, ut mihi saepe  
 bilem, saepe iocum vestri movere tumultus!  
 libera per vacuum posui vestigia princeps,  
 non aliena meo pressi pede. qui sibi fidet,  
 dux reget examen. Parios ego primus iambos  
 ostendi Latio, numeros animosque secutus  
 Archilochi, non res et agentia verba Lycamben.

ac ne me foliis ideo brevioribus ornes,  
 quod timui mutare modos et carminis artem:  
 temperat Archilochi Musam pede mascula Sappho,  
 temperat Alcaeus, sed rebus et ordine dispar,  
 nec sacerum quaerit, quem versibus obliniat atris,  
 nec sponsae laqueum famoso carmine nectit.  
 hunc ego, non alio dictum prius ore, Latinus  
 volgavi fidicen; iuvat immemorata ferentem  
 ingenuis oculisque legi manibusque teneri.

scire velis, mea cur ingratus opuscula lector  
 laudet ametque domi, premat extra limen iniquus:  
 non ego ventosae plebis suffragia venor  
 impensis cenarum et tritae munere vestis;  
 non ego, nobilium scriptorum auditor et ulti,  
 grammaticas ambire tribus et pulpita dignor.  
 hinc illae lacrimae. 'spissis indigna theatris  
 scripta pudet recitare et nugis addere pondus'  
 si dixi, 'rides' ait, 'et Iovis auribus ista  
 servas: fidis enim manare poetica mella  
 te solum, tibi pulcher.' ad haec ego naribus uti  
 formido et, luctantis acuto ne secer ungui,

15

20

25

30

35

40

45

'dispicet iste locus' clamo et diludia posco.  
ludus enim genuit trepidum certamen et iram,  
ira truces inimicitias et funebre bellum.

## XX.

(Své knize.)

- Vertumnum Ianumque, liber, spectare videris,  
scilicet ut prostes Sosiorum pumice mundus.  
odisti claves et grata sigilla pudico,  
paucis ostendi gemis et communia laudas,  
5 non ita nutritus. fuge, quo descendere gestis:  
non erit emisso redditus tibi. 'quid miser egi?  
quid volui?' dices, ubi quis te laeserit; et scis  
in breve te cogi, cum plenus languet amatör.  
quodsi non odio peccantis desipit augur,  
10 carus eris Romae, donec te deserat aetas;  
contrectatus ubi manibus sordescere volgi  
cooperis, aut tineas pasces taciturnus inertes,  
aut fugies Uticam aut vinctus mitteris Ilerdam.  
ridebit monitor non exauditus, ut ille,  
15 qui male parentem in rupes protrusit asellum  
iratus: quis enim invitum servare laboret?  
hoc quoque te manet, ut pueros elementa docentem  
occupet extremis in vicis balba senectus.  
cum tibi sol tepidus plures admoverit aures,  
20 me libertino natum patre et in tenui re  
maiores pennas nido extendisse loqueris,  
ut, quantum generi demas, virtutibus addas;  
me primis urbis belli placuisse domique,  
corporis exigui, praecanum, solibus aptum,  
25 irasci celerem, tamen ut placabilis essem.  
forte meum si quis te percontabitur aevum,  
me quater undenos sciat implevisse Decembres,  
collegam Lepidum quo duxit Lollius anno.

# EPISTULARUM

## LIBER SECUNDUS.

### I.

(Poměry literární a převrácený vkus obecenstva.)

Cum tot sustineas et tanta negotia solus,  
res Italas armis tuteris, moribus ornes,  
legibus emendes, in publica commoda peccem,  
si longo sermone morer tua tempora, Caesar.

Romulus et Liber pater et cum Castore Pollux,  
post ingentia facta deorum in templa recepti,  
dum terras hominumque colunt genus, aspera bella  
componunt, agros assignant, oppida condunt,  
ploravere suis non respondere favorem  
speratum meritis. diram qui contudit Hydram      5  
notaque fatali portenta labore subegit,  
comperit invidiam supremo fine domari.  
urit enim fulgore suo, qui praegravat artes  
infra se positas; exstinctus amabitur idem.  
pracsenti tibi maturos largimur honores      10  
iurandasque tuum per numen ponimus aras,  
nil oriturum alias, nil ortum tale fatentes.

sed tuus hic populus, sapiens et iustus in uno  
te nostris ducibus, te Grais anteferendo,  
cetera nequaquam simili ratione modoque      15  
aestimat et, nisi quae terris semota suisque

5

10

15

20

temporibus defuncta videt, fastidit et odit,  
 sic fautor veterum, ut tabulas peccare vetantes,  
 quas bis quinque viri sanxerunt, foedera regum  
 25 vel Gabiis vel cum rigidis aequata Sabinis,  
 pontificum libros, annosa volumina vatum  
 dictitet Albaño Musas in monte locutas.  
 si, quia Graecorum sunt antiquissima quaeque  
 scripta vel optima, Romani pensantur eadem  
 30 scriptores trutina, non est quod multa loquamur:  
 nil intra est oleam, nil extra est in nuce duri;  
 venimus ad summum fortunae, pingimus atque  
 psallimus et luctamur Achivis doctius unctis.  
 si meliora dies, ut vina, poemata reddit,  
 35 scire velim, chartis pretium quotus arroget annus.  
 scriptor abhinc annos centum qui decidit, inter  
 perfectos veteresque referri debet an inter  
 viles atque novos? excludat iurgia finis.  
 'est vetus atque probus, centum qui perficit annos.'  
 40 quid? qui deperiit minor uno mense vel anno,  
 inter quos referendus erit? veteresne poetas,  
 an quos et praesens et postera respuat aetas?  
 'iste quidem veteres inter ponetur honeste,  
 qui vel mense brevi vel toto est iunior anno.'  
 45 utor permisso, caudaeque pilos ut equinae  
 paulatim vello et demo unum, demo etiam unum,  
 dum cadat elusus ratione ruentis acervi,  
 qui redit in fastos et virtutem aestimat annis  
 miraturque nihil, nisi quod Libitina sacravit.  
 50 Ennius, et sapiens et fortis et alter Homerus,  
 ut critici dicunt, leviter curare videtur,  
 quo promissa cadant et somnia Pythagorea.  
 Naevius in manibus non est et mentibus haeret  
 paene recens? adeo sanctum est vetus omne poema.

- ambigitur quotiens, uter utro sit prior, aufert 55  
 Pacuvius docti famam senis, Accius alti,  
 dicitur Afrani toga convenisse Menandro,  
 Plautus ad exemplar Siculi properare Epicharmi,  
 vincere Caecilius gravitate, Terentius arte.  
 hos ediscit et hos arto stipata theatro 60  
 spectat Roma potens; habet hos numeratque poetas  
 ad nostrum tempus Livi scriptoris ab aevo.
- interdum volgus rectum videt; est ubi peccat.  
 si veteres ita miratur laudatque poetas,  
 ut nihil anteferat, nihil illis comparet, errat; 65  
 si quaedam nimis antique, si pleraque dure  
 dicere credit eos, ignave multa fatetur,  
 et sapit et mecum facit et Iove iudicat aequo.  
 non equidem insector delendave carmina Livi  
 esse reor, memini quae plagosum mihi parvo 70  
 Orbilium dictare; sed emendata videri  
 pulchraque et exactis minimum distantia miror.  
 inter quae verbum emicuit si forte decorum,  
 si versus paulo concinnior unus et alter,  
 iniuste totum dicit venditque poema. 75  
 indignor quicquam reprehendi, non quia crasse  
 compositum illepidewe putetur, sed quia nuper,  
 nec veniam antiquis, sed honorem et praemia posci.  
 recte necne crocum floresque perambulet Attae  
 fabula, si dubitem, clament periisse pudorem 80  
 cuncti paene patres, ea cum reprehendere coner,  
 quae gravis Aesopus, quae doctus Roscius egit:  
 vel quia nil rectum, nisi quod placuit sibi, ducunt,  
 vel quia turpe putant parere minoribus et, quae  
 imberbes didicere, senes perdenda fateri. 85  
 iam Saliare Numae carmen qui laudat et illud,  
 quod mecum ignorat, solus volt scire videri,

ingenii non ille favet plauditque sepultis,  
 nostra sed impugnat, nos nostraque lividus odit.  
 90 quodsi tam Graecis novitas invisa fuisse  
 quam nobis, quid nunc esset vetus? aut quid haberet,  
 quod legeret tereretque viritim publicus usus?  
 ut primum positis nugari Graecia bellis  
 coepit et in vitium fortuna labier aequa,  
 95 nunc athletarum studiis, nunc arsit equorum,  
 marmoris aut eboris fabros aut aeris amavit,  
 suspendit picta voltum mentemque tabella,  
 nunc tibicinibus, nunc est gavisa tragedis:  
 sub nutrice puella velut si luderet infans,  
 100 quod cupide petiit, mature plena reliquit.  
 hoc paces habuere bonae ventique secundi.  
 Romae dulce diu fuit et sollemne reclusa  
 mane domo vigilare, clienti promere iura,  
 cautos nominibus rectis expendere nummos,  
 105 maiores audire, minori dicere, per quae  
 crescere res posset, minui damnosa libido.  
 quid placet aut odio est, quod non mutabile credas?  
 mutavit mentem populus levis et calet uno  
 scribendi studio; pueri patresque severi  
 110 fronde comas vincti cenant et carmina dictant.  
 ipse ego, qui nullos me affirmo scribere versus,  
 invenior Parthis mendacior et prius orto  
 sole vigil calatum et chartas et scrinia posco.  
 navem agere ignarus navis timet; abrotonum aegro  
 115 non audet, nisi qui didicit, dare; quod medicorum est,  
 promittunt medici; tractant fabrilia fabri:  
 scribimus indocti doctique poemata passim.  
 hic error tamen et levis haec insanias quantas  
 virtutes habeat, sic collige: vatis avarus  
 120 non temere est animus; versus amat, hoc studet unum;

detrimenta, fugas servorum, incendia ridet;  
 non fraudem socio puerove incogitat ullam  
 pupillo; vivit siliquis et pane secundo;  
 militiae quamquam piger et malus, utilis urbi,  
 si das hoc, parvis quoque rebus magna iuvari.  
 os tenerum pueri balbumque poeta figurat,  
 torquet ab obscenis iam nunc sermonibus aurem,  
 mox etiam pectus praeceptis format amicis,  
 asperitatis et invidiae corrector et irae,  
 recte facta refert, orientia tempora notis  
 instruit exemplis, inopem solatur et aegrum.  
 castis cum pueris ignara puella mariti  
 disceret unde preces, vatem ni Musa dedisset?  
 poscit opem chorus et praesentia numina sentit,  
 caelestes implorat aquas docta prece blandus,  
 avertit morbos, metuenda pericula pellit,  
 impetrat et pacem et locupletem frugibus annum:  
 carmine di superi placantur, carmine Manes.  
 agricolae prisci, fortis parvoque beati,  
 condita post frumenta levantes tempore festo  
 corpus et ipsum animum spe finis dura ferentem,  
 cum sociis operum, pueris et coniuge fida,  
 Tellurem porco, Silvanum lacte piabant,  
 floribus et vino Genium memorem brevis aevi.  
 Fescennina per hunc inventa licentia morem  
 versibus alternis opprobria rustica fudit,  
 libertasque recurrentes accepta per annos  
 lusit amabiliter, donec iam saevus apertam  
 in rabiem coepit verti iocus et per honestas  
 ire domos impune minax. doluere cruento  
 dente lacessiti, fuit intactis quoque cura  
 condicione super communi; quin etiam lex  
 poenaque lata, malo quae nollet carmine quemquam

125

130

135

140

145

150

describi. vertere modum, formidine fustis  
 155 ad bene dicendum delectandumque redacti.  
 Graecia capta ferum victorem cepit et artes  
 intulit agresti Latio: sic horridus ille  
 defluxit numerus Saturnius, et grave virus  
 munditiae pepulere; sed in longum tamen aevum  
 160 manserunt hodieque manent vestigia ruris.  
 serus enim Graecis admovit acumina chartis  
 et post Punica bella quietus quaerere coepit,  
 quid Sophocles et Thespis et Aeschylus utile ferrent.  
 temptavit quoque rem, si digne vertere posset,  
 165 et placuit sibi, natura sublimis et acer:  
 nam spirat tragicum satis et feliciter audet,  
 sed turpem putat inscite metuitque lituram.  
 creditur, ex medio quia res arcessit, habere  
 sudoris minimum, sed habet comoedia tanto  
 170 plus oneris, quanto veniae minus. aspice, Plautus  
 quo pacto partes tutetur amantis ephebi,  
 ut patris attenti, lenonis ut insidiosi,  
 quantus sit Dossennus edacibus in parasitis,  
 quam non astricto percurrat pulpita socco:  
 175 gestit enim nummum in loculos demittere, post hoc  
 securus, cadat an recto stet fabula talo.  
 quem tulit ad scaenam ventoso Gloria curru,  
 exanimat latus spectator, sedulus inflat:  
 sic leve, sic parvum est, animum quod laudis avarum  
 180 subruit aut reficit. valeat res ludicra, si me  
 palma negata macrum, donata reducit opimum.  
 saepe etiam audacem fugat hoc terretque poetam,  
 quod numero plures, virtute et honore minores,  
 indocti stolidique et depugnare parati,  
 185 si discordet eques, media inter carmina poscunt  
 aut ursum aut pugiles; his nam plebecula gaudet.

verum equitis quoque iam migravit ab aure voluptas  
 omnis ad incertos oculos et gaudia vana. 190  
 quattuor aut plures aulaea premuntur in horas,  
 dum fugiunt equitum turmae peditumque catervae;  
 mox trahitur manibus regum fortuna retortis,  
 eseda festinant, pilenta, petorrita, naves,  
 captivum portatur ebur, captiva Corinthus.  
 si foret in terris, rideret Democritus, seu  
 diversum confusa genus panthera camelo 195  
 sive elephas albus volgi converteret ora;  
 spectaret populum ludis attentius ipsis,  
 ut sibi praebentem nimio spectacula plura;  
 scriptores autem narrare putaret asello  
 fabellam surdo. nam quae pervincere voces  
 evaluere sonum, referunt quem nostra theatra? 200  
 Garganum mugire putas nemus aut mare Tuscum,  
 tanto cum strepitu ludi spectantur et artes  
 divitiaeque peregrinae: quibus oblitus actor  
 cum stetit in scaena, concurrit dextera laevae.  
 'dixit adhuc aliquid?' 'nil sane'. 'quid placet ergo?' 205  
 'lana Tarentino violas imitata veneno.'  
 ac ne forte putas me, quae facere ipse recusem,  
 cum recte tractent alii, laudare maligne:  
 ille per extentum funem mihi posse videtur  
 ire poeta, meum qui pectus inaniter angit, 210  
 irritat, mulcet, falsis terroribus implet,  
 ut magus, et modo me Thebis, modo ponit Athenis.  
 verum age et his, qui se lectori credere malunt  
 quam spectatoris fastidia ferre superbi, 215  
 curam redde brevem, si munus Apolline dignum  
 vis complere libris et vatibus addere calcar,  
 ut studio maiore petant Helicona virentem.  
 multa quidem nobis facimus mala saepe poetae

220 (ut vineta egomet caedam mea), cum tibi librum  
 sollicito damus aut fesso; cum laedimur, unum  
 si quis amicorum est ausus reprehendere versum;  
 cum loca iam recitata revolvimus irrevocati;  
 cum lamentamur non apparere labores  
 225 nostros et tenui deducta poemata filo;  
 cum speramus eo rem venturam, ut, simul atque  
 carmina rescieris nos fingere, commodus ultro  
 arcessas et egere vetes et scribere cegas.  
 sed tamen est operaे pretium cognoscere, quales  
 230 aedituos habeat belli spectata domique  
 virtus, indigno non committenda poetae.  
 gratus Alexandro regi magno fuit ille  
 Choerilus, in cultis qui versibus et male natis  
 rettulit acceptos, regale nomisma, Philippos.  
 235 sed veluti tractata notam labemque remittunt  
 atramenta, fere scriptores carmine foedo  
 splendida facta linunt. idem rex ille, poema  
 qui tam ridiculum tam care prodigus emit,  
 edicto vetuit, ne quis se praeter Apellen  
 240 pingeret, aut alias Lysippo duceret aera  
 fortis Alexandri voltum simulantia. quodsi  
 iudicium subtile videndis artibus illud  
 ad libros et ad haec Musarum dona vocares,  
 Boeotum in crasso iurares aëre natum.  
 245 at neque dedecorant tua de se iudicia atque  
 munera, quae multa dantis cum laude tulerunt  
 dilecti tibi Vergilius Variusque poetae,  
 nec magis expressi voltus per aënea signa  
 quam per vatis opus mores animique virorum  
 250 clarorum apparent. nec sermones ego mallem  
 repentes per humum quam res componere gestas,  
 terrarumque situs et flumina dicere et arces

montibus impositas et barbara regna tuisque  
auspiciis totum confecta duella per orbem,  
claustraque custodem pacis cohibentia Ianum 255  
et formidatam Parthis te principe Romam,  
si, quantum cuperem, possem quoque; sed neque parvum  
carmen maiestas recipit tua, nec meus audet  
rem temptare pudor, quam vires ferre recusent.  
sedulitas autem stulte, quem diligit, urget, 260  
praecipue cum se numeris commendat et arte:  
discit enim citius meminitque libentius illud,  
quod quis deridet, quam quod probat et veneratur.  
nil moror officium, quod me gravat, ac neque factio  
in peius voltu proponi cereus usquam 265  
nec prave factis decorari versibus opto,  
ne rubeam pingui donatus munere et una  
cum scriptore meo capsula porrectus opera  
deferar in vicum vendentem tus et odores  
et piper, et quidquid chartis amicitur ineptis. 270

## II.

(Rozloučení se s činností básnickou.)

Flore, bono claroque fidelis amice Neroni,  
si quis forte velit puerum tibi vendere natum  
Tibure vel Gabiis et tecum sic agat: 'hic et 5  
candidus et talos a vertice pulcher ad imos  
fiet eritque tuus nummorum milibus octo,  
verna ministeriis ad nutus aptus eriles,  
litterulis Graecis imbutus, idoneus arti  
cuilibet; argilla quidvis imitaberis uda;  
quin etiam canet indoctum, sed dulce bibenti.  
multa fidem promissa levant, ubi plenius aequo 10  
daudat venales, qui volt extrudere, merces.

res urget me nulla: meo sum pauper in aere.  
 nemo hoc mangonum faceret tibi; non temere a me  
 quivis ferret idem. semel hic cessavit et, ut fit,  
 15 in scalis latuit metuens pendentis habenae':  
 des nummos, excepta nihil te si fuga laedit;  
 ille ferat pretium poenae securus, opinor.  
 prudens emisti vitiosum, dicta tibi est lex:  
 insequeris tamen hunc et lite moraris iniqua?  
 20 dixi me pigrum proficiscenti tibi, dixi  
 talibus officiis prope mancum, ne mea saevus  
 iurgares ad te quod epistula nulla rediret.  
 quid tum profeci, mecum facientia iura  
 si tamen attemptas? quereris super hoc etiam, quod  
 25 exspectata tibi non mittam carmina mendax.

Luculli miles collecta viatica multis  
 aerumnis, lassus dum noctu stertit, ad assem  
 perdiderat; post hoc vehemens lupus, et sibi et hosti  
 iratus pariter, iejunis dentibus acer,  
 30 praesidium regale loco deiecit, ut aiunt,  
 summe munito et multarum divite rerum.  
 clarus ob id factum donis ornatur honestis,  
 accipit et bis dena super sestertia nummum.  
 forte sub hoc tempus castellum evertere praetor  
 35 nescio quod cupiens hortari coepit eundem  
 verbis, quae timido quoque possent addere mentem:  
 'i, bone, quo virtus tua te vocat, i pede fausto,  
 grandia latus meritorum praemia. quid stas?'  
 post haec ille catus, quantumvis rusticus: 'ibit,  
 40 ibit eo, quo vis, qui zonam perdidit' inquit.

Romae nutriti mihi contigit, atque doceri,  
 iratus Grais quantum nocuisse Achilles.  
 adieccere bonaे paulo plus artis Athenae,  
 scilicet ut vellem curvo dinoscere rectum

atque inter silvas Academi quaerere verum. 45  
 dura sed emovere loco me tempora grato  
 civilisque rudem belli tulit aestus in arma,  
 Caesaris Augusti nou responsura lacertis.  
 unde simul primum me dimisere Philippi,  
 decisus humilem pennis inopemque paterni 50  
 et laris et fundi paupertas impulit, audax  
 ut versus facerem; sed, quod non desit, habentem  
 quae poterunt umquam satis expurgare cicutae,  
 ni melius dormire putem quam scribere versus?  
 singula de nobis anni praedantur euntes; 55  
 eripuere iocos, venerem, convivia, ludum;  
 tendunt extorquere poemata: quid faciam vis?  
 denique non omnes eadem mirantur amantque:  
 carmine tu gaudes, hic delectatur iambis,  
 ille Bioneis sermonibus et sale nigro. 60  
 tres mihi convivae prope dissentire videntur,  
 poscentes vario multum diversa palato.  
 quid dem? quid non dem? renuis tu, quod iubet alter;  
 quod petis, id sane est invisum acidumque duobus.  
 praeter cetera me Romaene poemata censes 65  
 scribere posse inter tot curas totque labores?  
 hic sponsum vocat, hic auditum scripta, relictis  
 omnibus officiis; cubat hic in colle Quirini,  
 hic extremo in Aventino, visendus uterque:  
 intervalla vides humane commoda. 'verum' 70  
 purae sunt plateae, nihil ut meditantibus obstet.  
 festinat calidus mulis gerulisque redemptor,  
 torquet nunc lapidem, nunc ingens machina tignum,  
 tristia robustis luctantur funera plaustris,  
 hac rabiosa fugit canis, hac lutulenta ruit sus: 75  
 i nunc et versus tecum meditare canoros!  
 scriptorum chorus omnis amat nemus et fugit urbem,

rite cliens Bacchi somno gaudentis et umbra:  
 tu me inter strepitus nocturnos atque diurnos  
 80 vis canere et contracta sequi vestigia vatum?  
 ingenium, sibi quod vacuas desumpsit Athenas  
 et studiis annos septem dedit insennuitque  
 libris et curis, statua taciturnius exit  
 plerumque et risu populum quatit: hic ego rerum  
 85 fluctibus in mediis et tempestatibus urbis  
 verba lyrae motura sonum conectere digner?

frater erat Romae consulti rhetor, ut alter  
 alterius sermone meros audiret honores,  
 Gracchus ut hic illi, foret huic ut Mucius ille.  
 90 qui minus argutos vexat furor iste poetas?  
 carmina compono, hic elegos. mirabile visu  
 caelatumque novem Musis opus! aspice primum,  
 quanto cum fastu, quanto molimine circum-  
 spectemus vacuam Romanis vatibus aedem;  
 95 mox etiam, si forte vacas, sequere et procul audi,  
 quid ferat et qua re sibi nectat uterque coronam-  
 caedimur et totidem plagis consumimus hostem  
 lento Samnites ad lumina prima duello.  
 discedo Alcaeus punto illius; ille meo quis?  
 100 quis nisi Callimachus? si plus apposcere visus,  
 fit Mimnermus et optivo cognomine crescit.  
 multa fero, ut placem genus irritabile vatum,  
 cum scribo, et supplex populi suffragia capto:  
 idem finitis studiis et mente recepta  
 105 obturem patulas impune legentibus aures.  
 ridentur, mala qui componunt carmina; verum  
 gaudent scribentes et se venerantur et ultro,  
 si taceas, laudant, quidquid scripsere, beati.  
 at qui legitimum cupiet fecisse poema,  
 110 cum tabulis animum censoris sunet honesti;

audebit, quaecumque parum splendoris habebunt  
 et sine pondere erunt et honore indigna ferentur,  
 verba movere loco, quamvis invita recedant  
 et versentur adhuc intra penetralia Vestae;  
 obscurata diu populo bonus eruet atque                    115  
 proferet in lucem speciosa vocabula rerum,  
 quae priscis memorata Catonibus atque Cethegisis  
 nunc situs informis premit et deserta vetustas;  
 asciscet nova, quae genitor produxerit usus.  
 vemens et liquidus puroque simillimus amni  
 fundet opes Latiumque beabit divite lingua;  
 luxuriantia compescet, nimis aspera sano  
 levabit cultu, virtute carentia tollet,  
 ludentis speciem dabit et torquebitur, ut qui            120  
 nunc Satyrum, nunc agrestem Cyclopa movetur.        125  
 praetulerim scriptor delirus inersque videri,  
 dum mea delectent mala me vel denique fallant,  
 quam sapere et ringi? fuit haud ignobilis Argis,  
 qui se credebat miros audire tragoedos  
 in vacuo laetus sessor plausorque theatro,            130  
 cetera qui vitae servaret munia recto  
 more, bonus sane vicinus, amabilis hospes,  
 comis in uxorem, posset qui ignoscere servis  
 et signo laeso non insanire lagoenae,  
 posset qui rupem et puteum vitare patentem.        135  
 hic ubi cognatorum opibus curisque refectus  
 expulit elleboro morbum bilemque meraco  
 et reddit ad sese: 'pol me occidistis, amici,  
 non servastis' ait, 'cui sic extorta voluptas  
 et demptus per vim mentis gratissimus error.'        140  
 nimirum sapere est abiectis utile nugis,  
 et tempestivum pueris concedere ludum,  
 ac non verba sequi fidibus modulanda Latinis,

sed verae numerosque modosque ediscere vitae.  
 145 quocirca mecum loquor haec tacitusque recordor:  
 si tibi nulla sitim finiret copia lymphae,  
 narrares medicis: quod, quanto plura parasti,  
 tanto plura cupis, nulline faterier audes?  
 si volnus tibi monstrata radice vel herba  
 150 non fieret levius, fugeres radice vel herba  
 proficiente nihil curarier: audieras, cui  
 rem di donarent, illi decedere pravam  
 stultitiam, et cum sis nihilo sapientior, ex quo  
 plenior es, tamen uteris monitoribus isdein?  
 155 at, si divitiae prudentem reddere possent,  
 si cupidum timidumque minus te, nempe ruberes,  
 viveret in terris te si quis avarior uno.  
 si proprium est, quod quis libra mercatus et aere est,  
 quaedam, si credis consultis, mancipat usus:  
 160 qui te pascit ager, tuus est, et vilicus Orbi,  
 cum segetes occat tibi mox frumenta daturas,  
 te dominum sentit. das nummos, accipis uyam,  
 pullos, ova, cadum temeti: nempe modo isto  
 paulatim mercaris agrum, fortasse trecentis  
 165 aut etiam supra nummorum milibus emptum.  
 quid refert, vivas numerato nuper an olim?  
 emptor Aricini quondam Veientis et arvi  
 emptum cenat holus, quamvis aliter putat, emptis  
 sub noctem gelidam lignis calefactat aënum;  
 170 sed vocat usque suum, qua populus adsita certis  
 limitibus vicina refugit iurgia: tamquam  
 sit proprium quicquam, puncto quod mobilis horae  
 nunc prece, nunc pretio, nunc vi, nunc morte suprema  
 permutet dominos et cedat in altera iura.  
 175 sic quia perpetuus nulli datur usus et heres  
     heredem alterius velut unda supervenit undam,

quid vici prosunt aut horrea? quidve Calabris  
saltibus adiecti Lucani, si metit Orcus  
grandia cum parvis, non exorabilis auro?

gemmas, marmor, ebur, Tyrrhena sigilla, tabellas,      180.  
argentum, vestes Gaetulo murice tintas  
sunt qui non habeant, est qui non curat habere.  
cur alter fratum cessare et ludere et ungi  
praeferat Herodis palmetis pinguibus, alter  
dives et importunus ad umbram lucis ab ortu      185  
silvestrem flammis et ferro mitiget agrum,  
scit Genius, natale comes qui temperat astrum,  
naturae deus humanae, mortalis in unum  
quodque caput, voltu mutabilis, albus et ater.

utar et ex modico, quantum res poscet, acervo      190  
tollam nec metuam, quid de me iudicet heres,  
quod non plura datis invenerit; et tamen idem  
scire volam, quantum simplex hilarisque nepoti  
discrepet et quantum discordet parcus avaro.  
distat enim, spargas tua prodigus, an neque sumptum      195  
invitus facias neque plura parare labores,  
ac potius, puer ut festis Quinquatribus olim,  
exiguo gratoque fruaris tempore raptim.  
pauperies immunda domus procul absit: ego utrum  
nave ferar magna an parva, ferar unus et idem.      200  
non agimur tumidis velis Aquilone secundo;  
non tamen adversis aetatem ducimus Austris,  
viribus, ingenio, specie, virtute, loco, re  
extremi primorum, extremis usque priores.

non es avarus: abi. quid? cetera iam simul isto      205  
cum vitio fugere? caret tibi pectus inani  
ambitione? caret mortis formidine et ira?  
sonnia, terrores magicos, miracula, sagas,  
nocturnos lemures portentaque Thessala rides?

- 210 natales grate numeras? ignoscis amicis?  
 lenior et melior fis accedente senecta?  
 quid te exempta levat spinis de pluribus una?  
 vivere si recte nescis, decede peritis.  
 lusisti satis, edisti satis atque bibisti:  
 215 tempus abire tibi est, ne potum largius aequo  
 rideat et pulset lasciva decentius aetas.
- 

## III.

## DE ARTE POETICA LIBER.

- Humano capiti cervicem pictor equinam  
 iungere si velit et varias inducere plumas  
 undique collatis membris, ut turpiter atrum  
 desinat in pisces mulier formosa superne:  
 5 spectatum admissi risum teneatis, amici?  
 credite, Pisones, isti tabulae fore librum  
 persimilem, cuius, velut aegri somnia, vanae  
 fingentur species, ut nec pes nec caput uni  
 reddatur formae. 'pictoribus atque poetis  
 10 quidlibet audendi semper fuit aequa potestas'.  
 scimus et hanc veniam petimusque damusque vicissim;  
 sed non ut placidis coeant immitia, non ut  
 serpentes avibus geminentur, tigribus agni.  
 inceptis gravibus plerumque et magna professis  
 15 purpureus, late qui splendeat, unus et alter  
 adsuitur pannus, cum lucus et ara Diana  
 et properantis aquae per amoenos ambitus agros  
 aut flumen Rhenum aut pluvius describitur arcus;  
 sed nunc non erat his locus. et fortasse cupressum  
 20 scis simulare: quid hoc, si fractis enatat expes

navibus, aere dato qui pingitur? amphora coepit  
institui: currente rota cur urceus exit?  
denique sit quidvis, simplex dumtaxat et unum.

maxima pars vatum, pater et iuvenes patre digni,  
decipimur specie recti: brevis esse labore, 25  
obscurus fio; sectantem levia nervi  
deficiunt animique; professus grandia turget;  
serpit humi tutus nimium timidusque procellae;  
qui variare cupit rem prodigialiter unam,  
delphinum silvis appingit, fluctibus aprum.  
in vitium dicit culpae fuga, si caret arte.

Aemilium circa ludum faber imus et ungues  
exprimet et molles imitabitur aere capillos,  
infelix operis summa, quia ponere totum  
nesciet; hunc ego me, si quid componere currem, 35  
non magis esse velim, quam naso vivere pravo,  
spectandum nigris oculis nigroque capillo.

sumite materiam vestris, qui scribitis, aequam  
viribus et versate diu, quid ferre recusent,  
quid valeant umeri. cui lecta potenter erit res, 40  
nec facundia deseret hunc nec lucidus ordo.

ordinis haec virtus erit et venus, aut ego fallor,  
ut iam nunc dicat iam nunc debentia dici,  
pleraque differat et praesens in tempus omittat.

in verbis etiam tenuis cautusque serendis 45  
hoc amet, hoc spernat promissi carminis auctor.  
dixeris egregie, notum si callida verbum  
reddiderit iunctura novum. si forte necesse est  
indiciis monstrare recentibus abdita rerum,  
fingere cinctutis non exaudita Cethegis  
continget, dabiturque licentia sumpta pudenter. 50  
et nova fictaque nuper habebunt verba fidem, si  
Graeco fonte cadent parce detorta. quid autem

Caecilio Plautoque dabit Romanus ademptum  
 55 Vergilio Varioque? ego cur, adquirere pauca  
 si possūm, invideor, cum lingua Catonis et Enni  
 sermonem patrium ditaverit et nova rerum  
 nomina protulerit? licuit semperque licebit  
 signatum praesente nota producere nomen.  
 60 ut silvae foliis pronos mutantur in annos,  
 prima cadunt: ita verborum vetus interit aetas,  
 et iuvenum ritu florent modo nata vigentque  
 debemur morti nos nostraque: sive receptus  
 terra Neptunus classes Aquilonibus arcit,  
 65 regis opus, sterilisve diu palus aptaque remis  
 vicinas urbes alit et grave sentit aratrum,  
 seu cursum mutavit iniquum frugibus annis,  
 doctus iter melius: mortalia facta peribunt,  
 nedum sermonum stet honos et gratia vivax.  
 70 multa renascentur, quae iam cecidere, cadentque,  
 quae nunc sunt in honore vocabula, si volet usus,  
 quem penes arbitrium est et ius et norma loquendi:  
     res gestae regumque ducumque et tristia bella  
     quo scribi possent numero, monstravit Homerus.  
 75 versibus impariter iunctis querimonia primum,  
 post etiam inclusa est voti sententia compos;  
 quis tamen exiguos elegos emiserit auctor,  
 grammatici certant, et adhuc sub iudice lis est.  
 Archilochum proprio rabies armavit iambo:  
 80 hunc socci cepere pedem grandesque cothurni,  
 alternis aptum sermonibus et populares  
 vincentem strepitus et natum rebus agendis.  
 Musa dedit fidibus divos puerosque deorum  
 et pugilem victorem et equum certamine primum  
 85 et iuvenum curas et libera vina referre.  
     descriptas servare vices operumque colores,

cur ego, si nequeo ignoroque, poeta salutor?  
 cur nescire pudens prave quam discere malo?  
 versibus exponi tragicis res comica non volt;  
 indignatur item privatis ac prope socco  
 dignis carminibus narrari cena Thyestae.

90

singula quaeque locum teneant sortita decenter.  
 interdum tamen et vocem comoedia tollit,  
 iratusque Chremes tumido delitigat ore;  
 et tragicus plerumque dolet sermone pedestri  
 Telephus et Peleus, cum pauper et exsul uterque  
 proicit ampullas et sesquipedalia verba,  
 si curat cor spectantis tetigisse querella.

95

non satis est pulchra esse poemata: dulcia sunt  
 et, quocumque volent, animum auditoris agunto.

100

ut ridentibus arrident, ita flentibus adsunt  
 humani voltus: si vis me flere, dolendum est  
 primum ipsi tibi; tum tua me infortunia laedent,

Telephe vel Peleu; male si mandata loqueris,

aut dormitabo aut ridebo. tristia maestum

105

volutum verba decent, iratum plena minarum,  
 ludentem lasciva, severum seria dictu.

format enim natura prius nos intus ad omnem  
 fortunarum habitum: iuvat aut impellit ad iram,

aut ad humum maerore gravi deducit et angit;

post effert animi motus interprete lingua.

si dicentis erunt fortunis absonta dicta,

Romani tollent equites peditesque cachinnum.

intererit multum, divusne loquatur an heros,

maturusne senex an adhuc florente iuventa

110

fervidus, et matrona potens an sedula nutrix,

mercatorne vagus cultorne virentis agelli,

Colchus an Assyrius, Thebis nutritus an Argis.

115

aut famam sequere aut sibi convenientia finge.

- 120 scriptor honoratum si forte reponis Achillem,  
impiger, iracundus, inexorabilis, acer  
iura neget sibi nata, nihil non arroget armis.  
sit Medea ferox invictaque, flebilis Ino,  
perfidus Ixion, Io vaga, tristis Orestes.
- 125 si quid inexpertum scaenae committis et audes  
personam formare novam, servetur ad imum,  
qualis ab incepto processerit, et sibi constet.  
difficile est proprie communia dicere; tuque  
rectius Iliacum carmen dducis in actus,
- 130 quam si proferres ignota indictaque primus.  
publica materies privati iuris erit, si  
non circa vilem patulumque moraberis orbem,  
nec verbo verbum curabis reddere fidus  
interpres, nec desilies imitator in artum,
- 135 unde pedem proferre pudor vetet aut operis lex.  
nec sic incipes, ut scriptor cyclicus olim:  
'fortunam Priami cantabo et nobile bellum'.  
quid dignum tanto feret hic promissor hiatu?  
parturient montes, nascentur ridiculus mus.
- 140 quanto rectius hic, qui nil molitur inepte:  
'dic mihi, Musa, virum, captae post tempora Troiae  
qui mores hominum multorum vidit et urbes'.  
non fumum ex fulgore, sed ex fumo dare lucem  
cogitat, ut speciosa dehinc miracula promat,
- 145 Antiphaten Scyllamque et cum Cyclope Charybdim.  
nec redditum Diomedis ab interitu Meleagri,  
nec gemino bellum Troianum orditur ab ovo;  
semper ad eventum festinat et in medias res  
non secus ac notas auditorem rapit et, quae
- 150 desperat tractata nitescere posse, relinquit,  
atque ita mentitur, sic veris falsa remiscet,  
primo ne medium, medio ne discrepet imum.

- tu, quid ego et populus mecum desideret, audi.  
 si plausoris eges aulaea manentis et usque  
 sessuri, donec cantor 'vos plaudite' dicat,  
 aetatis cuiusque notandi sunt tibi mores,  
 mobilibusque decor naturis dandus et annis.  
 reddere qui voces iam scit puer et pede certo  
 signat humum, gestit paribus colludere et iram  
 colligit ac ponit temere et mutatur in horas. 155  
 imberbis iuvenis tandem custode remoto  
 gaudet equis canibusque et aprici gramine campi,  
 cereus in vitium flecti, monitoribus asper,  
 utilium tardus provisor, prodigus aeris,  
 sublimis cupidusque et amata relinquere pernix.  
 conversis studiis aetas animusque virilis 160  
 quaerit opes et amicitias, inservit honori,  
 commisisse cavet, quod mox mutare laboret.  
 multa senem circumveniunt incommoda, vel quod  
 quaerit et inventis miser abstinet ac timet uti,  
 vel quod res omnes timide gelideque ministrat,  
 dilator, spe longus, iners avidusque futuri,  
 difficilis, querulus, laudator temporis acti  
 se puero, castigator censorque minorum.  
 multa ferunt anni venientes commoda secum, 165  
 multa recedentes adimunt: ne forte seniles  
 mandentur iuveni partes pueroque viriles;  
 semper in adjunctis aevoque morabimur aptis.  
 aut agitur res in scaenis aut acta refertur.  
 segnius irritant animos demissa per aurem,  
 quam quae sunt oculis subiecta fidelibus et quae  
 ipse sibi tradit spectator: non tamen intus  
 digna geri promes in scaenam multaque tolles  
 ex oculis, quae mox narret facundia praesens.  
 ne pueros coram populo Medea trucidet, 170  
 175  
 180  
 185

aut humana palam coquat exta nefarius Atreus,  
 aut in avem Procne vertatur, Cadmus in anguem.  
 quodcumque ostendis mihi sic, incredulus odi.

neve minor neu sit quinto productior actu  
 190 fabula, quae posci volt et spectanda reponi;  
 nec deus intersit, nisi dignus vindice nodus  
 inciderit; nec quarta loqui persona laboret.

actoris partes chorus officiumque virile  
 defendat, neu quid medios intercinat actus,  
 195 quod non proposito conducat et haereat apte.  
 ille bonis faveatque et consilietur amice  
 et regat iratos et amet pacare timentes;  
 ille dapes laudet mensae brevis, ille salubrem  
 iustitiam legesque et apertis otia portis;  
 200 ille tegat commissa deosque precetur et oret,  
 ut redeat miseris, abeat fortuna superbis.

tibia non, ut nunc, orichalco vincta tubaeque  
 aemula, sed tenuis simplexque foramine pauco  
 aspirare et adesse choris erat utilis atque  
 205 nondum spissa nimis complere sedilia flatu;  
 quo sane populus numerabilis, utpote parvus,  
 et frugi castusque verecundusque coibat.  
 postquam coepit agros extendere victor et urbes  
 latior amplecti murus vinoque diurno  
 210 placari Genius festis impune diebus,  
 accessit numerisque modisque licentia maior.  
 indoctus quid enim saperet liberque laborum  
 rusticus urbano confusus, turpis honesto?  
 sic priscae motumque et luxuriem addidit arti  
 215 tibicen traxitque vagus per pulpita vestem;  
 sic etiam fidibus voces crevere severis,  
 et tulit eloquium insolitum facundia paeceps,  
 utiliumque sagax rerum et divina futuri

sortilegis non discrepuit sententia Delphis.

- carmine qui tragico vilem certavit ob hircum, 220  
 mox etiam agrestes Satyros nudavit et asper  
 incolumi gravitate iocum temptavit eo, quod  
 illecebris erat et grata novitate morandus  
 spectator functusque sacris et potus et exlex.  
 verum ita risores, ita commendare dicaces 225  
 conveniet Satyros, ita vertere seria ludo,  
 ne, quicumque deus, quicumque adhibebitur heros,  
 regali conspectus in auro nuper et ostro,  
 migret in obscuras humili sermone tabernas,  
 aut, dum vitat humum, nubes et inania captet. 230  
 effutire leves indigna tragoedia versus,  
 ut festis matrona moveri iussa diebus,  
 intererit Satyris paulum pudibunda protervis.  
 non ego inornata et dominantia nomina solum  
 verbaque, Pisones, Satyrorum scriptor amabo, 235  
 nec sic enitar tragico differre colori,  
 ut nihil intersit, Davusne loquatur et audax  
 Pythias emuncto lucrata Simone talentum,  
 an custos famulusque dei Silenus alumni.  
 ex noto fictum carmen sequar, ut sibi quivis 240  
 speret idem, sudet multum frustraque laboret  
 ausus idem: tantum series iuncturaque pollet,  
 tantum de medio sumptis accedit honoris.  
 silvis deducti caveant me iudice Fauni,  
 ne velut innati triviis ac paene forenses 245  
 aut nimium teneris iuvenentur versibus umquam,  
 aut immunda crepent ignominiosaque dicta:  
 offenduntur enim, quibus est equus et pater et res,  
 nec, si quid fricti ciceris probat et nucis emptor,  
 aequis accipiunt animis donantve corona. 250

syllaba longa brevi subiecta vocatur iambus,

pes citus; unde etiam trimetris accrescere iussit  
nomen iambeis, cum senos redderet ictus,  
primus ad extremum similis sibi: non ita pridem,  
255 tardior ut paulo graviorque veniret ad aures,  
spondeos stabiles in iura paterna recepit  
commodus et patiens, non ut de sede secunda  
cederet aut quarta socialiter. hic et in Acci  
nobilibus trimetris apparet rarus, et Enni  
260 in scaenam missos cum magno pondere versus  
aut operaे celeris nimium curaque carentis  
aut ignoratae premit artis crimine turpi.  
non quivis videt immodulata poemata iudex,  
et data Romanis venia est indigna poetis.  
265 idcircone vager scribamque licenter? an omnes  
visuros peccata putem mea, tutus et intra  
spem veniae cautus? vitavi denique culpam,  
non laudem merui. vos exemplaria Graeca  
nocturna versate manu, versate diurna.  
270 at vestri proavi Plautinos et numeros et  
laudavere sales, nimium patienter utrumque,  
ne dicam stulte, mirati, si modo ego et vos  
scimus inurbanum lepido seponere dicto  
legitimumque sonum digitis callemus et aure.  
275 ignotum tragicae genus invenisse Camenae  
dicitur et plaustris vexisse poemata Thespis,  
quae canerent agerentque peruncti faecibus ora.  
post hunc personae pallaeque repertor honestae  
Aeschylus et modicis instravit pulpita tignis  
280 et docuit magnumque loqui nitique cothurno.  
successit vetus his comoedia, non sine multa  
laude; sed in vitium libertas excidit et vim  
dignam lege regi: lex est accepta, chorusque  
turpiter obticuit sublato iure nocendi.

- nil intemptatum nostri liquere poetae, 285  
 nec minimum meruere decus vestigia Graeca  
 ausi deserere et celebrare domestica facta,  
 vel qui praetextas vel qui docuere togatas.  
 nec virtute foret clarisve potentius armis  
 quam lingua Latium, si non offenderet unum 290  
 quemque poetarum limae labor et mora. vos, o  
 Pompilius sanguis, carmen reprehendite, quod non  
 multa dies et multa litura coercuit atque  
 perfectum deciens non castigavit ad unguem.
- ingenium misera quia fortunatius arte 295  
 credit et excludit sanos Helicone poetas  
 Democritus, bona pars non ungues ponere curat,  
 non barbam, secreta petit loca, balnea-vitat.  
 nanciscetur enim pretium nomenque poetae,  
 si tribus Anticyris caput insanabile numquam 300  
 tonsori Licino commiserit. o ego laevus,  
 qui purgor bilem sub verni temporis horam!  
 non alius faceret meliora poemata: verum  
 nil tanti est. ergo fungar vice cotis, acutum  
 reddere quae ferrum valet, exsors ipsa secandi; 305  
 munus et officium, nil scribens ipse, docebo,  
 unde parentur opes, quid alat formetque poetam,  
 quid deceat, quid non, quo virtus, quo ferat error.
- scribendi recte sapere est et principium et fons. 310  
 rem tibi Socraticae poterunt ostendere chartae,  
 verbaque provisam rem non invita sequentur.  
 qui didicit, patriae quid debeat et quid amicis,  
 quo sit amore parens, quo frater amandus et hospes,  
 quod sit conscripti, quod iudicis officium, quae 315  
 partes in bellum missi ducis: ille profecto  
 reddere personae scit convenientia cuique.  
 respicere exemplar vitae morumque iubebo

doctum imitatem et vivas hinc ducere voces.

interdum speciosa locis morataque recte

320 fabula nullius veneris, sine pondere et arte,  
valdius oblectat populum meliusque moratur  
quam versus inopes rerum nugaeque canorae.

Grais ingenium, Grais dedit ore rotundo

Musa loqui, praeter laudem nullius avaris.

325 Romani pueri longis rationibus assem  
discunt in partes centum diducere. 'dicat  
filius Albini: si de quincunce remota est  
uncia, quid superat? poteras dixisse.' 'triens.' 'eu!  
rem poteris servare tuam. redit uncia, quid fit?'

330 'semis'. at haec animos aerugo et cura peculi  
cum semel imbuerit, speramus carmina fangi  
posse linenda cedro et levi servanda cupresso?

aut prodesse volunt aut delectare poetae  
aut simul et iucunda et idonea dicere vitae.

335 quidquid praecipies, esto brevis, ut cito dicta  
percipient animi dociles teneantque fideles:  
omne supervacuum pleno de pectore manat.  
ficta voluptatis causa sint proxima veris,  
ne, quodcumque volet, poscat sibi fabula credi,

340 neu pransae Lamiae vivum puerum extrahat alvo.  
centuriae seniorum agitant expertia frugis,  
celsi praetereunt austera poemata Ramnes:  
omne tulit punctum, qui miscuit utile dulci,  
lectorem delectando pariterque monendo.

345 hic meret aerá liber Sosiis, hic et mare transit  
et longum noto scriptori prorogat aevum.

sunt delicta tamen, quibus ignovisse velimus:

nam neque chorda sonum reddit, quem volt manus et mens,  
poscentique gravem persaepe remittit acutum,

350 nec semper feriet, quodcumque minabitur, arcus.

verum ubi plura nitent in carmine, non ego paucis  
offendar maculis, quas aut incuria fudit  
aut humana parum cavit natura. quid ergo est?  
ut scriptor si peccat idem librarius usque,  
quamvis est monitus, venia caret, et citharoedus  
ridetur, chorda qui semper oberrat eadem:  
sic mihi, qui multum cessat, fit Choerilus ille,  
quem bis terque bonum cum risu miror, et idem  
indignor, quandoque bonus dormitat Homerus;  
verum operi longo fas est obrepere somnum.

355

360

ut pictura, poesis: erit quae, si propius stes,  
te capiat magis, et quaedam, si longius abstes;  
haec amat obscurum; volet haec sub luce videri,  
iudicis argutum quae non formidat acumen;  
haec placuit semel, haec deciens repetita placebit.

365

o maior iuvenum, quamvis et voce paterna  
fingeris ad rectum et per te sapis, hoc tibi dictum  
tolle memor, certis medium et tolerabile rebus  
recte concedi: consultus iuris et actor  
causarum mediocris abest virtute diserti

370

Messallae, nec scit, quantum Cascellius Aulus,  
sed tamen in pretio est: mediocribus esse poetis  
non homines, non di, non concessere columnae.

ut gratas inter mensas symphonia discors  
et crassum unguentum et Sardo cum melle papaver  
offendunt, poterat duci quia cena sine istis:  
sic animis natum inventumque poema iuvandis,  
si paulum summo decessit, vergit ad imum.  
ludere qui nescit, campestribus abstinet armis,  
indoctusque pilae discive trochive quiescit,  
ne spissae risum tollant impune coronaee:  
qui nescit versus, tamen audet fingere. quidni?  
liber et ingenuus, praesertim census equestrem

375

380

summam nummorum vitioque remotus ab omni.

385 tu nihil invita dices faciesve Minerva;  
id tibi iudicium est, ea mens. si quid tamen olim  
scripseris, in Maeci descendat iudicis aures  
et patris et nostras nonumque prematur in annum,  
membranis intus positis: delere licebit,  
390 quod non edideris; nescit vox missa reverti.

silvestres homines sacer interpresque deorum  
caedibus et victu foedo deterruit Orpheus,  
dictus ob hoc lenire tigres rabidosque leones.  
dictus et Amphion, Thebanae conditor urbis,  
395 saxa movere sono testudinis et prece blanda  
ducere, quo vellet. fuit haec sapientia quondam,  
publica privatis secernere, sacra profanis,  
concubitu prohibere vago, dare iura maritis,  
oppida moliri, leges incidere ligno.

400 sic honor et nomen divinis vatibus atque  
carminibus venit. post hos insignis Homerus  
Tyrtaeusque mares animos in Martia bella  
versibus exacuit; dictae per carmina sortes,  
et vitae monstrata via est, et gratia regum  
405 Pieris temptata modis, ludusque repertus  
et longorum operum finis: ne forte pudori  
sit tibi Musa lyrae sollers et cantor Apollo.

natura fieret laudabile carmen an arte,  
quaesitum est. ego nec studium sine divite vena,  
410 nec rude quid possit video ingenium: alterius sic  
altera poscit opem res et coniurat amice.  
qui studet optatam cursu contingere metam,  
multa tulit fecitque puer, sudavit et alsit,  
abstinuit venere et vino; qui Pythia cantat  
415 tibicen, didicit prius extimuitque magistrum.  
nunc satis est dixisse: 'ego mira poemata pango;

occupet extremum scabies; mihi turpe relinquere est  
et, quod non didici, sane nescire fateri.'

ut praeco, ad merces turbam qui cogit emendas,  
assentatores iubet ad lucrum ire poeta 420  
dives agris, dives positis in faenore nummis.  
si vero est, unctum qui recte ponere possit  
et spondere levi pro paupere et eripere artis  
litibus implicitum, mirabor, si sciet inter-  
noscere mendacem verumque beatus amicum.  
tu, seu donaris, seu quid donare voles cui,  
nolito ad versus tibi factos ducere plenum  
laetitiae; clamabit enim 'pulchre! bene! recte!' 425  
pallescet super his, etiam stillabit amicis  
ex oculis rorem, saliet, tundet pede terram.  
ut, qui conducti plorant in funere, dicunt

et faciunt prope plura dolentibus ex animo, sic  
derisor vero plus laudatore movetur.  
reges dicuntur multis urgere culullis

et torquere mero, quem perspexisse laborant,  
an sit amicitia dignus: si carmina condes,  
numquam te fallent animi sub volpe latentes.  
Quintilio si quid recitares, 'corrige, sodes,  
hoc' aiebat 'et hoc'. melius te posse negares  
bis terque expertum frustra, delere iubebat 440  
et male tornatos incudi reddere versus.

si defendere delictum quam vertere malles,  
nullum ultra verbum aut operam insumebat inanem,  
quin sine rivali teque et tua solus amares.

vir bonus et prudens versus reprehendet inertes,  
culpabit duros, incomptis allinet atrum  
transverso calamo signum, ambitiosa recidet  
ornamenta, parum claris lucem dare coget,  
arguet ambigue dictum, mutanda notabit,

450 fiet Aristarchus, nec dicet: 'cur ego amicum  
 offendam in nugis?' hae nugae seria ducent  
 in mala derisum semel exceptumque sinistre.  
 ut mala quem scabies aut morbus regius urget  
 aut fanaticus error et iracunda Diana,  
 455 vesanum tetigisse timent fugiuntque poetam,  
 qui sapiunt; agitant pueri incautique sequuntur:  
 hic dum sublimis versus ructatur et errat,  
 si veluti merulis intentus decidit auceps  
 in puteum foveamve, licet 'succurrite' longum  
 460 clamet 'io cives', non sit qui tollere curet.  
 si curet quis opem ferre et demittere funem,  
 'qui scis, an prudens hic se deiecerit atque  
 servari nolit?' dicam Siculique poetae  
 narrabo interitum. deus immortalis haberi  
 465 dum cupid Empedocles, ardentem frigidus Aetnam  
 insiluit. sit ius liceatque perire poetis:  
 invitum qui servat, idem facit occidenti.  
 nec semel hoc fecit, nec, si retractus erit, iam  
 fiet homo et ponet famosae mortis amorem.  
 470 nec satis apparet, cur versus factitet; utrum  
 minixerit in patrios cineres, an triste bidental  
 moverit incestus: certe furit, ac velut ursus,  
 obiectos caveae valuit si frangere clathros,  
 indoctum doctumque fugat recitator acerbus;  
 475 quem vero arripuit, tenet occiditque legendo,  
 non missura cutem, nisi plena cruoris, hirudo.





## Seznam jmen vlastních a vysvětlivky.

(Pouhá čísla označují básně (carmina). c. s. = carmen saeculare. epod. = epodi. s. = sermones. ep. = epistulae. a. p. = ars poetica. Letopočty vztahují se vždy k letům před Kristem, pokud výslovně skratkou po Kr. označeny nejsou. A j. = a jinde. Srov. = srovnej.)

**Academi silvae** = Academia, háj zvaný podle heroa Akadem, severozápadně od Athen u Oefisu, kde Plato a žáci jeho učili, ep. II. 2, 45.

**Accius**, L.; tragický básník římský (170. — asi 94.), s. I. 10, 53. a j.

**Achaemenius** = perský, III. 1, 44. a j.

**Achaicus** = řecký, I. 15, 35. a j.

**Acheron**, řeka v podsvětí, I. 3, 36. a j.

**Acherontia** (nyní Acerenza), město v Apulii, III. 4, 14.

**Achivi** = Řekové, III. 3, 27. a j.

**acipenser**, jeseter, ryba v době starší vzácná, vyšla později z obyčeje, s. II. 2, 47.

**Acrisius**, král argivský, otec Danaín, děd Perseón, III. 16, 5.

**Acroceraunia**, předhoří v Epiru blízko Orika, nebezpečné plavecký, I. 3, 20.

**adorea**, oběť díkučinění záležející v koláčích ze špaldy upеченých, pak vítězství vůbec, IV. 4, 41.

**adulter** = Paris, IV. 9, 13. — adultera Lacaena = Helena, III. 3, 25.

**Aeacus**, syn Jovův a Aeginin; král ostrova Aeginy, ustaven byl po smrti soudcem v podsvětí, II. 13, 22. a j.

**aedituus** = strážce chrámový, pak přeneseně o básnících, výpravovatelích slavných činů, ep. II. 1, 230.

**Aefula**, město v Latiu blízko Praeneste, III. 29, 6.

**Aemilius ludus** = škola šermířská, zřízená od Aemilia Lepida, nedaleko velikého cirku, a. p. 32.

**Aeolides** = Sisyphus, syn Aeolův, zakladatel a král Korintha, člověk velmi lstný, II. 14, 20.

**Aeolium carmen (fides)** = Lesbium, podle ostrova Lesbu, kde bydlil zvláště kmen aeolský; odtud pocházeli Sapfo a Alcaeus, II. 13, 24. a j. — **Aeolia puella** = Sappho, IV. 9, 12.

**Aeschylus**, tragický básník řecký (525.—456.), ep. II. 1, 163. a j.

**Aesopos**, slavný tragický herec za doby Ciceronovy, ep. II. 1, 82.

**Afer**, 1. subst. A. dirus = Hannibal, IV. 4, 42. — 2. adi. **Afra avis** = perlička, epod. 2, 53. A. murex = purpura Girbitana, II. 16, 35.

**Afranius**, skladatel veseloher ze života římského (fabulae togatae), nar. asi r. 150., ep. II. 1, 57.

**Africanus**, Scipio minor, sboritel Karthaga, IV. 8, 18. a j.

**Africus**, bouřlivý vítr jihozápadní, I. 1, 15. a j.

**Agrippa**, M. Vipsanius, přítel Oktavianův; porticus Agrippae, sloupořadí od něho r. 26. na poli Martově vystavěné a procházkám vzněšeného světa se hodící, ep. I. 6, 26.

**Agyieus**, Apollo, poněvadž na ulicích (*ἀγυιαῖς*) ctěn byl, IV. 6, 28.

**Ajax**, syn Oileův, I. 15, 19.

**Albanus**, pocházející z Alby Longy nebo k ní se vztahující, III. 28, 11. a j. — A. secures = římské, poněvadž Římané odvozovali původ z Alby, c. s. 54.

**Albinus**, lichvář, a. p. 327.

**Albius**, jakýsi milovník spěžových nádob, s. I. 4, 27 a 108.

**Albucius**, travič, s. II. 1, 48.; lakomec, s. II. 2, 67., rozdílný snad od prvého.

**Albunea**, věštná nymfa v Tiburu ctěná, z jejíž jeskyně vývěrá Albula do Aniena vtékající, I. 7, 12.

**Alcaeus (Alkaios)**, lyrický básník z Mytileny na Lesbu, odpůrce šlechty, kvetl kolem r. 610. Skládal hymny, písničky válečné, pijácké a milostné, II. 13, 27. a j.

**Alcides** = Hercules, vnuk Alceův, I. 12, 25.

**Alcinous**, král Fajaků, ep. I. 2, 28.

**Alcon**, otrok, s. II. 8, 15.

**alea**, hra v kostky, počítána byla k hrám odvážným; obyčejně házeny dvě nebo tři kostky opatřené na všech šesti plochách puntíky 1, 2, 3, 4, 5, 6, III. 24, 58.

**Alexandrea**, město v Aegyptě, IV. 14, 35.

**Algidus**, lesnatá hora v Latiu, na níž Diana byla ctěna, III. 23, 9. a j.

**Allifana** (vasa), dle města Allif v Samniu, kde objemné pocháry se hotovily, s. II. 8, 39.

**Alpinus**, příjmi nechutného básníka Furia, jenž v básni Aethiopis smrt Memnonova velmi nejapně vyličil, s. I. 10, 36.

**Alyattes**, král lydský, otec Kroesův, III. 16, 41.

**Amphion**, syn Jovův a Antiopin, bratr Zethův, a. p. 394.

**amphora**, nádoba = 26·196 litru, III. 8, 11. a j.

**ampulla**, baňatá láhvička na ličidla a t. d., pak řeč v tragedii příliš vyšperkovaná, a. p. 97.

**Anacreon**, lyrický básník z ionského Teu, kvetl v letech 540.—510., IV. 9, 9.

**ancile**, posvátný štit za Numy prý s nebe spadlý, záruka trvání říše římské. Numa dal prý zhotoviti 11 štítů jemu zcela podobných; štíty ty svěřeny byly Saliům, III. 5, 10. srov. Saliae carmen.

**Ancus Martius**, čtvrtý král římský, IV. 7, 15. a j.

**Andromeda**, dcera Cefea, krále aethiopského, III. 29, 17. — Cefeova hvězda vychází dne 9. července.

**Anio**, řeka v krajině Tiburské, I. 7, 13.

**Antenor**, Trojan, jenž radil vydati Helenu, ep. I. 2, 9.

**Anticyra**, město ve Fokidě; v okolí rostlo mnoho čemeřice (elleborus), jež pokládala se za výborný lék proti chorobě duševní, a. p. 300.

**Antilochus**, syn Nestorův, zabit byl od Memnona, II. 9, 14.

**Antiphates**, král Laestrygonův, a. p. 145.

**Antium**, přímořské město v Latiu, I. 35, 1.

**Antonius**, Jullus, syn Fulviin a triumvira M. Antonia, dilettant v básnění, IV. 2, 26.

**Apelles**, proslulý malíř z ostrova Kou (r. 356.—308.), ep. II. 1, 239.

**aper**, divoký vepř, býval hlavním jídlem velké hostiny a přinášiván na tabuli celý; za nejlepší pokládání byli lukanští kanci, s. II. 8, 6.

**apex**, perská tiara, symbol moci východních králů a královské moci vůbec, I. 34, 14. a j.

**Apollo dedicatus**, chrám Apollinův vystavěný od Augusta na vrchu palatinském a r. 28. posvěcený na památku vítězství u Aktia, I. 31, 1.

**Appia (via)**, siluice od brány kapenské do Kapue, vystavěná od Appia Klaudia Caeka (censora r. 312.), epod. 4, 14. — **Appi via**, ep. I. 6, 26.

**Appius Claudius Pulcher**, censor r. 50., vyloučil syny propuštěnců ze senátu, s. I. 6, 21. Dle jiných míněn tu Appius Claudius Caecus.

**Aquarius**, vodnař, v jehož znamení vstupuje slunce v polovici ledna, s. I. 1, 36.

**Aquilo**, vítr severní, I. 3, 13. a j.

**Aquinas fucus**, laciný surrogat pravého nachu, zvaný dle Aquina, města latinského, kde k barvení látek vlněných se ho užívalo, ep. I. 10, 27.

**arbiter bibendi**, král pitky (*συμποσιαρχος*), volen byl kůtky a určoval velikost a počet číši, poměr vody k vínu a t. d., II. 7, 25. srov. Venus.

**Arbuscula**, slavná herečka (mima) doby Ciceronovy, s. I. 10, 77.

**Archilochus**, známenitý skladatel jambů z ostrova Paru, kvetl okolo r. 650., ep. I. 19, 25. a j.

**Archytas**, filosof školy Pythagorovy a matematik z Tarenta, přítel Platonův (asi 400.—365.), I. 28, 2.

**Arctos**, souhvězdí Medvěda' = sever, I. 26, 3. a j.

**Arcturus**, souhvězdí, jehož západem (2. listopadu) nastává doba bouří a dešťů, III. 1, 27.

**Arellius**, bohatý a lakový rolník, Horatiův soused, s. II. 6, 78.

**Argeus colonus**, Katillus, Koras a Tiburnus (nebo Tiburtus), vnukové krále argivského Amfíaraa, kteří založili prý Tibur, II. 6, 5.

**Argivi** = Graeci, III. 3, 67.

**Argivus augur** = Amphiaraus, jehož manželka Erifyle, zlatým náhrdelníkem byvší porušena, k výpravě polnula, III. 16, 12.

**Aricinus**, od Aricie, města v Latiu na Appiově silnici, ep. II. 2, 167.

**Aristarchus**, slavný grammatik alexandrijský, proslul přísnou kritikou podezřelých veršů Homerových (okolo r. 170.); odtud přísný kritik vůbec, a. p. 450.

**Aristippus**, filosof z Cyreny (květ. okolo r. 380.), žák Sokratův a zakladatel školy cyrenejské či hedoniků, která shledávala nejvyšší dobro v rozkoši, ep. I. 1, 18.

**Aristius Fuscus**, básník a grammatik, přítel Horatiův, I. 22, 4. a j.

**Aristophanes**, přední zástupece staré attické komoedie (okolo 450.—385), s. I. 4, 1.

**as**, peníz měděný (asi  $2\frac{1}{2}$  kr.), původně libra mědi, s. I. 1, 43. a j.

**Assaraci tellus** = Troas, neboť A. byl syn Troův, děd Anchisův, epod. 13, 13.

**Assyrius adi.** = Syrius, III. 4, 32.

**Atacinus** (Varro), nazvaný podle řeky Atax (nyní Aude) v Gallii narbonské, s. I. 10, 46. srov. Varro.

**Atlas**, Titan, syn Japetův, otec Majin; nepos Atlantis = Mercurius, I. 10, 1. — Atlanteus finis, nejzazší břeh africký, I. 34, 11.

**Atreus**, syn Pelopův, otec Agamemnonův a Menelaův, předložil bratru Thyestovi krmí z masa jeho synů; látka ta byla od tragiků často spracována, a. p. 91. 186.

**Atrides** = Agamemnon, ep. I. 2, 12. = Menelaus, ep. I. 7, 43. — **Atridae** = Agamemnon a Menelaus, I. 10, 13.

**Atta**, T. Quinctius, skladatel veselohier ze života římského (fab. togatae), zemřel r. 77., ep. II. 1, 79.

**Attalus**, poslední král pergamský, učinil r. 133. národ římský dědicem své říše i pokladů, II. 18, 5. — Attalicae condiciones = divitiae, I. 1, 12.

**Attica virgo** = κανηφόρος; panny athenské nosily při slavnostním průvodě vážně kráčející svátosti bohů v košíčkách na hlavě, s. II. 8, 13.

**Aufidus**, řeka v Apulii (Ofanto), III. 30, 10. a-j.

**Augustus**, C. Julius Caesar Octavianus, r. 27. od senatu Augustem nazvaný, zvítězil r. 31. u Aktia nad Antoniem a Kleopatrou, I. 37. epod. 9.; udělil vysloužilcům polnosti, s. II. 6, 55. — r. 30. zmocnil se Alexandrie, IV. 14, 35. — r. 29. zavřel chrám Janův, IV. 15, 9. ep. II. 1, 255. — r. 28. posvětil chrám Apollina Palatinského, I. 31. — r. 20. přišli k němu v Asii vyslanci Indů a Scythů, IV. 14, 42. c. s. 56., téhož roku vrátili Parthové prapory římské r. 53. Krassovi odňaté, IV. 15, 6. — r. 17. hleděl ulehčení vstupování v manželství

a poskytnouti výhody manželům dětmi obdařeným (lex de mari-tandis ordinibus), IV. 5, 21. c. s. 20. ep. II. 1, 3.; téhož roku slavil slavnost stoletou, IV. 6. c. s. — r. 16. obdržel v Gallii od Sygambrů rukojmě, IV. 2, 36. — r. 13. vrátil se odtud do Říma, IV. 5.

**Aulaea**, 1. baldachýny rozestřené nad jídelnou v nádherných domech, III. 29, 15. s. II. 8, 54, 71. 2. opona, jež na počátku hry byla spouštěna a ke konci vytahována, ep. II. 1, 189. a. p. 154.

**Aulon**, místo v krajině tarentské, vínem úrodné, II. 6, 18.

**Aulus**, Cascellius, znamenitý právnik doby Ciceronovy, a. p. 371.

**auriculam opponere** = chtiti svědčiti, s. I. 9, 77.

**Ausonius** = Italus, IV. 4, 56.

**Auster**, jižní vítr, II. 14, 16. a často.

**Aventinus**, pahrbek mezi velikým cirkem a Tiberem, kde byl chrám Dianin, c. s. 69. ep. II. 2, 69.

**Avidienus**, příjíměm Cañis, člověk lakotný, s. II. 2, 55.

**Babylonii numeri** = výpočty astrologické, I. 11, 2.

**Bacchae**, thracké ženy kult Bakchův pěstující, III. 25, 15.

**Bactra**, město v Baktrii blízko řeky Oxu, III. 29, 28.

**Baiae**, město v Kampanii proslulé půvabnou polohou a teplými zřídly, II. 18, 20. a j.

**balanus**, ořech arabského stromu, z něhož voňavý olej se připravoval, III. 29, 4.

**Bandusiae fons**, zřídlo u Venusie, jehož jméno H., jak se zdá, přenesl na pramen na svém statečku sabinském, III. 13, 1.

**Bantinus**, od Bantie, města v Apulii, III. 4, 15.

**barbitos** (-on), varito, strunný nástroj podobný lyře, ale poněkud větší a hlubšího zvuku, I. 1, 34. a j.

**Barrus**, člověk marnivý a fintivý, s. I. 6, 30.

**Bassareus** = Bacchus, zvaný dle kůže liščí (*βασσάρα*), již Bakchantky (*Βασσαρίδες*) se pokrývaly, I. 18, 11.

**belua centiceps** = Cerberus, II. 13, 34.

**Berecyntius**, od Berecyntu, hory fryžské Cybele zasvěcené, I. 18, 13.

**Bibulus**, L. Calpurnius, Brutův pastorek, s. I. 10, 86.

**bidental**, místo, do něhož blesk udeřil, a. p. 471. srov. **puteal**.

**Bionei sermones**, satiry psané způsobem filosofa Biona (v 3. stol.), ep. II. 2, 60.

**Bistonides**, thracké bakchantky, zvané dle Bistonů, kmene thrackého, II. 19, 20.

**Bithynus**, od Bithynie, krajiny u Černého Moře, I. 35, 7. a j.

**Bolanus**, člověk horkokrevný a prudký, s. I. 9, 11.

**Boreas**, III. 24, 38. = Aquilo.

**Bosporus**, nebezpečná úžina plavcům mezi Asijí a Thracií, II. 13, 14. a j.

**Breuni**, kmen raetský osedlý v údolích řeky Inn, IV. 14, 11.

**Brutus**, M. Junius, vrah Caesarův, II. 7, 2.

**Cadmus**, 1. zakladatel Theb, proměněn byl i s manželkou Harmonií v hady, a. p. 187. — 2. jakýsi kat, s. I. 6, 39.

**Caecilius Statius**, římský skladatel veseloher dle látek a vzorů řeckých (fabula palliata), zemřel okolo r. 166., ep. II. 1, 59. a j.

**Caecubum** (vinum), ušlechtilé víno zvané dle krajiny v Latii u zálivu kajetského, jehož pěstění později pokleslo, I. 20, 9. a j.

**Caeres** cera = seznamy občanů bez hlasovacího práva (sine suffragio), ježto obyvatelé města Caere v Etrurii měli občanství sine suffragio; později zapisovali censoři z trestu v seznamy ty občany, kteří pozbyli práva hlasovacího; odtud tolik jako nota censoria, ep. I. 6, 62.

**Caesar**, C. Julius, diktator, zavražděn byl r. 44., I. 2, 44. — Caesaris horti, sady na Janikulu, jež C. odkázal lidu římskému, s. I. 9, 18.

**Caesar** = Augustus, I. 2, 52. a často.

**Calabrae Pierides** = Ennii carmina, IV. 8, 19. srov. Ennius.

**Cales**, město v Kampanii, proslulé výborným vínem, IV. 12, 14. — adi. Calenus, I. 20, 9. a j.

**Callimachus**, básník elegický a epigrammatický z Cyreny (okolo r. 260.), ep. II. 2, 100.

**Calliope**, Musa, III. 4, 2.

**Calvus**, C. Licinius, řečník a básník, přítel Katullův (82. až 47.), s. I. 10, 19.

**Camena** = 1. Musa, III. 4, 21. a j. — 2. carmen, I. 12, 39. a j.

**Camillus**, M. Furius, diktator r. 390., I. 12, 42. a j.

**Campana supellec**, nádobí hliněné a sprosté, s. I. 6, 118.

*campus Martius*, místo ku konání sněmů, III. 1, 11.; shromáždiště lidí cvičících své sily, bavících se hrou, procházkou a t. d. neb dívajících se na hry, s. I. 1, 91. a j. — *campestria arma* = náčiní, jehož se užívalo při hrách na poli Martově prováděných, a. p. 379.

*Canicula* = Sirius (psí hvězda), vychází 26. července, I. 17, 17. a j.

*Canidia*, stará mastičkářka, již Horatius jako travíčku pro následuje; pravé její jméno bylo prý *Gratidia*, s. II. 1, 48. a j.

*Canis* = *Canicula*, ep. I. 10, 16.

*Cantaber*, bojovný národ v Hispanii, pokročený r. 19. Agripou, II. 6, 2. a j.

*cantharus*, kofílk picí s dlouhými držadly obloukovými, I. 20, 2.

*Canusinus bilinguis* = znalý jazyka řeckého a oskického; byli to obyvatelé města Kanusia v Apulii, s. I. 10, 30.

*capitis minor*, jako zajatec zbavený práv občanských a tím i rodinných (= *capite deminutus*), III. 5, 42.

*Capitolinus*, Petillius, žalován byl z pronevěry, avšak činěním Augustovým byl nevinným uznán, s. I. 4, 93. a j.

*Cappadocum rex*, králové K. prodávali hojně otroků mající nedostatek peněz, ep. I. 6, 39.

*Capricornus*, souhvězdí kozorožce, II. 17, 20.

*Caprius*, udávač, s. I. 4, 65. 69.

*carceres*, šraňky (kulny) v hippodromech, odkud zápasníci vyjízděli, s. I. 1, 114.

*Carinae*, čtvrt římská u Esquilinu, kde mnozí vznešení muži bydlili, ep. I. 7, 48.

*Carpathium mare*, zvané dle ostrova Karpathu mezi Rhodem a Kretou, I. 35, 8. a j.

*Cassellius* srov. *Aulus*.

*Cassius Etruscus*, jakýsi skladatel mnohých knih, s. I. 10, 62.

*Castalia*, pramen na hoře Parnasu, III. 4, 61.

*Castor*, bratr Pollukrův, syn Jovův a Ledin, IV. 5, 35. a j.

*Catilus* = *Catillus*, I. 18, 2. srov. *Argeus*.

*Cato*, 1. M. Porcius, Censorius (234.—149.), II. 15, 11. III. 21, 11. ep. II. 2, 117. a. p. 56. — 2. M. Porcius, Uticensis (r. 95.—46.), I. 12, 35. II. 1, 24. ep. I. 19, 13. 14.

*Catullus*, C. Valerius, lyrický básník z Verony (87.—54.) s. I. 10, 19.

Cea nenia = žalozpěvy (*θρῆνοι*), jaké skládal slavný lyrik řecký Simonides z ostrova Ceu (r. 556.—468.), II. 1, 38. — C. Camenae = Simonidis carmina, IV. 9, 7.

Cecropius = athenský; C. cothurnus = tragedie, ježto od Thespia v Athenách prý byla vynalezena a tam též vrcholu svého došla, II. 1, 12. — C. domus opprobrium = Prokne, dcera Pandioneova, kteráž zločin, manželem jejím Tereem na sestře Filomele spáchaný, zabitím svého syna Itya pomstila a potom ve vlaštovku se proměnila, IV. 12, 6.

Censorinus, C. Marcius, konsul r. 8., IV. 8, 2.

Centaurus = Chiron, vynikaje moudrostí a spravedlivostí byl vychovatelem Achillovým, epod. 13, 11. — Centauri, z polovice muži a z polovice koně, bydlili prý na horách Thessalských, IV. 2, 15. — Centaurea rixa, Centaurové poraženi byli v krvavé půtce s Lapithy při sňatku lapithského krále Pirithoa s Hippodamií, I. 18, 8.

Centuris sacrum arcanae, mysterie Demetřiny, o nichž zasvěcením mlčení bylo zachovávati, III. 2, 26.

Cervius, 1. jákýsi udavač, s. II. 1, 47. 2. soused Horatiův v Sabinskú, s. II. 6, 77.

Cethegi, rodina rodu Korneliův, proslulá šetřením staré prostoty; členové její nosili prý dle starého mravu na místo tuniky zástěru kolem beder (cinctuti); M. Cornelius, konsul r. 204., považován za nejstaršího řečníka, ep. II. 2, 117. a j.

Chimaera, obluda zabítá Bellerofontem, II. 17, 13. a j.

Chium (vinum), sladké víno z ostrova Chiu v moři aegejském, epod. 9, 34. a j.

Choerilus, z Iasu v Karii, básník a průvodčí Alexandra Velikého, ep. II. 1, 233. a j.

Chremes, osoba iakomého starce z veselohry Menandrovy, epod. 1, 33. — Osoba z Andrie Terentiové, s. I. 10, 40. — Osoba v Terentiově Hautontimorumenu, a. p. 94.

Chrysippus, slavný filosof stoický z Cilicie († 207.), ep. I. 2, 4.

ciborium, pohár nazvaný dle podoby své s aegyptským bobem, II. 7, 22.

Cibyricus, od Cibyry, města fryžského, ep. I. 6, 33.

ciconia, mladých čápů prý první požíval Sempronius Rufus, jenž ucházeje se o praeturu propadl; odtud posměšně auctor praetorius, s. II. 2, 49. 50.

**Circaea moenia** = **Tusculum**, založené od Telegona, syna Ulixova a Cirčina, epod. 1, 30.

**Circus (maximus)**, mezi Palatinem a Aventinem, sluje fallax, že se tam potloukali vykladači snů a znamení, kejklíři, zloději a podobná čeládka, s. I. 6, 113.

**Claudius**, 1. Tiberius Nero, Augustův pastorek, císař (od r. 14.—37. po Kr.), ep. I. 9, 1. II. 2, 1.; přemohl Raety, IV. 14, 29. 2. adi. IV. 4, 73.

**clavus latus**, široký nachový pruh na tunice, odznak hodnosti senator ké jako červený střevic (*calceus*) o čtyřech černých řemencích, které nohu křížem až na lýtko ovíjely, s. I. 6, 25. 28.

**Clio**, Musa, I. 12, 2.

**Cnosius calamus** = **sagitta Cretica**, dle Knosu, města na Kretě slyoucí dobrými lukostřelci, I. 15, 17.

**coactor**, výběrčí peněz na př. dražebných; odměnou jeho bylo při větších obchodech 10% kupní ceny. Dražbu samu konal *praeco*, poskytuje i potřebné místnosti; zhusta — zvláště v malých místech — bylo obé v jedné osobě spojeno, s. I. 6, 86.

**Cocytos**, řeka v podsvětí, II. 14, 18.

**Colcha venena**, jedy kolchické, Medeou pověstné, II. 13, 8.

**Concanus**, kmen v Hispanii, III. 4, 34.

**conopium**, síť jakási k odhánění komárů, již Aegyptané užívali, epod. 9, 16.

**Corinthus captiva** = **vasa Corinthia**, anebo umělecká díla, jež Muminius ve svém triumfu vezl na odiv, ep. II. 1, 193.

**Corvinus**, srov. *Messalla*.

**cothurnus**, vysoká obuv tragických herců, tragedie, II. 1, 12. a j.

**Cotiso**, král Dakův, přemožený r. 29. od M. Krassa, III. 8, 18.

**Coa faecula**, dle ostrova Kou, vinná sůl ke kořenění, s. II. 8, 9.

**Crantor**, filosof školy akademické (okolo r. 320.), pocházel z města cilického Sol, ep. I. 2, 4.

**Grassus**, M. Licinius, zabit byl od Parthů u města Karr (r. 53.), III. 5, 5.

**Cratinus**, znamenitý básník staré řecké komoedie († r. 423.), s. I. 4, 1. a j.

**Crispinus**, nechutný filosof stoický, člověk žvástavý, s. I. 1, 120. a j.

**Crispus**, srov. Sallustius.

**Curius Dentatus**, M'., Říman staré prostoty, vítěz nad Samnitou (r. 290.) a Pyrrhem (275.), I. 12, 41. ep. I. 1, 64.

**cyathus**, číška = 0·04 litru; dvanáct cyathů = sextarius = 0·5 litru, I. 29, 8. a j.

**cyclicus** scriptor, z počtu básníků opěvujících ty události od únosu Heleny až k smrti Ulixové, o nichž u Homera se neděje zmínka, a. p. 136.

**Cyclops** = Polyphemus, ep. II. 2, 125. a. p. 145. — **Cyclopa moveri**, tanec pantomimický, jímž tanečník představoval nemotorného Polyfema, zamilovaného do sličné Galateje.

**Cydonius** = Creticus, od města kretského Cydonia, IV. 9, 17.

**Cyllenea fides** = lyra, jejíž vynálezce Merkurius na hoře Cylleně v Arkadii se narodil, epod. 13, 9.

**Cyrus**, 1. zakladatel říše perské (r. 558.—529.), II. 2, 17. III. 29, 27. 2. mladík jakýsi, I. 17, 25.

**Cytherea** = Venus, jež na ostrově Cytherách se narodila, I. 4, 5.

**Daci**, bojovný národ bydlící v krajích na levém břehu dolního Dunaje (Histru), I. 35; 9. a j.

**Dama**, jméno otroka, s. I. 6, 38.

**Danaě**, dcera argivského krále Akrisia, III. 16, 1.

**Danaus**, syn aegyptského krále Bela; dcery jeho mimo Hypermnestru zavraždily své manžely, II. 14, 18.

**Danuvius** = Hister, IV. 15, 21.

**Dardanus** = Troianus, podle Dardana, praotce Trojů, I. 15, 10. a j.

**Daunus**, prastarý král apulský, III. 30, 11. IV. 14, 26. —

**Daunius** = Romanus, II. 1, 34. IV. 6, 27. — **Daunias** = Apulia, I. 22, 14.

**Davus**, šibalský otrok, stálá figura v komoediích, s. I. 10, 40. a j.

**Decembres Nonae**, svátek Faunův (5. prosince), III. 18, 10.

**decempeda**, měřická tyčka (pertica) = 10 stop (pedes) = 2·96 metru, II. 15, 14.

**Decius** = člověk jako byli Deciové, neurození sice, ale bezúhonní, s. I. 6, 20.

**Deiphobus**, Priamův syn, IV. 9, 22.

**Delius Apollo**, ježto narodil se se sestrou Dianou na ostrově Delu, III. 4, 64. **Delia** = Diana, IV. 6, 33. — **Delia folia** = laurea, IV. 3, 6.

**Dellius**, Q., změniv několikráté své smýšlení politické přidal se konečně r. 31. k Oktavianovi, II. 3, 4.

**Delmaticus triumphus**, slavený Pollionem r. 39., II. 1, 16.

**Demetrius**, hudebník, protivník Horatiův, s. I. 10, 79. 90.

**Democritus**, filosof z Abder (asi 460.—361.), ep. II. 1, 194. a. p. 297.

**Diespiter** = Juppiter, I. 34, 5. a j.

**Diomedes**, syn Tydeův, král argivský, a. p. 146.

**Dionaeus** = Venereus, dle Diony, matky Veneřiny, II. 1, 39.

**Dionysius**, otrok, s. I. 6, 38.

**Dircaeus cycenus** = Pindarus, neboť pocházel z Theb, v jejichž blízkosti byl pramen Dirce, IV. 2, 25.

**diseus**, kotouč ze spěži neb jiné hmoty, jímž do dálky se házelo, hra původně řecká, s. II. 2, 13. a j.

**dissignator**, pořadatel pohřbů, ep. I. 7, 6.

**diva potens Cypri** = Venus, I. 3, 1.

**Dorium carmen** = grave c., píseň zpívaná k lyře, epod. 9, 6.

**Dossennus**, typická figura prohlnaného jedlska v Atellanách, ep. II. 1, 173.

**Drusus**, Cladius Nero (38.—9.), Augustův pastorek, vítěz nad Raety a Vindeliky r. 15., IV. 4, 18. 14, 10. srov. Nero.

**ebur curule**, slonovinou vykládaná sella curulis, ep. I. 6, 54.

**echinus**, 1. mořský ježek, s. II. 8, 52. — 2. nádoba na vyplachování číší, s. I. 6, 117.

**Echioniae Thebae**, zvané dle Echiona, zetě Kadmove, IV. 4, 64.

**Edoni**, kmen thracký, pověstný pijáctvím, II. 7, 27.

**Eleus** = Olympiacus, IV. 2, 17.

**elleborus** (čemeřice), lék proti chorobám duševním, ep. II. 2, 137. srov. Anticyra.

**Empedocles**, filosof z Agrigenta (asi 490.—430.), a. p. 465.

**Enceladus**, Gigant, na nějž Aetna byla vložena, III. 4, 56.

**Ennius**, Q., básník římský (239.—169.), narodil se v Rudicích, městě kalaberském, a vyličil první veršem herojským děje římské (Annales); v skládání tragedií napodobil Euripida, s. I. 10, 54. a j.

**Eous** = orientalis, I. 35, 31. a j.

**Epicharmus**, básník komický z Kou (asi 540.—450.), žil v Syrakusách za vlády Hieronovy, ep. II. 1, 58.

**Erycina** = Venus, dle Eryku, hory na Sicilii, I. 2, 33.

**Esquiliae**, vrch v Římě, kde dříve bylo pohřebiště chudých; za doby Horatiovy zřídil tam Maecenas sady a v nich vysoký palác, III. 29, 10. s. II. 6, 33.

**Etruscus** Cassius, srov. Cassius.

**Euhias** = Baccha, III. 25, 9.

**Euhius** = Bacchus, I. 18, 9.

**Eumenides** = Furiae, II. 13, 36.

**Eupolis**, básník staré attické komoedie, vrstevník Aristofánuv, s. I. 4, 1.

**Eurus**, jihovýchodní vítr, I. 28, 25. a j.

**Euterpe**, Musa, I. 1, 33.

**Fabia**, tribus římská, ep. I. 6, 52.

**Fabricius**, C., Luscinus, jenž Pyrrha přemohl, I. 12, 40.

**Falernus ager**, krajina v Kampanii výborným vínem pověstná, I. 20, 10. a j.

**Fannius**, ješitný a nejapný básník, jenž snažil se doporučiti své básničce obecenstvu úpravným ponzdrem (*capsa*) a svou podobiznou, s. I. 4, 21. a j.

**Faunus**, bůh lesů a polí, I. 4, 11. a j.

**favere** linguis (*εὐφημεῖν*), obvyklá formulé, již přítomným ukládalo se mlčení při obětech, III. 1, 2.

**Favonius** = *Zέφυρος*, západní vítr jarní, I. 4, 1.

**Fescennina** licentia, škádlivé a hanlivé popěvky o obžinkách a svatbách, které prý původ vzaly v městě etruském Fescennii; avšak název ten souvisí spíše se slovem fascinum, symbolem plodnosti, ep. II. 1, 145.

**Flavius**, učitel vě Venusii, s. I. 6, 72.

**Florus**, Julius, odebral se r. 20. s Tiberiem do Asie, ep. II. 2, 1.

**Forentum**, město v Apulii, III, 4, 16.

**Formianus**, adi. od Formiae, města v Latiu, I. 20, 11.

**Fundanius**, C., skladatel veseloher, s. I. 10, 42. a j.

**Furius**, srov. Alpinus.

**Furnius**, řečník a dějepisec, konsul r. 17., s. I. 10, 86.

**Fuscus**, srov. Aristius.

**Gabii**, město v Latiu, ep. II. 1, 25. a j. S Gabijskými učinil smlouvu Tarquinius Superbus.

**Gades**, město v Hispanii (Cadix), II. 2, 11. a j.

**Gaetulus** = Africanus, II. 20, 15. a j.

**Galaesus**, řeka blízko Tarenta, II. 6, 10.

**Galli** = Galatae, přešli k Oktavianovi, epod. 9, 18.

**Gallina**, gladiátor, s. II. 6, 44.

**Gallonius**, bohatý a labužnický hlasatel, jehož nejapný přepych tepal Lucilius, s. II. 2, 47.

**Ganymedes**, syn Troův, unesený orlem Jovovým, IV. 4, 4.

**Garganus**, 1. hora v Apulii, II. 9, 7. — 2. adi., ep. II. 1, 202.

**garum**, vůbec pikantní rybí omáčka; pravé g. pocházelo z vnitřnosti makrely, jimiž v nádobě bylo tak dlouho nad ohnem mícháno, až z nich kaše byla; ta pak procezena byla pletivem; co zbylo v pletivu, slulo allec, s. II. 8, 9. 46.

**Geloni**, národ ve Scythii, II. 9, 23. a j.

**Genauni**, kmen raetský, osedlý v údolích řeky Innu, IV. 14, 10.

**Genitalis** = Diana, c. s. 16.

**Genius**, ochranný duch člověka, průvodčí jeho na životní dráze a účastník jeho radosti i žalu, ep. I. 7, 94. a j.

**Geryones**, syn Chrysaorův a Kallirrhoín, obluda trojtělá, zahlazen byl od Herkula, II. 14, 8.

**Getae**, kmen thracký, III. 24, 11. a j.

**Gigantes**, synové Země, pobiti byli od bohů, když nebes dobýti se pokusili, II. 19, 22. — **Giganteus**, III. 1, 7.

**Glyeon**, pověstný zápasník, ep. I. 1, 30.

**Graechus**, C. Sempronius († 121.), tribun lidu a slavný řečník, ep. II. 2, 89.

**Gratia** (Aglaia, Euphrosyne, Thalia), I. 4, 6. a j.

**Grosphus**, Pompeius, rytíř římský, měl na Sicilii rozsáhlé pozemky, II. 16, 7.

**gutus**, nálevka na víno jedním uchem a hubičkou opatřená, s. I. 6, 118.

**Gyas**, jeden z Hekatoncheirů, II. 17, 14. a j.

**Hadria**, moře adrijské, I. 3, 15. a j.

**haediliae** = **capellae**, I. 17, 9.

**Haedus**, souhvězdí, vychází počátkem října, III. 1, 28.

**Haemonia** = Thessalia, I. 37, 20.

**Haemus**, pohoří v Thracii (Balkan), kde Kalliope porodila Orfea, I. 12, 6.

**Harpyiae**, žravé obludy, podoby ptáčí, ale s tváří dívčí, s. II. 2, 40.

**Hasdrubal**, bratr Hannibalův, poražen byl u řeky Metauru (r. 207.), IV. 4, 38. 72.

**Hebrus**, řeka v Thracii (Marica), III. 25, 10. a j.

**Helena** fratres = Kastor a Pollux, jichž hvězda příznivá jest plavcům, I. 3, 2.

**Helicon**, vrch v Boeotii, sídlo Mus, I. 12, 5. a j.

**Hercules**, byl u Římanů bohem zisku a tudiž i skrytých pokladů; proto obětován mu desátek z nabýtého statku, s. II. 6, 13.

**Hermogenes**, Tigellius, zpěvák u Augusta oblíbený, vytýkal některé chyby básním Horatiovým, s. I. 4, 71. a j.

**Herodes**, král v Judaei († 4.), měl veliký důchod z palmových sadů u Jericha, ep. II. 2, 184.

**Hesperia** = Italia, IV. 5, 38. — **Hesperius** = Italus, I. 28, 26. II. 1, 32. = occidentalis, II. 17, 20. IV. 15, 16.

**Hiber** = Hispanus, II. 20, 20. — **Hibericus** = Hispanus, epod. 4, 3. — **Hiberus**, adi. = Hispanus, I. 29, 15. s. II. 8, 46. — **Hiberia** = Hispania, IV. 5, 28. 14, 50.

**Hippolytus**, syn Theseův, zamítl lásku macehy své Faedry, IV. 7, 26.

**Hister** (Ister) = Danuvius, IV. 14, 46.

**Hyades**, hvězdy, jejichž východem (7. května) nastává doba dešťů, I. 3, 14.

**Hydaspes**, 1. řeka v Indii, I. 22, 8. — 2. indský otrok, s. II. 8, 14.

**Hydra**, obluda o padesáti hlavách, již sklál Herkules, IV. 4, 61. a j.

**Hymettus**, hora v Attice; adi. Hymettius, II. 6, 14. a j. Z čerstvého medu hymettského a ze starého vína falernského připravována byla nejlepší medovina (mulsum).

**Hyperboreus** = ležící na nejzazším severu, II. 20, 16.

**Iambi** = epodi, ep. I. 19, 23. ep. II. 2, 59. — **iambus** = trimeter iambicus, a. p. 79. iambus pes, a. p. 251.

**Ianus**, bůh počátku a konce, s. II. 6, 20. a j. Jana Quirina chrám zavřel r. 29. Oktavianus, IV. 15, 9. ep. II. 1, 255. — **Iani** (summus, medius, imus) = obloukové průchody u náměstí, kde měli peněžníci své stolky (římská bursa), ep. I. 1, 54. 20, 1.

**Iapetus**, Titan, otec Prometheův, I. 3, 27.

**Iapyx**, vítr severozápadní, I. 3, 4.

**Iarbita**, rodem Maur, chtěje zastínit prý Timagena ve společnosti přednášejícího tak se namáhal, až prý se zalkl, ep. I. 19, 15.

**Iccius**, obíral se filosofií, avšak byl nestálé povahy; r. 24. měl v úmyslu provoditi Aelia Galla na jeho výpravě proti Arábům, I. 29, 1.

**Idaeus** = Troianus, podle hory Idy ve Frygii, I. 15, 2.

**Idomeneus**, král kretský, IV. 9, 20.

**Idus**, třináctý neb patnáctý den v měsíci, kdy vypovídaly se půjčené peníze a platilo se učitelům, epod. 2, 69. s. I. 6, 75.

**Ilerda**, město v Hispanii, ep. I. 20, 13.

**Ilia** = Rea Silvia, matka Romulova a Remova, byvši na rozkaz Amuliův vržena do Tiberu, stala se manželkou boha řeky, I. 2, 17. a j.

**Ilithyia**, Diana Lucina, jež pomáhá ženám při porodu, c. s. 14.

**Inachus**, nejstarší král argivský, II. 3, 21.

**Ino**, dcera Kadmova, manželka Athamantova, vyrvavši syna Melikerta šílenosti otcově vrhla se s ním do moře a přijata mezi božstva pod jménem Leukothea, a. p. 123.

**Io**, dcera Inachova, proměněna byla od Jova v krávu a došla po dlouhém bloudění klidu v Aegyptě, a. p. 124.

**Isthmius** labor, o závodech při hrách isthmických, IV. 3, 3.

**Itys**, syn Proknin, IV. 12, 5. srov. Cecropius.

**Iubae tellus** = Mauretania, buďto podle krále mauretanského Juby, jenž usmrtil se po bitvě u Thapsu, anebo podle syna jeho, jehož Augustus r. 25. na trůn v Mauretanii dosadil, I. 22, 15.

**iugerum** = 2523·34<sup>□</sup> metrů = 0·252 hektaru, epod. 4, 13. a j.

**Iugurtha**, král numidský, přemožený C. Mariem (r. 105.), II. 1, 28. — **Jugurthinum bellum** (r. 111.—105.), epod. 9, 23.

**Iullus**, IV. 2, 2. srov. Antonius.

**Ixion**, král Lapithův, oklamav svého testě o slíbené dary svatební, hodil ho do jámy naplněné žhavým uhlím; mimo to ukládal o čest Herinu a za trest připoután byl v podsvětí ku kolu stále se otáčejícímu, a. p. 124.

**Kalendae**, první den v měsíci, kdy peníze se půjčovaly a úroky platily, epod. 2, 70. — **K. Martiae**, slavnost paní římských, Matronalia, III. 8, 1.

**Laberius**, D. (Decimus), rytíř římský (r. 105.—43.) a skladatel mimů, zvláštních to obrazů ze života římského, přinucen byl od Caesara vystoupiti na jeviště, s. I. 10, 6.

**Lacaena adultera** = Helena, III. 3, 25.

**Lacedaemonium** Tarentum, III. 5, 56. srov. Phalanthus.

**Laco** (Lacon), Phalanthus, II. 6, 11. srov. Phalanthus. — **Laconicae purpurae**, II. 18, 7; blízko Gythea totiž, města na pobřeží lakonském, bylo mnoho purpurových červců (murex).

**lacunar**, strop vykládaný prohloubenými deskami či kasetkami, k jichž výzdobě na počátku doby císařské užívalo se i v soukromých domech hojně zlata a slonoviny, II. 18, 2.

**Laelius**, C., Sapiens, konsul r. 140. a důvěrný přítel Scipiona Mladšího, s. II. 1, 65. 72.

**Laërtiades** = Ulixes, syn Laërtův, I. 15, 21.

**Laestrygonia amphora** = Formiana, poněvadž město latinské Formiae, proslulé výborným vínem, Laestrygonové prý osadili, III. 16, 34.

**Laevinus**, P. Valerius, odvozoval svůj původ od slavného P. Valeria Poplikoly, spoluzačladele republiky, ale byl povahy zvrhlé, s. I. 6, 12. 19.

**Lamia**, Q. Aelius, I. 26, 8. Byli dva bratří, s nimiž básník žil v poměru přátelském.

**Lamia**, obluda, již děti bývaly strašeny, a. p. 340.

**Laomedon**, otec Priamův, nedal Apollinovi a Poseidonovi slíbené mzdy za to, že onen skot jeho na Idě pásł, a tento hradby trojské (buď sám neb s Apollinem) mu vystavěl, III. 3, 22.

**Lapithae**, obyvatelé Thessalie, I. 18, 8.

**laqueata tecta**, II. 16, 11. srov. lacunar.

**Lar**, ochranný bůžek domů a rodin, III. 23, 4. a j.

**Larisa**, město v Thessalii, I. 7, 11.

**Latinae** (feriae), latinská spolková slavnost na hoře albanské, ohlašována byla každoročně úředně a trvala 4 dni; po dobu tu zastaveno všecko jednání soudní a právní (iustitium), ep. I. 7, 76.

**Latinus**, tchán Aeneův, præotec kmene latinského, s. I. 10, 27.

**Latona**, matka Apollinova a Dianina, IV. 6, 37. — **Latous** = Apollo, I. 31, 18.

**Laverna**, bohyně zlodějů, ep. I. 16, 60.

**lectus**, lehátko, obyčejně pro tři hosty; v jídelně byla tři lehátká po třech stranách stolu, čtvrtá strana ponechána prázdná, by pokrmy a nápoje mohly být kladené na stůl. Postavíme-li se na prázdné místo u stolu obličejem k hostům, sluje lehátko na pravo *summus l.*, na levo *imus* a prostřední *medius l.*, s. I. 1, 85. a j.

**Leda**, manželka Tyndareova, matka Kastorova a Pollukova, I. 12, 25.

**lemures**, duše zemřelých bez klidu na zemi těkající, ep. II. 2, 209.

**Lenaeus** (*Ληναῖος*) = Bacchus, III. 25, 19.

**Leo**, souhvězdí vycházející 23. dne měsíce července, III. 29, 19. a j.

**Lepidus**, Q. Aemilius, konsul r. 21., ep. I. 20, 28.

**Lesbius civis** = Alkaios (Alcaeus), I. 32, 5. — L. pes = rozměr sapfický, IV. 6, 35. — **Lesbium** (vinum), I. 17, 21.

**Lethaeus**, adi. od Lethe, řeky v podsvětí, IV. 7, 27.

**Liber** = Bacchus, I. 12, 22. a často.

**Libitina**, bohyně smrti; v háji jejím ukládáno bylo pohřební náčiní a půjčováno k pohřbům za poplatek, III. 30, 7. a j.

**Libo**, L. Scribonius, vystavěl r. 204. na náměstí puteal, blízko něhož stála soudná stolice praetorova, ep. I. 19, 8. srov. puteal.

**Libra**, hvězda, II. 17, 17.

**Liburnae (naves)** = Illyricae; byly to malé a rychlé lodice, jichž užívali Liburnové, kmén illyrský, I. 37, 30. epod. 1, 1.

**Libyci lapilli** = mosaikové podlahy z numidského mramoru, ep. I. 10, 19.

**Licinius**, L., Murena, bratr manželky Maecenatovy Terentie, zapletl se ve spiknutí proti Angustovi a byl zabit r. 22., II. 10, 1.

liquare vína, čistiti vína procezováním buď cedníkem anebo při sprostříšci druzích plátnem; v době císařské naplňoval se cedník neb plátno sněhem, aby víno bylo čerstvé, I. 11, 6.

**Liris**, řeka v Latii, I. 31, 7.

**lituus**, zakřivená polnice jízdy římské, I. 1, 23. a j.

**Livius Andronicus** (asi 284.—204.) skládal první z Římanů divadelní kusy dle řeckých vzorů a přeložil Homerovu Odysseu veršem saturnským na latinský jazyk, ep. II. 1, 62. 69.

**Lollius**, M., 1. konsul r. 21., byl poražen od Germanů r. 16., IV. 9, 83. ep. I. 20, 28. — 2. syn předešlého, ep. I. 2, 1.

**Lucina** = Diana, c. s. 15.

**Lucretialis**, vrch nedaleko sabinského statečku Horatiova, I. 17, 1.

**Lucrinus lacus**, v Kampanii, II. 15, 3. — L. conchylia, ústřice z téhož jezera, epod. 2, 49.

**Lucullus**, L. Licinius, konsul r. 74., zvítězil nad Mithridatem a Tigranem, ep. I. 6, 40. a j.

**Luna** = Diana, c. s. 36.

**lupus**, ryba, s. II. 2, 31: srov. Tiberis.

**Lupus**, L. Cornelius Lentulus, konsul r. 156.; nectnosti jeho tepal Lucilius ostře ve svých satirách, s. II. 1, 68.

**lusus** trigo = l. *trigonalis*, hra v míč, při které tři hráči stáli v trojhranu, s. I. 6, 126.

**Lyaeus** = Bacchus, I. 7, 22. a j.

**Lycaeus**, hora v Arkadii, I. 17, 2.

**Lycambes**, slíbil deeru svou Neobulu Archilochovi za chof; když slovu nedostál, stíhal jej A. potupnými básněmi tak dlouho, až se prý i s dcerou oběsil, ep. I. 19, 25.

**Lycia**, krajina v Asii, III. 4, 62.

**Lycurgus**, král thracký, zaplašil kojně Bakchovy a byl za trest stížen šíleností, II. 19, 16.

**Lydus**, 1. Lydové prý vedeni jsouce Tyrrhenem usadili se v Etrurii, s. I. 6, 1. — 2. adi. IV. 15, 30.

**Lynceus**, Argonaut, vynikal bystrým zrakem, ep. I. 1, 28.

**Lysippus**, proslulý kovolitec ze Sicyonu, vrstevník Alexandra Vel., ep. II. 1, 240.

**Macedo vir** = Philippus, otec Alexandra Vel., III. 16, 14.

**Maecius**, P., Tarpa, osvědčený posuzovatel básní, a. p. 387.

**Maeonius** = Lydius, podle lydské krajiny Maeonie, v níž prý narodil se Homer, IV. 9, 5.

**Maia**, matka Merkuriova, I. 2, 43. a j.

**Manes** = duše zesnulých, I. 4, 16. a j.

**Manlius**, srov. Torquatus.

**Marcellus**, M. Claudius, syn Oktavie, sestry Augustovy, zmřel r. 23.; jiní pomýšlejí tu na Marcella, který Hannibala u Noly porazil a Syrakus dobyl, I. 12, 46.

**Mareoticum** (vinum), dle jezera Mareotis v Aegyptě, I. 37, 14.

**Marsus**, subst. i adi., jméno latinského kmene, I. 2, 39. a j.

**Marsya**, Satyr, jehož socha na náměstí stála; v jedné ruce držel měch naplněný vínem, druhou pak měl napřaženu, jakoby hrozil těm, již by chtěli víno mu vyrvati, s. I. 6, 120.

**Martiae Kalendae**, III. 8, 1. srov. Kalendae.

**Martiales lupi**, poněvadž Martovi jsou zasvěceni, I. 17, 9.

**Massagetae**, kmén scytský, I. 35, 40.

**Massicum** (vinum), podle hory Massiku v Kampanii, I. 1, 19. a j.

**Matinus**, adi. podle stejnojmenné hory v Apulii, I. 28, 3. a j.

**Matutinus**, příjmení Jana, boha začínajícího dne, s. II. 6, 20.

**Maurus**, jméno afrického kmene, I. 22, 2. II. 6, 3.

**Mavors** = Mars, IV. 8, 22.

**Maximus**, Lollius, ep. I. 2, 1. srov. Lollius.

**Medea**, dcera Aeetova, zabila své dítky, aby se choti Iasonovi za nevěru pomstila, a. p. 123. 185.

**Medus** = Parthus, I. 2, 51. a často. — M. flumen = Eu-phrates, II. 9, 21.

**Meleager**, syn Oeneův, Diomedův strýc, zabil bratry matky své Althaeje; proto vhodila jeho matka poleno, na němž závisel život jeho, do ohně a tím ho zahubila, a. p. 146.

**Melpomene**, Musa, I. 24, 3. a j.

**Memnon**, syn Aurořin, král Aethiopův, zabit byl od Achilla, s. I. 10, 36.

**Menander**, znamenitý básník nové komoedie řecké (342. až 291.), ep. II. 1, 57.

**Mercuriales viri** = poetae, II. 17, 29. srov. II. 7, 13.

**Mercurius**, syn Jovův a Majin, I. 10, 1. a j.

**Meriones**, Krefan, vozataj Idomeneův, I. 15, 26.

**Messalla**, M. Valerius, Corvinus, konsul r. 31., muž výmluvný, s. I. 6, 42. a j.

**Metaurus** flumen = Metaurus, řeka v Umbrii, kde Hasdrubal r. 207. byl přemožen, IV. 4, 38.

**Metellus**, 1. Q. Caecilius, Macedonicus, konsul r. 143. a vítěz nad Macedony (r. 148.), s. II. 1, 67. — 2. Q. Caecilius, Celer, konsul r. 60., II. 1, 1.

**Methymnaeus** = Lesbius, od Methymny, města na Lesbu, s. II. 8, 50.

**Mimas**, Gigant, III. 4, 53.

**Mimnermus**, elegický básník z Kolofonu, kvetl ku konci 7. století, ep. I. 6, 65. a j.

**Minerva** invita = proti přirozené povaze nebo nadání, a. p. 385; M. crassa = prostý, jadrný rozum, s. II. 2, 3.

**Minos**, král kretský, po smrti soudce v podsvětí, I. 28, 9. a j. modius = 8·73 litru, ep. I. 16, 55.

**Molossus** (canis) = Epiroticus, od Molossů, kmene epiorského, s. II. 6, 114.

**morbus regius**, žloutenka, a. p. 453.

**Mucius**, bezpochyby P., Scaevola, konsul r. 133., znamenitý právník jako jiní členové toho rodu, ep. II. 2, 89.

**mullus**, parma, ryba vedle pyskouna (scarus) nejvíce ceněná, a byla-li poněkud větší, nesmírně drahá, s. II. 2, 34.

**muria**, rybí omáčka z tumáku (též slaný rosol); co se ssedlo, slulo též allec, s. II. 8, 53.

**Mutus**, člověk nízkého rodu, jenž sňatkem velikého bohatství nabyl, ep. I. 6, 22.

**Mygdonius** = Phrygius, od Mygdona, prastarého krále fryžského, III. 16, 41.

**Myrtoum mare**, zvané dle ostrova Myrtu u Euboje, I. 1, 14.

**Mytilene**, město na Lesbu, I. 7, 1,

**Naevius**, 1. Cn., zemřel asi r. 200. v Utice; skládal komoedie i tragoedie a vylíčil první válku punskou verši saturnskými, ep. II. 1, 53. — 2. jakýsi člověk, jenž nestaral se příliš o své hospodářství, s. I. 1, 101. s. II. 2, 68.

**Naiades**, nymfy pramenů, společnice Bakchovy, III. 25, 14.

**Natta**, skrblík, s. I. 6, 124.

**nenia**, 1. žalozpěv (*θρῆνος*), II. 1, 38. 20, 21. — 2. jednotvárný popěvek, ep. I. 1, 63.

**Neptunius dux** = Sextus Pompeius, jenž pro četná vítězství na moři honosil se býti synem Neptunovým; r. 36. přemožen byl od Agrippa, epod. 9, 7.

**Nereus**, bůh mořský, otec Thetidin, I. 15, 5.

**Nero**, 1. C. Claudius Nero, kterýž konsulem jsa r. 207. porazil Hasdrubala u Metauru, IV. 4, 37. — 2. **Nerones** = Tiberius a Drusus, synové Tiberia Klaudia Nerona a Lovie, pastorkové Augustovi, IV. 4, 28. — maior Neronum = Tiberius, IV. 14, 14. — srov. *Claudius* a *Drusus*.

**Niobea** proles, děti Nioby, manželky thebského krále Amfiona, IV. 6, 1.

**Niphates**, hora v Armenii, II. 9, 20.

**Noctiluca**, příjmi Dianino, IV. 6, 38.

**Nomentanus**, hýřil, s. I. 1, 102. II. 1, 22.; od něho zdá se býti rozdílným parazit Nasidienův, s. II. 8, 23. a j.

**Notus** = Austér, jižní vítr, I. 3, 14. a j.

**Novius**, povýšenec jakýsi, s. I. 6, 40; bratr jeho míněn bezpochyby v s. I. 6, 121.

**nummus** = sestertius = asi 10 kr., ep. II. 2, 5. a j.

**Oceanus ruber** = moře indské a záliv perský, I. 35, 32.

**Octavius Musa**, vrstevník Horatiův, dějepisec, s. I. 10, 82.

**Olympia coronari** = *Ολύμπια νικᾶν*, ep. I. 1, 50.

**Orbilius Pupillus**, grammatik z Beneventa, učil v Římě od r. 63. a zemřel asi r. 14., ep. II. 1, 71.

**Orbius**, velkostatkář jakýsi, ep. II. 2, 160.

**Orci satelles** = Charon, II. 18, 34.

**Orestes**, syn Agameninonův a Klytaemnestřin, jenž chtěje pomstítit otce matku zabil, a. p. 124.

**Orion**, 1. Gigant a lovec, jenž Dianě chtěl násilí učiniti a za to v podsvětí pykal, II. 13, 39. III. 4, 71. — 2. hvězda jeho nebezpečná plavecům, I. 28, 21.

**Otho**, L. Roscius, tribun lidu, navrhl zákon r. 68., aby ve 14 řadách sedadel orchestre nejbližších seděli rytíři mající jméni určitě stanovené (census equester = 400.000 sesterciův (HS) = as 40000 zl.), epod. 4, 16.

**Pacuvius**, M., syn sestry Enniovy, skladatel tragedií (220. až 132.), ep. II. 1, 56.

**Palinurus**, předhoří v Lukanii blízko Velie, kde asi Horatius z Řecka se vraceje zakusil bouře, III. 4, 28.

**Panaetius**, stoik z Rhodu, důvěrný přítel mladšího Scipiona, I. 29, 14.

**Panthoides** = Euphorbus, syn Panthoův, skolen byl od Menelaa; Pythagoras tvrdil prý, že duše Euforbova v jeho tělo přešla, I. 28, 10.

**Pantolabus**, příjmi jakéhosi fatkáře Mallia, jenž rád dlužil se peníze, s. II. 1, 22.

**Parca** (Clotho, Lachesis, Atropos) = Sudička, II. 6, 9. a j.

**Parii iambi** = Archilochii, dle ostrova Paru, vlasti Archilochovy, ep. I. 19, 23.

**Parrhasius**, slavný malíř z Efesu (květ. okolo r. 400. až 380.), IV. 8, 6.

**Patareus**, příjmi Apollinovo, dle Patar, města v Lycii, III. 4, 64.

**Paulus**, L. Aemilius, konsul r. 216., padl v bitvě u Kanen, I. 12, 38. (s. I. 6, 41.)

**Pedius Publicola**, právník, s. I. 10, 28.

**Peleus**, syn Aeakův, otec Achillův, vyhnán byv od synů Akastových bloudil v cizině, a. p. 96. 104. — Pelides = Achilles, ep. I. 2, 12.

**Pelion**, hora v Thessalii, III. 4, 52.

**Pelops**, syn Tantalův, I. 28, 7. a j.

**Pentheus**, král thebský, roztrhán byl od šílené matky Agavy a jejích sester, poněvadž Bakchem byl pohrdal, II. 19, 14. a j.

**Pergameus** = Troianus, I. 15, 36.

**Persae** = Parthi, úhlavní nepřátelé Římanů, od nichž Kras-sus a Antonius byli poraženi, I. 2, 22 a j.

**Petilius**, srov. Capitonius.

**Phalanthus**, Lacedaemonian, jehož vedením spartští Parthe-niové založili Tarent, II. 6, 12.

**phaselus** (-os), rychlý člun zvaný tak od podoby své s bo-bem, III. 2, 29.

**Philippi** = zlaté mince s obrazem Filippovým, ep. II. 1, 234.

**Philippus**, L. Marcius, konsul r. 91. a výborný řečník, ep. I. 7, 46. a násł.

**Phrahates**, král partský, přemohl r. 30. Tiridata; brzy po-tom byl pro ukrutnost z říše vypuzen a Tiridates zpět povolán; ale r. 25. zmocnil se pomocí Scythů opět trůnu a r. 20. vrátil římské prapory, II. 2, 17.

**Phrygius** = Troianus, II. 9, 16. — Ph. lapis = mramor lámaný u Synnad, města fryžského, III. 1, 41.

**Phthius**, Achilles, dle Fthie, města v Thessalii, IV. 6, 4.

**Pieris** = Musa, dle macedonské krajiny Pieria, IV. 3, 18. a j. — P. antrum = Musarum, III. 4, 40. — P. modi = car-nina, a. p. 405.

**pila**, sloup před knihkupeckým krámem, na němž napsán byl seznam knih, jež byly na prodej, s. I. 4, 70.

**pila**, hra v míč, s. II. 2, 11. a. p. 380.

**Pimpleis** = Musa, dle pramenu neb hory Pimplea (Piplea) v Macedonii, I. 26, 9.

**Pindarus**, Theban, slavný básník lyrický (r. 522.—442.), IV. 2, 1, 8.

**Pindus**, hora v Thessalii, I. 12, 6.

**Pirithous**, syn Ixionův, chtěl provázen jsa Theseem unéstí Proserpinu, ale byl v podsvětí spoután, III. 4, 80. a j.

**Pisones**, dva synové L. Kalpurnia Pisona, konsula r. 15. (dle mínění jiných Cn. Pisona, konsula r. 23.), a. p. 6. 235.

**Pitholeon** = Pitholaus, z Rhodu, skládal prý pichlavé epi-grammy na J. Caesara, s. I. 10, 22.

**Planeus**, L. Munatius, konsul r. 42., přidržel se po mn-o-hém kolísání r. 31. strany Oktavianovy, I. 7, 19.

**Plautus, T. Maccius** (asi 254.—184.), skladatel komoedif ličících život a poměry řecké (fabulae palliatae), ep. II. 1, 58. a j.  
**plectrum**, tepátko ze dřeva, sloni i kovu, jehož při hře na strunné nástroje mimo prsty užíváno, I. 26, 11. a j.

**Pleiades**, dcery Atlantovy, souhvězdí, jež přináší bouře a deště, IV. 14, 21.

**Plotius Tucca**, přítel Horatiův a Vergiliův, s. I. 10, 81.

**Poenus**, 1. = Carthaginiensis, I. 12, 38. a j. — 2. = Phoenicius, II. 13, 15.

**pol** = per Pollucem, přísežná formule, ep. I. 7, 92. a j.

**Pollio, C. Asinius** (75.—5. po Kr.), r. 40. byl konsulem a r. 39. zvítěziv nad Dalmaty slavil triumf; vynikl jako znamenitý řečník, tragický básník a dějepisec válek občanských, II. 1, 14. a j.

**Pollux**, bratr Kastorův, III. 3, 9. a j.

**Polyhymnia**, Musa, I. 1, 33.

**Pompeius Varus**, přítel Horatiův, II. 7, 5.

**Pompilius sanguis** = Pisones, poněvadž Kalpurniové odvozovali svůj původ od Kalpa, syna krále Numy Pompilia, a. p. 292.

**Pomponius**, zhýralý mladík, s. I. 4, 51.

**Pontica pinus** = navis, ježto Pontus byl proslaven stavebním dřívím lodním, I. 14, 11.

**Porphyron**, Gigant, III. 4, 54.

**porticus**, stinná loubí kolem náměstí a jinde k procházkám vhodná, s. I. 4, 131. a j.

**praeco**, s. I. 6, 86. a j. — srov. coactor.

**Praeneste**, město v Latiu, III. 4, 23. a j.

**praetextae** (fabulae), tragoedie s římskými látkami, v nichž vystupovaly osoby vznešené oděně v togu praetextu (nachem lemovanou), a. p. 288.

**Priapus**, bůh zahrad, epod. 2, 21.

**Procne**, dcera Pandiona, krále athenského, a. p. 187. srov. Itys.

**Proculeius**, C., Varro Murena, bratr L. Licinia Mureny a Terentie, choti Maecenatovy, přítel Augustův, rozdělil se s bratry, již ve válce občanské jméně ztratili, o otcovské dědictví, II. 2, 5.

**Procyon**, hyžda, vychází 15. července, III. 29, 18.

**Prometheus**, Titan, syn Iapetův, otec Deukalionův, II. 13, 37. a j.

**Proserpina**, dcera Cereřina, manželka Plutonova, králov na podsvěti, I. 28, 20. a j.

**Proteus**, mořský bůh, jenž mohl v různé podobě se měnit, I. 2, 7. a j.

**Publicola**, srov. Pedius.

**Pullia**, jméno chůvy Horatiovy, III. 4, 10.

**pulvinar**, podušky (duchanký), na něž sošky bohů byly usazovány, aby hostiny staly se účastný (lectisternum), I. 37, 3.

**Punicus**, 1. = Carthaginiensis, III. 5, 18. a j. — 2. = nábohový, epod. 9, 27.

**Pupius**, skladatel tragoeidií, ep. I. 1, 67.

**puteal**, místo obezděné jako studánka obrubní, do kterého blesk udeřil; bylo Římanům posvátno a tudiž augurem zasvěco-váno, s. II. 6, 35. ep. I. 19, 8. srov. Libo.

**Pyrrha**, manželka Deukalionova, I. 2, 6.

**Pyrrhia**, jméno otrokyně z některé veselohry, ep. I. 13, 14.

**Pythagoras**, filosof ze Samu, kvetl okolo r. 530. — Faba Pythagorae cognata; Pythag. zakázal prý stoupencům svým po-zívati bobů, jakoby podle nauky jeho o stěhování duší duše lidská, tedy i duše některého příbuzného mohla v bob se vtělit, s. II. 6, 63. — Pythagorea somnia, sen Enniův, jenž na po-čátku svých annálů vypravuje, kterak ve snu na to byl upomenut, že duše Homerova na základě nauky Pythagorovy o putování duší vtělila se v něho, ep. II. 1, 52.

**Pythias**, jméno zchytralé osoby ženské z komoedie, a. p. 238.

**Pythia**, hry pythické slavené na úpatí Parnassu na počest Apollinovu, o nichž pišteci v musickém závodě paian boha slavící přednášeli, a. p. 414.

**Quinquatrus**, slavnost ku poctě Minervině od 19.—24. března slavená, o níž měli žáci prázdro, ep. II. 2, 197.

**Quintilius Varus**, z Kremony, přítel Vergiliův a Horatiův, zemřel r. 24., I. 24, 5. a j.

**Quirinus**, 1. Romulus, I. 2, 46. a j. — 2. příjmi Janovo, IV. 15, 9. — Quirini collis = Quirinalis na severovýchodě města ; vzdálenost odtud až na nejzazší konec Aventinu činí městem asi 3 kilometry, ep. II. 2, 68.

**Quiris** = civis Romanus, I. 1, 7. a j.

**Raeti**, kmen alpský bydlící blízko Innu a Adiže (Athesis), pokořeni byli r. 15. od Tiberia, IV. 4, 17. 14, 15.

**Ramnes**, římští rytíři, a. p. 342.

**Regulus**, M. Atilius, zajat byl r. 255. od Punů, I. 12, 37. a j.

**Rhodius**, srov. Pitholeon.

**Rhodope**, pohoří v Thracii, III. 25, 12.

**Rhoetus**, Gigant, II. 19, 23. a j.

**rhombus**, kambala, vzácná ryba za doby Horatiovy, v časích dřívějších valně si jí nevšímali, s. II. 2, 42. a t. d.

**Roscius**, 1. Q., znamenitý herec komický, přítel Ciceronův, ep. II. 1, 82. — 2. jiný téhož jména, s. II. 6, 35. — 3. Roscia lex, ep. I. 1, 62. srov. Otho.

**rudis**, dřevěný končíř, jež daroval pán šermíři na znamení, že propuštěn jest ze školy šermířské (ludus), ep. I. 1, 2.

**Sabaea**, krajina v oné části Arabie, jež slula A. felix a vynikala bohatstvím, I. 29, 3.

**Sabelli**, jméno italského kmene, s. II. 1, 36. a j. — **Sabellus** = prostý člověk, ep. I. 16, 49.

**Sabinus**, 1. jméno kmene bydlícího v Latiu, subst. i adj., I. 20, 1. a často. — 2. Sabini = statek Horatiův, II. 18, 14.

**Sacra via**, nejlegantnější, bohatými krámy opatřená ulice, v níž hojně zahalečů se procházelo, vedla s výšiny Velie podél Palatinu dolů na náměstí, epod. 4, 7. a j.

**Salamis**, 1. ostrov, vlast Telamonova, I. 7, 21. — 2 město na Cypru založené Teukrem, I. 7, 29.

**Saliare carmen**, svaté zpěvy, jež Saliové, Martovi kněží Numou ustanovení, zpívali o slavnostních průvodech v měsíci březnu, tančice a v posvátné štity bijice; v pozdější době ani kněží prý zpěvům těm nerozuměli, ep. II. 1, 86. — **S. dapes**, hody Sa-liův, pověstné i hojností i úpravou, I. 37, 2.

**Sallustius**, C., Crispus, vnuk sestry známého dějepisce, II. 2, 3.

**Samnites** = gladiatores, bojující v těžké zbroji, ep. II. 2, 98.

**Sappho**, básnířka z Mytileny na Lesbu (asi 628.—568.), II. 13, 25. a j.

**Sardum mel**, špatný med ze Sardinie, a. p. 375.

**Satureianus**, od úrodné saturejské krajiny blízko Tarenta, s. I. 6, 59.

**Saturnius numerus**, verš u Římanů v nejstarších dobách užívaný, jenž skládal se ze dvou částí; hlavní váha byla kladena na dvihy, kdežto kles byl celkem lhostejný, ep. II. 1, 158.

**Saturnus**, syn Nebe a Země, I. 12, 50. a j.

**Scamander**, řeka v Troadě, epod. 13, 14.

**Scauri**, příjímí rodu Aemiliova; nejslavnější z nich byl M. Aemilius Scaurus, konsul r. 115., znamenitý řečník a dějepisec, I. 12, 37.

**Scipiades** = Scipio Africanus minor, jenž sbořil Karthaginu, s. II. 1, 17. 72.

**Scopas**, slavný sochař z Paru, kvetl okolo r. 350., IV. 8, 6.

**Scorpions**, souhvězdí (štír), II. 17, 17.

**scyphus**, picí nádoba podobná vysokému koflíku na čaj, se dvěma uchy pod okrajem, epod. 9, 33.

**Scythicus amnis** = Tanais (Don), III. 4, 36.

**Semeleius** = Bacchus, syn Semelin, I. 17, 22.

**Septimius**, přítel Horatiův, II. 6, 1. a j.

**Seres**, národ v nejjazší Asii, I. 12, 56. a j. — **Sericus** I. 29, 9.

**Servius**, bezpochyby syn Servia Sulpicia Rafa, konsula r. 51., s. I. 10, 86.

**Sestius**, L., konsul v druhé polovici r. 23., původně stál na straně Brutově, I. 4, 14.

**sextarius** = 12 cyathum = něco přes 0·54 litru, s. I. 1, 74.

**Sextilis**, srpen; jméno Augustus obdržel teprve r. 8., ep. I. 7, 2.

**Sibyllini versus** = libri Sibyllini, c. s. 5.

**Siculae dapes**, se vztahem k vypravování o Dionysiovi a Damoklovi = hostina nádherná, III. 1, 18. — **Siculi tyranni**: Falaris, osoba Dionysiové, Agathokles, ep. I. 2, 58. — **S. poeta** = Empedocles, a. p. 463.

**Sidonius** = Phoenicius, ep. I. 10, 26.

**Silenus**, pěstoun a průvodce Bakchův, a. p. 239.

**Silvanus**, bůh lesů, rolí a stád, III. 29, 23. a j.

**Simo**, osoba lehkověrného, zamílovaného starce z komoedie, a. p. 238.

**Simois**, řeka v Troadě, epod. 13, 14.

**Sisyphus**, II. 14, 20. srov. Aeolides.

**Sithonii**, thracký kmen pověstný nestřídmostí, I. 18, 9.

**soccus**, nízká obuv herců v komoedii, pak komoedie, ep. II. 1. 174. a j.

**Socratica domus** = spisy obsahující učení Sokratovo, I. 29, 14. — **S. sermones, chartae** = nauky, spisy filosofické ve smyslu Sokratovy filosofie, III. 21, 9. a. p. 310.

**Sophocles**, básník tragický (497.—406.), ep. II. 1, 163.

**Sosii**, bratří, knihkupci, ep. I. 20, 2. a. p. 345.

**Stesichorus**, zvaný Himeřan, ježto v Himeře strávil větší část svého života, skladatel básní lyrickoepických (asi 640.—555.), IV. 9, 8.

**Sthenelus**, vozataj Diomedův, I. 15, 24. a j.

**Suadela** (*Πειθώ*), jako bohyňě výmluvnosti, ep. I. 6, 38. **subucula**, spodní roucho nošené pod tunikou, ep. I. 1, 95.

**Sulcius**, pověstný udavač, s. I. 4, 64. a j.

**Sulpicia horrea**, skladistič Sulpicia Galby mezi Tiberem a Aventinem, v nichž uloženo bylo víno, olej a jiné zboží, IV. 12, 18.

**Sygambri**, národ germanský, porazili r. 16. legata M. Lollia, avšak při příchodu Augustově podrobili se a dali rukojmě, IV. 2, 36. 14, 51.

**Syrtes**, větší a menší, zálivy u severního pobřeží afrického, I. 22, 5. a j.

**Syrus**, 1. šermíř, s. II. 6, 44. — 2. otrok, s. I. 6, 38.

**Taenarum** nebo **Taenarus**, mys lakonský (nyní Cap Matapan), kde prý byl sestup do podsvětí, I. 34, 10.

**talus**, bra v kůtky, jež původně byly ze zadních chodidel skotu a bravu, potom i z kova nebo slonoviny; měly po čtyřech plochách a to po dvou širších a po dvou užších; ku hře užívány čtyř takových kůtek a ony zmíněné plochy znamenány byly číslicemi 1, 6, 3, 4, I. 4, 18. srov. arbiter, Venus.

**Tanais**, 1. řeka ve Scythii (Don), III. 29, 28. a j. — 2. vykleštěnec, s. I. 1, 105.

**Tantalus**, král fryžský, otec Pelopův; zneuživ přízně bohů trápen byl v podsvětí hladem a žizní. **Tantali genus** = Pelops, Atreus, Agamemnon, Orestes, II. 18, 37. a j.

**Tarentum**, město v Kalabrii, kam Falanthus přivedl osadníky Lacedaemonské, I. 28, 29. a často. — **Tarentinum venenum** = **T. purpura**, ep. II. 1, 207.

**Tarpa**, s. I. 10, 38. srov. Maecius.

**Teanum**, město v Kampanii, ep. I. 1, 86.

**Teius**, od ionského města Teu, vlasti Anakreontovy, I. 17, 18.

**Telegonus**, syn Ulixáv a Cirčin, zakladatel Tuskula, zabil nevědomky otce svého, III. 29, 8.

**Telephus**, syn Herkulův a Augin, král Mysie, byv od Achilla poraněn přestrojil se za žebráka a byl dle výroku věštby původcem své rány opět vyhojen, a. p. 96. 104.

**Tellus**, staroitalská matka Země, ep. II. 1, 143.

**Tempe**, půvabné údolí v Thessalii, I. 7, 4. a j.

**Terentius, P.**, Afer, básník komický (185.—159.), ep. II. 1, 59.

**Terminalia**, slavnost boha mezníků (Terminus) dne 23. února, epod. 2, 59.

**Terra**, matka Gigantů, III. 4, 73.

**Teucer**, syn krále salaminského Telamona a Hesiony, vyhnán byv od otce, že nepomstil křivdy bratru Aiantovi učiněné, založil na Cypru novou Salaminu, I. 7, 21. a často. — **Teucer pulvis** = **Troicus**, od Teukra, prvního krále trojského, IV. 6, 12.

**Thalia**, Musa, IV. 6, 25.

**Theseus**, syn Aegeův, nemohl vyprostiti Pirithoa z podsvětí, IV. 7, 27. srov. **Pirithous**.

**Thespis**, Atheňan, vrstevník Solonův, pokládán byl za původce tragoedie, ep. II. 1, 163. a. p. 276.

**Thessali ignes**, ohně planoucí v tábore Myrmidonův, I. 1', 15. — **Thessala portenta**, strašidla, ježto Thessalie pokládána byla domovem kouzelníků a čarodějů, ep. II. 2, 209.

**Thetis**, dcera Nereova, matka Achillova, mořská bohyně, IV. 6, 6. a j.

**Thraca** (**Thrace**) = **Thracia**, ep. I. 16, 13. a j. — **Thraex**, Thračan, šermíř, bojující zakřiveným mečem a malým kulatým štítem, s. II. 6, 44. — **Thrax**, Thračan, II. 19, 16. — **Thraessa**, Thračanka, III. 9, 9.

**Thurinus**, podle Thurii, města v Lukanii, III. 9, 14. a j. srov. **Viscus**.

**Thyestes**, a. p. 91. srov. **Atreus**.

**Thyiades** = Bakchantky, II. 19, 9.

**Thyoneus** = Bacchus, zvaný tak dle matky své Thyony (= Se-me), I. 17, 23.

**thyrsus**, hůl ovinutá břečtanem a révou, již Bakhus a Bakchantky nosili, II. 19, 8.

**Tiberis**, zosobněný bůh řeky, manžel Ilie nebo Rey Silvie, vržené na rozkaz Amuliův do jeho vln, I. 2, 13. a často. — **Tiberinus lupus**, ryba (mořský vlk); za nejlepšího pokládán ten, jenž chycen byl v Tiberu blízko ostrova, s. II. 2, 31.

**Tibur**, město v Latiu, I. 7, 21. a často. srov. **Argeus**. —

**Tiburs**, adi., s. I. 6, 108.

**Tiburnus**, zakladatel Tibura, I. 7, 13. srov. **Argeus**.

**Tigellius**, srov. **Hermogenes**.

**Tillius**, bezpochyby bratr L. Tillia Cimbra, jednoho z vrahů Caesarových; po zabití Caesara, od něhož byl ze senátu vyloučen, dosáhl opět senatorské hodnosti a později i praetury, s. I. 6, 24. 107.

**Timagenes**, rhetor a dějepisec z Alexandrie, přiveden byl r. 55. do Říma v zajetí, kde nabyl obliby i v nejvyšších kruzích; později pozbyv pro svou prostořekost Augustovy přízně nalezl v Pollionovi nového příznivce, ep. I. 19, 15. srov. Larbita.

**Tiridates**, stal se po vypuzení Frahata králem partským; ale když protivník jeho vrátil se r. 25. s vojskem scytským, utekl se k Augustovi, I. 26, 5.

**Titanes**, synové Urana a Země, vypudivše otce s nebe byli od Jova přemoženi a do Tartaru uzavřeni, III. 4, 43. srov. Gigantes.

**Tithonus**, syn trojského krále Laomedonta, manžel Aurory, která vyprosila mu sice nesmrtelnost, ne však věčné mládí, I. 28, 8. a j.

**Tityos**, syn Země, chtěl učiniti Latoně násilí a byl proto v podsvětí trestán, II. 14, 8. a j.

**togatae** (fabulae), veselohry o látkách římských, a. p. 288.

**Torquatus**, 1. Horatiův přítel, výmluvný řečník, IV. 7, 23. — 2. L. Manlius, konsul r. 65., epod. 13, 6.

**Trausius**, člověk nepříliš bohatý, ale marnotratný, s. II. 2, 99.

**Trebatus**, C., Testa, znamenitý právník, přítel Ciceronův a Augustův, s. II. 1, 4. 78.

**trigo**, s. I. 6, 126. srov. lusus.

**Triquetra tellus** = Sicilia, s. II. 6, 55.

**triumviralia** flagella, se vztahem k tak řečeným tresviri capitales nebo nocturni, kteří mohli ničemného otroka hned dáti zmrskati, epod. 4, 11.

**trochus**, hra obrůčí, která tenkráte z řeckých gymnasií do Říma se dostala a zde velké obliby došla, III. 24, 57, a j.

**Troica sacerdos** = Rea Silvia, dcera Numitorova, III. 3, 32.

**Troilos**, syn Priamův, byl zabit od Achilla, II. 9, 16.

**tuba**, polnice rovná, již u pěchoty dáváno znamení k útoku, I. 1, 23. a j.

**Tullius**, Servius, šestý král římský, byl prý synem otrokyně, s. I. 6, 9.